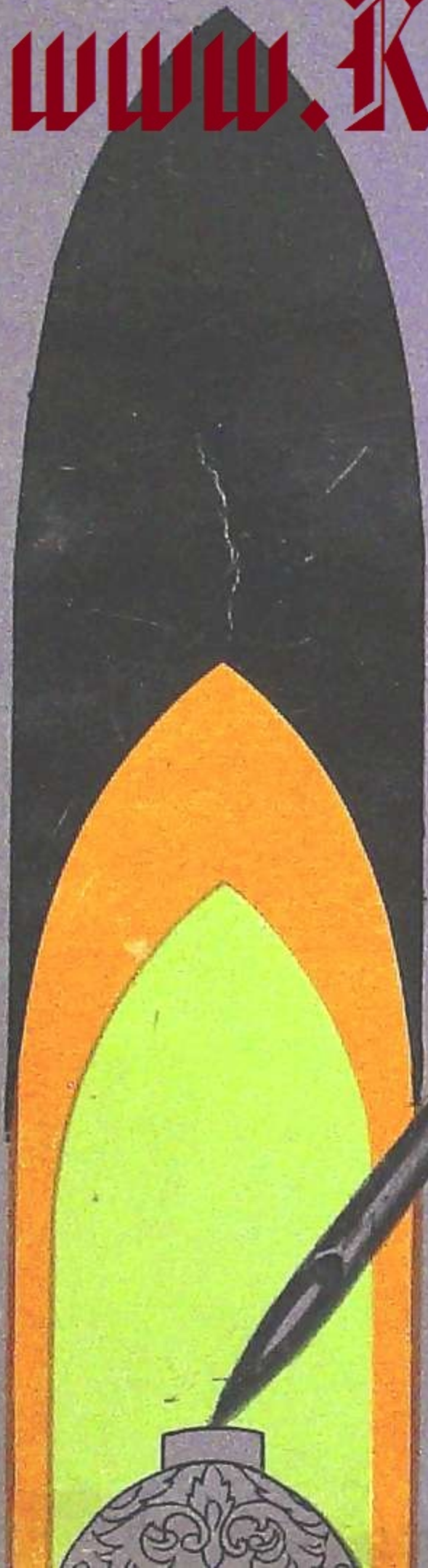


[www.KitaboSunnat.com](http://www.KitaboSunnat.com)



## معزز قارئین توجہ فرمائیں

- کتاب و سنت ڈاٹ کام پر دستیاب تمام الیکٹرانک کتب... عام قاری کے مطالعے کیلئے ہیں۔
- مجلس التحقیق الاسلامی کے علمائے کرام کی باقاعدہ تصدیق و اجازت کے بعد (Upload) کی جاتی ہیں۔
- دعوتی مقاصد کیلئے ان کتب کو ڈاؤن لوڈ (Download) کرنے کی اجازت ہے۔

## تنبیہ

ان کتب کو تجارتی یا دیگر مادی مقاصد کیلئے استعمال کرنے کی ممانعت ہے  
کیونکہ یہ شرعی، اخلاقی اور قانونی جرم ہے۔

اسلامی تعلیمات پر مشتمل کتب متعلقہ ناشرین سے خرید کر تبلیغ دین کی کاوشوں میں بھرپور شرکت اختیار کریں

PDF کتب کی ڈاؤن لوڈنگ، آن لائن مطالعہ اور دیگر شکایات کے لیے درج ذیل ای میل ایڈریس  
پر رابطہ فرمائیں۔

✉ [KitaboSunnat@gmail.com](mailto:KitaboSunnat@gmail.com)

🌐 [library@mohaddis.com](http://library@mohaddis.com)

# سُرْمَانَةُ بَارِقِ

پروفیسر سعید اختر

[www.kitabosunnat.com](http://www.kitabosunnat.com)

## ڈوگر سنز

۱۶- اردو بازار، لاہور

جملہ حقوق بحق مصنف محفوظ ہیں

سرمایہ تاریخ

مصنف	:	پروفیسر سعید اختر صاحب
ناشر	:	طارق محمود ڈوگر - ایم۔ اے
کاتب	:	محبوب احمد
طابع	:	
مطبع	:	زاہد بشیر پرنٹرز - لاہور
تعداد	:	ایک ہزار ۱۰۰۰
قیمت	:	آٹھ روپے - ۸/-

اپریل - ۱۹۸۲ء

## نذرانہ شوق

فطرت نے تجھے دیدہ بیسنا بخشا  
 احساسِ غم ملت بیسنا بخشا  
 اور اس سے بڑھی دولتِ عظمیٰ کیا ہے  
 ادراک کی دولت کا خزانہ بخشا

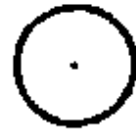


اک رُہِ سروِ وادی طیبہ کہیے  
 اسلام کا وارفتہ و شیدا کہیے  
 سر پایۂ جاں حُصْبِ رسولِ اکرم  
 ولدادۂ سرکارِ مدینہ کہیے

حَبِیبِ الْعِیْشِی



سفرکارِ دو عالم کا یہ دیوانہ ہے  
اور شمع رسالت کا یہ پروانہ ہے  
ہے گردشِ افلاک کی زو میں لیکن  
زیر و بزمِ حالات سے بیگانہ ہے



افکار کا بہتا ہوا دریا کہیے  
الفاظ و معانی کا سفینہ کہیے  
کیا صاحبِ موصوف کی تعریف کریں  
گر کہیے تو یکتائے زمانہ کہیے

حبیب العیشی

# فہرست مندرجات

(الجزء الاول)

تقریظ و تقدیم ۱۴ تا ۹

۱ محمد علی بن حامد کوفی ۱۹

۲ حسن نظامی ۲۲

۳ سدید الدین عوفی ۲۸

۴ قاضی منہاج الدین سراج ۳۱

۵ امیر خسرو ۳۵

۶ ابن بطوطہ ۳۲

۷ ضیاء الدین برنی ۳۶

۸ علامہ شمس سراج عقیف ۵۲

# فہرست مندرجات

(الجزء الثانی)

۶۱

۱ محمد ظہیر الدین بابر

۶۶

۲ غیاث الدین خواند امیر

۷۰

۳ جوہر آفتابچی

۷۵

۴ شہزادی گلبدن بیگم

۷۹

۵ ابوالفضل

۸۶

۶ ملا احمد ٹھٹھوی (وغیرہ)

۹۰

۷ شیخ عبدالقادر بدایونی

۹۵

۸ محمد قاسم فرشتہ

۱۰۰

۹ ملا عبدالباقی



۱۰۵	۱۰ نورالدین جہانگیر
۱۱۰	۱۱ میرزا محمد شریف
۱۱۳	۱۲ عبدالحمید لاہوری
۱۱۶	۱۳ مولوی محمد صالح کنبوہ
۱۲۲	۱۴ ننشی محمد کاظم
۱۲۷	۱۵ محمد ساقی مستعد خان
۱۳۲	۱۶ اورنگ زیب عالمگیر
۱۴۱	۱۷ محمد ہاشم علی خان
۱۴۸	۱۸ غلام حسین طباطبائی
۱۵۳	ضمیمہ
۱۵۵	تآخذ و منابع

مکرمی و مخدومی پر وفیسر سعید اختر کی نذر

جواں بہت سعید اختر ہمارا

مصائب میں کبھی بہت نہ ہارا

طبیعت گلستاں در گلستاں ہے

ہے بے شک دامن دل پارا پارا

رہی پیش نظر منشاءے باری

کیا اک اک ستم ہنس کر گوارا

سعید اختر محبت کی علامت

سعید اختر فنا کا استعارا

فروغ دیں شعرا زندگی ہے

نہیں آسائش گیتی گوارا

خدا محفوظ رکھے گردشوں سے

سعید اختر کی قیمت کا ستارا

گلہ تنویر کیا کیجے کسی سے

کسی کو کون دیتا ہے سہارا



میاں تنویر قادری فیصل آباد

# تفہیم تاریخ

اصحاب دانش و پیش کی نگاہوں سے یہ امر مخفی نہیں کہ برصغیر پاک و ہند میں اسلام کی نمود اور مسلمانوں کے رُود سے پہلے فن تاریخ ناپید تھا۔ علماء اور فضلا نے علم کی اس اہم شاخ کی طرف کوئی توجہ نہ دی اور نہ ہی اس دور میں مدرسوں، مکتبوں اور پاٹھشالاؤں میں اس مضمون کی تعلیم و تدریس کا کوئی انتظام کیا گیا۔ چنانچہ علم اجتماعیات کا ممتاز ماہر موسیو لیپان لکھتا ہے: ”فن تاریخ کے لیے ہندوؤں کا ذہن ناموزون معلوم ہوتا ہے۔ بلاشبہ آریہ ورت انسانیت کا قدیم ترین گہوارہ ہے اگر اس سرزمین کے ارباب علم میں انسانی کارناموں کی روداد محفوظ کر لینے کا ذوق سلیم ہوتا تو ہندوؤں کے بہت سے عقاید ہمارے لیے چیتیاں نہ بنتے اور ہندوستان کی سرگذشت سننے کے لیے ہمیں یونان اور چین کے سیاحوں کی طرف رجوع نہ کرتا پڑتا۔ سوئے اتفاق کہ ہندوستان کے قدیم احوال سے وقوف و آگہی حاصل کرنے کے لیے ہمارے پاس کوئی علمی ذرائع موجود نہیں۔ ویدوں کے کہتے اوراق، متوشاسنتر کی قانونی دفعات، مہا بھارت کے خونچکاں صفحات، راماین کی الم انگریز داستانیں اور اپنشد کی پیاری پیاری باتیں۔ ان میں سے کوئی سربراہ علم ہمیں ہندوستان کی قدیم تاریخ سے کماحقہ آگاہ نہیں کرتا۔“

اور یہ بھی ایک مسلم حقیقت ہے کہ برصغیر پاک و ہند میں فرزندان اسلام نے پہلی مرتبہ فن تاریخ کو لائق التفات سمجھا۔ سلاطین دہلی کے دور میں مسلمان علماء اور فضلا نے اس مہتمم بالشان فن کی بنیاد ڈالی۔ جبکہ تاریخ کا یہ پورا سلاطین مغلیہ کے دور میں پروان چڑھا اور برگ و بار لایا اور تاریخ نویسی اور سوانح نگاری کے فتون کو ایسا عروج ملا جس کی نظیر انسانی تاریخ میں شاید ہی ملے۔

مسلمان قوم کی دیکھا دیکھی اور علم پرور مسلمان حکمرانوں کی زیر سرپرستی ہندوؤں میں تاریخ نویسی کا ذوق ابھرا اور انہوں نے بھی اس فن میں بقدر بہت و ظرف حصہ لیا۔

چنانچہ سید سلیمان ندوی نے اپنی تصنیف میں ”ہندوؤں کی تعلیم مسلمانوں کے عہد میں“ صرف ڈھائی سو برس کے سینتالیس ہندو متورخوں کے مختصر سوانح حیات قلم بند کیے ہیں۔ جنہوں نے تاریخ نویسی کے میدان میں دار تحقیق وی۔ ظاہر ہے کہ علامہ موصوف نے سب غیر مسلم متورخوں کے ناموں کا استقصاء نہیں کیا۔

زیر نظر تصنیف ”ہمارا سرمایہ تاریخ“ پروفیسر سعید اختر صاحب کے رشحات قلم کا نتیجہ ہے۔ اس سے پہلے پروفیسر صاحب کی تالیف ”مسلمان تاریخ نویس“ شائع ہو چکی ہے اور علمی و ادبی حلقوں سے بھرپور خارج تحسین حاصل کر چکی ہے۔

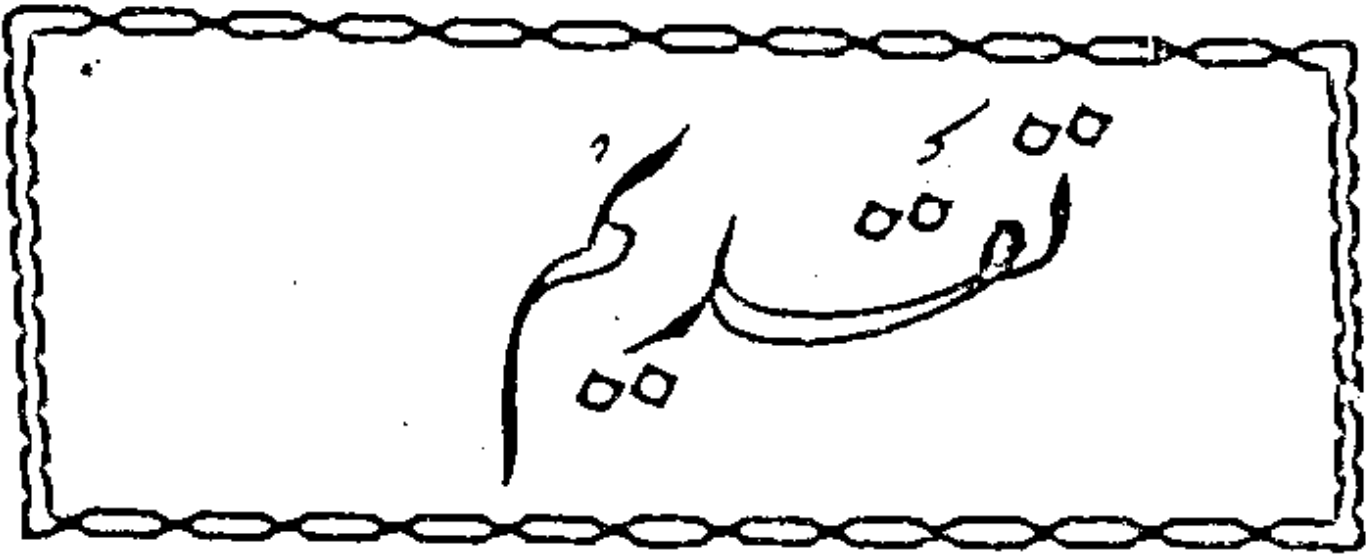
اب صاحب موصوف نے برصغیر پاک و ہند کے علمی سرمائے کو پوری طرح کھنگالتے کے بعد ممتاز مسلمان متورخوں اور سوانح نگاروں کے حالات زندگی اور علمی خدمات کا ناقذانہ جائزہ پیش کیا ہے۔ صاحب موصوف اختصار نویسی کے فن میں بد طولی رکھتے ہیں اور انہیں کم سے کم الفاظ میں زیادہ سے زیادہ معانی و مطالب بیان کرنے میں کمال حاصل ہے۔ چنانچہ انہوں نے اپنے حقیقت نگار قلم سے اور اپنے مخصوص اسلوب میں تقریباً ڈیڑھ سو صفحات میں وسیع ذخیرہ معلومات سمیٹ لیا ہے۔

امید کی جاتی ہے کہ یہ علمی شہ کار نہ صرف اردو ادب میں گرا نقدر اضافہ سمجھا جائے گا بلکہ فن تاریخ کے شائقین اور ماہرین دونوں اس سے بخوبی مستفید اور بہرہ مند ہوں گے۔

بشیر احمد صدیقی

(سابق) صدر شعبہ، علوم اسلامیہ

پنجاب یونیورسٹی لاہور



ظہورِ اسلام سے پہلے، جس طرح نثر زمین عرب میں تاریخ نگاری کے فن کا کوئی سراغ نہیں ملتا اور طلوعِ اسلام کے بعد ہی عربوں کے ہاں تاریخ نویسی کا فن معرضِ وجود میں آیا اسی طرح مسلمانوں کے اقلیم ہند میں دُور و دُور سے پہلے علمِ تاریخ کے آثار و علامات نہیں ملتے۔ بلاشبہ یہ شرفِ فرزندِ انِ توحید کو حاصل ہے کہ وہ نہ صرف اپنی سیاسی خدمات اور علمی فتوحات جیلِ تحریر میں لائے بلکہ انہوں نے مفتوح اقوام کے سماجی و تمدنی حالات بھی قلم بند کرنے کا حق ادا کر دیا۔

یہ ایک تاریخی صداقت ہے کہ ہندو مفکرین و محققین کائنات کو سراب اور زندگی کو کھیل سمجھتے تھے۔ لیکن قرآن مجید کے بیان کردہ تاریخی واقعات اور پیش رو عرب (مسلمان) مورخین کی تالیفات، برصغیر کے مسلم تاریخ نویسوں کے لیے سامانِ ہدایت اور مشعلِ راہ ثابت ہوئیں ان کے نزدیک کائنات، قدرتِ خداوندی کا مظہر اور ایک عظیم حقیقت تھی۔ کیونکہ انہیں یہ دعا سکھائی گئی تھی۔ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا، اور ان کے نزدیک انسانی زندگی صحیح معنوں میں "عبودیتِ الہی" کی آئینہ دار تھی کیونکہ انہیں یہ تعلیم دی گئی تھی: وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونَهُ

دنیا کی اکثر و بیشتر اقوام اپنے ہی کارناموں پر مفتخر رہی ہیں اور انہیں

۱۔ ملاحظہ ہو راقم الحروف کی تصنیف "مسلمان تاریخ نویس" کا ابتدائیہ!  
 ۲۔ ملاحظہ ہو مسلمانوں کے عہد میں ہندوؤں کی تعلیم، مؤلف سید سلیمان ندوی

اپنی ہی قومی تاریخ سے لگاؤ رہا ہے۔ لیکن مورخین اسلام کا ابتداء سے ہی رجحان آفاقی اور عالمی تھا۔

ہندوستان کے مسلم مورخین نے بھی اسی قدیم ملی روایت کے زیر اثر ہندو اور بدھ حکمرانوں کے ادوار کے سیاسی و سماجی حالات قلم بند کیے۔ ان کے نزدیک تمام انسانیت خدا کا کتبہ تھی رَاٰلْخَلْقِ عِبَادُ اللّٰہِ) یہی وجہ ہے کہ دورِ سلاطین (دہلی) میں ہمیں قاضی سدید الدین عوفی، راجہ جے سنگھ کی انصاف پسندی کے معترف نظر آتے ہیں۔ پچھ نامہ کے مترجم حامد علی کو فی ہندو راجاؤں کے حالات بلا تعصب قلم بند فرماتے ہیں۔ مولف طبقاتِ ناصرہ کے دائرہ علم و تحقیق میں ملوکِ عجم، ملوکِ ہین، اور سامانی حکمران سب شامل ہیں۔ اور ابن بطوطہ اپنے سفرنامے (تحفة النظار) میں ہندوؤں کے عقاید و رسوم پر فراخ دلی سے روشنی ڈالتے ہیں۔ اسی طرح حضرت امیر خسرو اپنی مثنویوں میں، ہندی و اسلامی دونوں تہذیبوں کے امتیاز و ارتباط کے نغمے آلاپتے نظر آتے ہیں۔ مغلیہ دور میں ہی عالمی رجحان بھی کار فرما اور جلوہ نما دکھائی دیتا ہے۔ ابوالفضل نے آئین اکبری میں بڑے عالمانہ و فاضلانہ انداز میں ہندوؤں کے عقاید و رسوم اور علوم و فنون کی تصویر کشی کی ہے۔ محمد قاسم فرشتہ نے ہندوؤں کے افکار و نظریات اور ہندو مہاراجوں کے ادوار حکومت کے حالات بیان کرنے میں بڑی کدو کاوش سے کام لیا ہے۔ مزید برآں سوانح نگاروں میں سے باہر اناسانگا کو شاندار الفاظ میں خراجِ تحسین پیش کرتا ہے۔ اور جہانگیر اپنی توڑک میں ہندو پتھرتوں کو خراجِ عقیدت پیش کرتا نظر آتا ہے

بڑے صغیر پاک و ہند کے مسلمان تاریخ نویسوں کے بارے میں بلا خوف تردید کہا جاسکتا ہے کہ انصاف پسندی سے ان کا خمیر اٹھا تھا۔ صدقِ مقال ان کا شعار تھا، اور حقیقت نگاری ان کا وصف! مستبد حکمرانوں کے سامنے کلمہ حق بلند کرنا

۱۲ عرب (مسلمان) مورخین میں سے ابوحنیفہ دینوری، طبری، یعقوبی، سعودی وغیرہ کی تصانیف اس سلسلے کی روشن مثالیں ہیں۔

ان کا وطیرہ! جبکہ بے تعصیبی اور فراخ دلی ان کا طرہ امتیاز تھا۔

چنانچہ دورِ سلاطین کے ممتاز مورخ ضیاء الدین برنی کا نظریہ ہے کہ بادشاہوں کے اعمال کا محاسبہ کیا جاتا رہے تو اس سے نہ صرف انتظامیہ و عدلیہ کی اصلاح ہو جاتی ہے، بلکہ تہذیب و تمدن کا عمل ارتقاء جاری رہتا ہے۔ اور علمائے تاریخ کی صدق بیانی کی بدولت خیر کی قدروں کو فروغ حاصل ہوتا ہے۔

اسی طرح مغلیہ دور کے سرکاری وقائع نگار ہوں، یا درباری مورخ، سب کے سب تلاحی اور چاپوسی سے دامن کش رہے۔ ملا بدایونی پر شہنشاہ اکبر نے ترقی کے راستے بند کر دیئے لیکن وہ اس کی دینی حکمت عملی پر کڑی تنقید کرنے سے باز نہ آئے۔ ملا محمد قاسم قریشی عاقل شاہی دربار سے وابستہ تھے لیکن انہوں نے اپنے مفسر فرمانروا کی تعریف میں ایک بھی توصیفی جملہ نہیں لکھا۔ بلکہ اس کی بعض سیاسی حکمت عملیوں سے اختلاف کیا اور ہمایوں کا وقا شعار خادم ہونے کے باوصف اپنے ممدوح کی عسکری بے تدبیریوں کا شکوہ کرنے سے نہیں چوکتا۔ واقعاتِ بابر اور نورزک جہانگیری، یہ ہر دو سوانح عمریاں راست گوئی اور حقیقت نگاری کے اعلیٰ نمونے ہیں جن میں ان کے مرتبین اپنی کوتاہیوں کا برملا اعتراف کرتے نظر آتے ہیں۔

سلاطینِ دہلی کے دور میں تاریخ نویسی کا فن ابتدائی مراحل سے گذر رہا تھا پھر بھی اس دور کے مورخین کی دور بین نگاہوں سے تہذیبی و تمدنی مباحث ادھل نہ ہونے پاتے۔ چنانچہ چچ نامہ میں برہمنوں اور بدھوں کے طرز تمدن کی بڑی عمدگی سے وضاحت ملتی ہے۔ ضیاء الدین برنی کی مشہور زمانہ تصنیف تاریخ فیروز شاہی (تہذیبی و سماجی حقائق

۱۰ ابوالفضل اس کلیتے کی استثنائی مثال ہے جس نے نہ صرف اپنے ممدوح کی بُرائیوں کی پردہ پوشی کی بلکہ اس کی خوبیوں کو قصیدہ گو شعراء کی طرح بڑھا چڑھا کر پیش کیا۔

۱۱ گلشنِ ابراہیمی کے یہ تمہیدی کلمت قابلِ داد ہیں۔ ”یہ کتاب علم و تحقیق کی آئینہ دار ہے جس کا شانہ حق و صداقت کی روا سے مزین ہے۔“

کی آئینہ دار ہے۔ ابن بطوطہ کا سفر نامہ پورے عالم اسلام کی اجتماعی و تمدنی تاریخ کا بیش قیمت خزانہ ہے۔ حضرت امیر خسرو نے دہلی کی سیاسی حالت، اور ہندو مسلم تہذیبوں کے امتیازات کو اجاگر کیا ہے۔

مغلیہ دور میں جب تاریخ نویسی کا فن عروج ارتقاء کی منازل طے کر رہا تھا تہذیبی و تمدنی مباحث کی طرف زیادہ سے زیادہ توجہ دی جانے لگی۔ اسی لیے شیخ عبدالقادر بدایونی نے عہد اکبری علماء، حکماء، شعراء اور ادباء کی عملی خدمات پر سیر حاصل بحث کی ہے۔

محمد قاسم فرشتہ نے اپنے دور کی مسجدوں، مدرسوں، کتب خانوں اور کارواں سراؤں کی تفصیل بیان کی ہے

ملا عبدالباقی نہاوندی نے عبدالرحیم خاں خاناں کی قائم کردہ عمارات اور باغات کی بلیغ پیرائے میں تصویر کشی ہے۔ عبدالحمید لاہوری اور محمد صالح کنیوہ نے مسلمانوں کے دینی تہواروں، اجتماعی تقریبوں اور تمدنی سرگرمیوں کا جائزہ پیش کیا ہے۔ غرضیکہ تمام مسلمان مؤرخین نے برصغیر پاک و ہند کی مختلف النوع تہذیبوں کے گوناگون مظاہر کی رونمائی اور نقاب کشائی کا حق ادا کر دیا ہے۔

عرب مؤرخین نے اہل یورپ سے صدیوں پہلے تاریخ پر فلسفیانہ اور حکیمانہ انداز سے غور و فکر کیا تھا۔ جس کی نمایاں مثالیں ابن مسکویہ کی تجارب الامم، استحاوی کی "التوہیح" اور ابن خلدون کا "المقدمہ" ہیں اسی طرح برصغیر پاک و ہند کے اکثر و بیشتر مؤرخین کی تصانیف میں نشانِ تفکر اور حکیمانہ تدبیر کی جھلکیاں نظر آتی ہیں۔ چنانچہ نامور مؤرخ ضیاء الدین برہانی نے تاریخ فیروز شاہی میں جہاں تاریخ نگاری کے اصول اور بنیادی شرائط بیان کیے ہیں وہاں تاریخ نویسی کو واقعہ نگاری اور مدح سرائی کی سطح سے بلند تر قرار دے کر ایک تہذیبی عمل کا درجہ دے دیا ہے۔ شمس الدین سراج عقیف کے قلم سے تاریخ فیروز شاہی کا ابتدائیہ جس میں فرمانروا کے نمایاں اوصاف پر بحث کی گئی ہے، قابل دید ہے۔ جو فاضل مؤرخ کی سیاسی بصیرت اور حکیمانہ فراست کا منہ بولتا ثبوت ہے۔ آئین اکبری کا ورق ورق ابوالفضل کی مفکرانہ عظمت کی گواہی دے رہا ہے۔ خافی خان کی بلند پایہ



تصنیف (منتخب اللیاب) خصوصاً اس کی چوتھی جلد سر پایہ عبرت و مواعظت ہے جس میں قاضی مؤرخ سلطنتِ مغلیہ کے زوال کے اسباب و وجوہ بیان کرنے میں غیر معمولی ژرف نگاہی اور نکتہ سنجی کا ثبوت دیتا ہے۔

مسلمانوں نے برصغیر پاک و ہند میں تاریخ نویسی کو ایسی بلند یوں سے ہم دوش اور سوانح نگاری کو ایسی رفعتوں سے ہمکنار کیا جس کی مثال تاریخِ عالم میں ڈھونڈنے سے نہیں ملتی۔ چنانچہ مستشرقین اور غیر مسلم محققین انہیں خراجِ تحسین پیش کرنے پر مجبور ہوئے مثلاً: قاضی منہاج سراج کی مؤرخانہ دیانت داری پر میجر ایچ ٹی ریوڈ ٹی انگشت بدندان ہے۔ پی ہارڈی، امیر خسرو کی انصاف پسندی، اور تاجر علمی کا ثنا خواں ہے۔ لارڈ ٹیٹ، ابوالقاسم کی غیر جانبدارانہ طرزِ تاریخ نگاری کا معترف ہے۔ بلاخ مین، عبدالقادر بدایونی کو حریتِ فکر کا اعلیٰ نمونہ قرار دیتا ہے۔ ایلیٹ اور ڈاؤسن خانی خان کو حکمت و دانش کا پیکر تسلیم کرتے ہیں۔ لارڈ میکالے، غلام حسین طباطبائی کو بھڑپور خراجِ تحسین پیش کرتا ہے مزید برآں ہندو علماء اور قضاہ بھی مسلمان مؤرخین کی فکری عظمت کو تسلیم کرنے میں مستشرقین کے ہموا نظر آتے ہیں۔ مثلاً ڈاکٹر الیشوری پرشاد، ضیاء الدین برقی کو اعلیٰ پائے کا مؤرخ قرار دیتا ہے۔ جبکہ رام بابو سکینہ امیر خسرو کی تخلیقات کو شاعری اور تاریخ کا حسین ترین مرقع بتاتا ہے۔ نیز ایس بیڑجی ابوالفضل کو بلند پایہ مؤرخوں اور انشا پردازوں میں شمار کرتا ہے۔

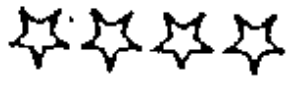
عہدِ سلاطین میں حسن نظامی، اور امیر خسرو جیسے قادر الکلام سخنور اور باکمال نثر نگار اس فن کی آبیاری کرتے ہوئے دکھائی دیتے ہیں جبکہ مغلیہ دور میں اس شعبہ علم کے خادموں اور پروانوں کا دائرہ وسیع سے وسیع تر ہوتا چلا گیا۔ ان میں کہیں بابر، جہانگیر اور عالمگیر جیسے فرما نرو اور تاجدار ہیں۔ کہیں ابوالفضل، عبدالحمید لاہوری اور عنایت اللہ کنیوہ جیسے درباری وقائع نگار ہیں۔ یہاں صرف درباری وقائع نگاروں کا ہجوم ہی نہیں بلکہ عبدالقادر بدایونی اور محمد قاسم فرشتہ جیسے نڈر اور بے باک مؤرخ

بھی ہیں جو حکمرانوں کی حکمتِ عملیوں پر آزادانہ تنقید کرتے ہیں، مورخین کے طبقے میں جہاں ہمایوں کا جان نثار خادم جوہر آفتابچی اس فن کی خدمت کے لیے دست بستہ کھڑا نظر آتا ہے وہاں گلبدن بیگم بعد ناز و انداز اپنے دستِ نازک میں ہمایوں نامے کا گلدستہ اٹھاتے محوِ حرام دکھائی دیتی ہے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ہر طبقے کے افراد اپنی اپنی استطاعت کے مطابق فنِ تاریخ نگاری کی آبیاری اور خدمتِ گزاری میں مشغول ہیں۔ ان تمام اربابِ ذوق کی تخلیقات نگارشات اور تالیفات کی صحیح تعداد کا اندازہ لگانا کارِ دشوار ہے۔ غلام نبی احمد نے اپنی فاضلانہ تصنیف میں ایک سو چھیاسٹھ مورخین کی تصانیف کا مختصر سا معارف پیش کیا ہے۔ ایم جی رسول نے انگریزی زبان میں برصغیر کے اکیس مورخوں کے حالات پر محققانہ انداز میں بحث کی ہے اور ہم نے صرف چھبیس مورخوں اور سوانح نویسوں کے سوانح حیات اور علمی خدمات کا ناقدانہ جائزہ پیش کرتے پراکتفا کیا ہے۔

میں پاکستان کے مایہ ناز شاعر اور باکمال ادیب جناب حبیب العیسیٰ کا حد درجہ سپاس گزار ہوں کہ انہوں نے میری سابقہ تالیف "مسلمان تاریخ نویس" اور زیرِ نظر تصنیف "سر مایہ تاریخ" دونوں پر نظر ثانی فرمائی جس سے ان ہر دو تالیفات کی افادیت دوچند ہو گئی ہے۔

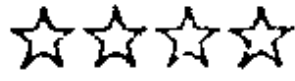
احقر العباد

سعید اختر



الجزء الأول

تاریخ تونس



سلاطین و ہلی کے دور میں



## محمد علی بن حامد کو فی

(ترجمہ نامہ)

سوانح حیات :- فتح نامہ کے مترجم علامہ محمد علی بن حامد کوفہ میں تولد ہوئے۔ عالم شباب میں سیروسیاحت کرتے ہوئے ۵۵۵ھ میں ہندوستان پہنچے اور اوج شریف کے مقام پر قیام پذیر ہو گئے جو پنجاب کے پانچ دریاؤں کا سنگم ہے اور ناصر الدین قبایچہ کا دارالسلطنت تھا۔ ہندوستان میں ورود کے بعد ان کے ذہن میں ہندوستان کی تاریخ مرتب کرنے کا خیال ابھرا۔ اسی غرض سے انہوں نے الورا اور بھکر (حال سکھر) کے تاریخی مقامات کے سفر کیے بھکر میں ان کی ملاقات وہاں کے قاضی مولانا کمال الدین سے ہوئی جنہوں نے محمد علی بن حامد کو اپنے اسلاف کی مرتب کردہ تاریخ سندھ "المعروف منہاج الدین والملك" مطالعہ کے لیے پیش کی جسے پڑھ کر علامہ موصوف اتنے متاثر ہوئے کہ از سر نو تاریخ سندھ مرتب کرنے کا ارادہ ترک کر دیا اور منہاج الدین والملك کو فارسی زبان کے سانچے میں ڈھال دیا۔ اپنے ترجمے کا نام انہوں نے غالباً فتح نامہ رکھا تھا جو معروف ہو کر "چمچ نامہ" گیا۔ شاید اس لیے کہ اس ترجمے کے ابتدائی حصے میں راجہ چمچ (برہمن پنڈت) کے دور حکمرانی پر تفصیلی بحث کی گئی تھی۔ فاضل مترجم محمد علی بن حامد نے کتاب منہاج الدین والملك کے ترجمے کا بیڑا جن علمی محرکات کے زیر اثر اٹھایا تھا اس کے بارے میں وہ خود رقم طراز ہیں :-

"چونکہ یہ کتاب عربی زبان کے حجاب اور حجازی اسلوب کے نقاب میں چھپی ہوئی تھی اس لیے خاطر خواہ مقبولیت حاصل نہ کر سکی تاہم جب میں اس گراں مایہ تصنیف سے متعارف ہوا تو دیکھا کہ یہ کتاب حکمت کے جواہروں سے آراستہ اور نصیحت کے موتیوں سے پیراستہ تھی چنانچہ میں نے اس تصنیف کو عربی سے فارسی زبان میں منتقل کر دیا۔"

لہ طبقات اکبری میں اس گراں مایہ تصنیف کا نام تاریخ منہاج المساک "بتایا گیا ہے۔"

انتساب مترجم :- فتح نامہ کے ترجمے کو فاضل مترجم نے ناصر الدین قباچہ کے علم پرور اور علماء نواز وزیر عین الملک کے نام منسوب کیا ہے اور ابتدا سے اختتامیے دونوں میں عین الملک کے لیے ستائشی کلمات ادا کیے ہیں جن سے باسائی قیاس کیا جاسکتا ہے کہ اس کی رسائی اس علم پرور وزیر کے ہاں ضرور تھی۔

مصنف کا اسلوب :- منہاج الدین والملک جیسی بلند پایہ تصنیف کا اسلوب نگارش قدرے دقیق و ثقیل تھا۔ گرچہ فاضل مصنف نے دل چسپ حکایات، حکیمانہ امثال، مرصع اشعار اور نصیحت آموز اقوال سے اپنے کلام بلاغت نظام کو مزین کیا تھا۔ انہوں نے جنگوں اور فاتحانہ کارناموں کے بیان میں منظر نگاری کا حق ادا کر دیا تھا اور تاریخی روایات کے پہلو پہلو سلسلہ استاد کو بھی درج کیا تھا۔ تاکہ قارئین کرام کو تاریخی روایات کے معتبر مستند ہونے میں کوئی شک شبہ نہ رہے۔

مترجم کی جدت طرازیں :- مترجم محمد علی بن حامد کو فی نے ترجمہ کرتے وقت ایک فاضلانہ مقدمہ کا اضافہ کیا ہے جس کا اسلوب بیان خطیبانہ و شاعرانہ ہے۔ انہوں نے قافیہ پیمائی اور سجع آرائی سے اپنی قادر الکلامی اور سحر بیانی کا ثبوت فراہم کیا ہے۔ لیکن ترجمہ سادگی، سلاست روانی اور دل آویزی کے محاسن کا مرقع جمیل ہے۔ کتاب کے مباحث کو عام فہم بنانے کے لیے فاضل ترجمہ نگار نے موزوں فارسی اشعار اور بر محل رباعیات کا اضافہ کیا ہے۔ تاریخی روایات کی اسناد کو یا تو سرے سے حذف کر دیا ہے یا بے حد مختصر کر دیا ہے تاکہ نہ تو عام قاری کے ذہن پر سلسلہ استاد کا بوجھ پڑے اور نہ ہی اہل واقعات سے اس کی توجہ ہٹنے پائے۔ فاضل مترجم نے شہروں اور شخصیتوں راکن و اعلام کے بارے میں بڑی جگر کاوی اور پتہ ماری سے تشریحی حواشی کا اضافہ کیا ہے جس سے تالیف کی افادیت اور معنویت دو چند ہو گئی ہے۔

جلی سرخیاں :- فتح نامہ ابواب و فصول میں تقسیم نہیں کیا گیا بلکہ اس میں جلی سرخیوں کے تحت پیش قیمت سر پایہ علم پیش کر دیا گیا ہے۔ مثلاً پیروان بدھ مذہب کے حالات، جاٹوں کے معاشرتی رجحانات، پنڈت چاچ کی قسمت آزمائی، راجہ سہارس کے دربار میں رسائی راجہ مذکور کی مرگ ناگہانی اور اس کی بیوہ سے معاشرت کر کے پنڈت چاچ کا راجہ چاچ بن جانا وغیرہ۔

مزید برآں راجہ چاچ کی سبوتناں اور ملتان پر چڑھائی، راجہ چندر کی تخت نشینی، اس کے جانشینوں کی خانہ جنگی، راجہ چندر کے ساتھ عرب سوداگر محمد القی کی لڑائیاں، محمد بن قاسم کا حملہ سندھ میں حق و باطل کی معرکہ آرائی وغیرہ۔

**جزو اول :-** فتح نامہ دو حصوں میں منقسم ہے۔ پہلے حصے کا مرکزی مضمون، برہمنوں اور بدھ مت کے پیروکاروں کی تاریخ ہے۔ ازمنہ قدیم کے ہندوستانی راجوں، مہاراجوں کے حالات کے پہلو بہ پہلو، راجہ چاچ کے سوانح حیات کو تفصیلاً پیش کیا گیا ہے۔ فاضل مورخ کے نزدیک چاچ بڑا ایک غیر معمولی صلاحیتوں کا انسان تھا جو تلاش روزگار میں گھومتا پھرنا اپنی ذہانت و فطانت کی بدولت راجہ سہارس کے وزیر (نپڈت رام) کے پاس پہنچا اور اس کے وسیلے سے اس نے راجہ سہارس کے دربار میں رسائی حاصل کر لی۔

جس نے اُسے اپنا ہم راز و ہم دم بنا لیا۔ راجہ کی وفات کے بعد نپڈت چاچ نے اس کی بیوی کو اپنے دامِ اُلفت کا امیر بنا لیا اور ملکہ کے دل بلکہ وسیع مملکت ہند پر حکمرانی کرنے لگا۔ اس کی اقلیم مشرق میں ریاست کشمیر، مغرب میں مکران، شمال میں کھیلوں اور جنوب میں دریائے تور تک پھیلی ہوئی تھی۔ اس تالیف میں تاریخی واقعات کو حکایات و روایات کی چاشنی سے دلچسپ بنا لیا گیا ہے۔ مزید برآں اس دور کے معاشرتی پہلوؤں کو بطریق احسن بے نقاب کیا گیا ہے۔ مثلاً یہ کہ ہندو رؤساء، صندل کی لکڑی سے جلاتے جاتے تھے۔ ہندو سماج میں تعدد ازواج کا رواج تھا۔ بیوہ عورت دوسری شادی کرنے کی قانوناً مجاز تھی۔ راجہ داہر منجموں سے مشورے لیتا تھا۔ اُمراء کی عورتیں پس پردہ مردوں سے ہمکلام ہوتی تھی اور جب ان کے شوہر مر جاتے تو وہ بھی جل کر رکھ ہو جاتی۔ ہندو برہمن اور بدھ مت کے پیروکار باہم شبیر و شکر تھے۔

**جزو دوم :-** فتح نامہ کے دوسرے حصے میں مسلمانوں کے ہندوستان میں فاتحانہ داخلے اور ان کی ابتدائی معرکہ آرائیوں کا بیان ہے جس سے یہ حقیقت آشکار ہوتی ہے کہ مسلمان فاتحین مقبوح باشندوں کے ساتھ بے تعصبی اور سرچستی سے پیش آتے۔ نیز راجہ داہر اور محمد بن قاسم کے درمیان جو خط و کتابت ہوئی یا حجاج بن یوسف اور محمد بن قاسم کے مابین جو مراسلت ہوئی

اس کا تذکرہ خاصاً دلچسپ اور دل آویز ہے۔ ان خطوط و مراسلات کی سیاسی و تاریخی اہمیت اس لحاظ سے بھی بڑھ جاتی ہے کہ ان پر محرروں یا کاتبوں کے نام مع تاریخ کتابت ثبت ہیں۔ منظر کشی میں فاضل مصنف نے یہ کچھ ایسا کمال دکھایا ہے کہ یوں معلوم ہوتا ہے جیسے فریقین میں ہماری آنکھوں کے سامنے دست بدست جنگ ہو رہی ہے۔ فاضل مصنف کی بے تعصبی اور غیر جانبداری اس امر سے ظاہر ہے کہ اس نے مسلمانوں کی فتوحات کے پہلو بہ پہلو ان کی شکست و ہزیمت کے چند واقعات خاصے جاندار پرستے میں قلم بند کر دیئے ہیں۔

**مصنف کے تسامحات** : محققین کے خیال میں اس قدیم تصنیف میں مستند و معتبر روایات کے پہلو بہ پہلو اکادکا ناقابل اعتبار روایات آگئی ہیں۔ مثلاً برہمن آباد میں رانی لاڈی کا قصہ، اروڑ کی ساحرہ اور برہمن قیدی کی داستائیں، اور راجہ جے سنگھ کی بہادری کا من گھڑت افسانہ، خصوصاً راجہ داہر کی دو بیٹیوں کی خانہ ساز حکایت جس میں بتایا گیا ہے کہ راجہ داہر کی یہ دونوں بیٹیاں عباسی خلیفہ سلیمان بن عبد الملک کے پاس پہنچائی گئیں تو ان میں سے ایک نے کہا ”یہ مستعمل کتیز آپ کے لائق نہیں، محمد بن قاسم ہمیں پہلے ہی اپنے تصرف میں لایا ہے۔“ اس پر سلیمان بن عبد الملک برہم ہو گیا اور اس نے محمد بن قاسم (فاح سندھ) کی معزولی کے احکامات صادر فرما دیئے۔ بعد ازاں راجہ داہر کی بیٹیوں نے اقرار کر لیا کہ ”محمد بن قاسم بے قصور و بے گناہ تھا۔ ہم نے تو اس سے انتقام لینے کے لیے غلط بیانی کی تھی، کیونکہ اس نے ہمارے خاندان کو تباہ، اور ہماری مملکت کو تہ و بالا کر دیا تھا۔“ ظاہر ہے کہ یہ دلچسپ حکایت خلیفہ اسلام کو مغلوب الغضب اور قوم عرب کو کوتاہ اندیش ثابت کرنے کی غرض سے تراشی گئی ہے۔ جسے فاضل مصنف نے بے احتیاطی سے نقل کر دیا ہے۔

**تصنیف کے محاسن :-**

(۱) بزم مملو کیہ کے مصنف سید صباح الدین لکھتے ہیں: ”پہلے نامہ سندھ کی ایک مستند تاریخ ہے۔ بعد کے مؤرخوں مثلاً نظام الدین نجاشی، مؤلف طبقات اکبری، صاحب تاریخ فرشتہ، میر معصوم (مؤلف تاریخ سندھ) اور میر علی قانع ٹھٹھوی (صاحب تحفۃ الکرام) نے پہلے نامے سے بھرپور استفادہ کیا ہے۔ اس تاریخ سے اس زمانے



کے سندھ کے مذہبی، عمرانی اور معاشرتی حالات سے متعلق بہت سی مفید معلومات حاصل ہوتی ہیں۔

(۲) ڈاکٹر داؤد پوتہ (ڈائریکٹر تعلیمات سندھ) رقم طراز ہیں: ”اس کی عبارت سادہ، سلیس اور بے ساختہ ہے۔ معانی الفاظ میں گم نہیں ہوتے طرزِ انشاء کے لحاظ سے یہ سفرنامہ، سیاست نامہ، چہار مقالہ اور راحت الصدور کا مقام رکھتا ہے۔“

(۳) ڈاکٹر تبی بخش (صدر شعبہ تعلیم سندھ پونیورسٹی حیدرآباد) فرماتے ہیں: ”یہ کتاب عام طور پر بیچ نامہ کے نام سے مشہور ہو گئی ہے۔ نہ صرف سندھ کی تاریخ کے متعلق پہلی بنیادی کتاب ہے بلکہ پورے برعظیم پاک و ہند کے تاریخی سلسلے کی سب سے پرانی کتاب ہے۔“

(۴) خواجہ عبدالحمید یزدانی لکھتے ہیں: ”سندھ کے بارے میں یہ کتاب بہت اہمیت رکھتی ہے چنانچہ بعد کے تمام مؤرخین نے اس سے استفادہ کیا ہے اس میں بیان کردہ تاریخی وقائع صحیح اور قابل اعتبار ہیں، جو فتوح البلدان اور تاریخ یعقوبی سے خاصی مطابقت رکھتے ہیں۔“

۱۔ فتح نامہ (اردو ترجمہ)  
۲۔ تاریخ ادبیات پاکستان

# حسن نظامی

(صاحب تاج المآثر)

حالاتِ زندگی :- تاج المآثر کے مصنف کا نام صدر الدین محمد بن حسن ہے لیکن دنیائے علم و ادب میں صاحب موصوف "حسن نظامی" کے نام سے معروف ہیں۔ حسن نظامی سیاسی انتشار کے ہاتھوں مجبور ہو کر اپنے وطن نیشاپور سے نقل مکانی کر کے غزنہ میں قیام پذیر ہوئے جو اس زمانے میں علم و ہنر کا گہوارہ تھا۔ ازاں بعد "عروس البلاد" دہلی میں جلوہ افروز ہوئے۔ جہاں انہوں نے قاضی القضاة شرف الملک کی وساطت سے قطب الدین ایبک کے دربار میں رسائی حاصل کی۔ تہ موصوف نے ان کی تصنیفی و تحقیقی کمالات سے متاثر ہو کر استدعا کی کہ وہ اس کے دورِ حکومت کی تاریخ قلم بند کر دیں۔

۶۰۳ھ میں علامہ موصوف نے "تاج المآثر" کی تصنیف کا کام شروع کیا اور قطب الدین ایبک کی وفات کے بہت بعد غالباً ۶۲۶ھ میں اپنی تصنیف کو شرف تکمیل بخشا۔

حسن نظامی جہاں ایک بے عدیل انشاء پر واز تھے وہاں ایک بے نظیر شاعر بھی تھے نظم و نثر دونوں اسالیب سخن پر انہیں غیر معمولی دسترس تھی۔ چنانچہ جہاں ان کی نثر غزل کے سانچے میں ڈھلی ہوئی نظر آتی ہے وہاں ان کے قطعات و ابیات سخن وری کی معراج ہیں۔ اگر تاج المآثر کی بارہ ہزار نثری سطور ہیں تو ان کے دوش بدوش سات ہزار عربی و فارسی اشعار بھی منقول ہیں۔ اکثر و بیشتر جیسے ہوزن ہیں۔ خواہ ہم قافیہ نہ ہوں، کہیں کہیں مسجع و مقفی عبارت کا التزام برتا گیا ہے۔ یہ وہ منفرد اسلوب نگارش ہے جو حسن نظامی کے بعد کوئی دوسرا نہ اپنا سکا۔ سید صباح الدین کے الفاظ میں: "اس میں شک نہیں کہ حسن نظامی نے یہ کتاب لکھ کر ادب و انشاء میں غیر معمولی مہارت و قدرت کا ثبوت دیا ہے۔ مگر شاید اس زمانے میں مرصع و مسجع انشاء پر وازی کے لیے ہندوستان کی قصا ساز گار نہ ہوتی تھی اس لیے حسن نظامی کا طرز مقبول نہ ہوا۔ چنانچہ اس عہد کی تاریخوں میں طبقاتِ ناصری کی

زبان تو بہت آسان اور عام فہم ہے۔ تاریخ فخر الدین مبارک شاہ کی تحریر لطیفاتِ ناصری کی طرح سادہ تو نہیں لیکن تاج المآثر کی طرح پُر تکلف بھی نہیں۔ ضیاء الدین برنی نے تاریخ فیروز شاہی میں کہیں کہیں ترصیح، تکرارِ لفظی و معنوی، خطابت اور شاعرانہ تمخیل آرائی سے کام لیتے کی کوشش تو کی ہے لیکن وہ مرصع نہ ہونے پائی۔ بلکہ اس کی رنگین بیانی میں موجود مذاق کے مطابق ادبی شان و شکوہ ہے۔ شمس سراج عقیف کی تاریخ فیروز شاہی میں بھی لفظی اور معنوی تصنیعات نہیں ہیں۔ بچی سرہندی کی تاریخ مبارک شاہی کی زبان تو بہت ہی سادہ و سہل ہے۔ مسیح اور مرصع انشا پر وازی اور حقیقت پر شکوہ اور پُر تکلف تمدن کا نتیجہ ہے جو اس وقت ظہور میں نہ آیا تھا۔ تیموری بادشاہوں کے دور میں ابوالفضل نے اکبر نامے میں جو طرز اختیار کی تھی تو وہ اس دور کے تمدن کا لازمی نتیجہ تھا۔

تاہم تحریر کے اس تصنع و تکلف کے باوصف فاضل مصنف نے تاریخی حقائق کے بیان میں، صداقت شعاری اور حقیقت نگاری کا دامن ہاتھ سے نہیں چھوڑا۔ اس طرح یہ تالیف ادبیانہ و مؤرخانہ محاسن کی جامع ہے۔

علمی مباحث :- تاج المآثر میں قطب الدین ایبک کا کردار آئینہ ہو گیا ہے۔ فاضل مصنف کے الفاظ میں قطب الدین ایبک کی عدل گتیری کی وجہ سے کبک نے باز سے، وراج نے عقاب سے، اور تدور نے شاہین کے حملوں سے امن پایا۔ لومڑی اور ہرن شیروں کے کھچاروں میں سکونت پذیر ہو گئے۔ شیر، بکری ایک گھاٹ سے پانی پینے لگے۔ — علمائے کرام جو علوم انبیاء کے وارث و امین اور شریعت کے خزانے کے پاس بان و نگہ بان ہوتے ہیں، ان سب کی شہ موصوف کے ہاں بڑی قدر و منزلت تھی جس نے نظامی نے ایک طرف کول کی فتح، گوالیار کی تسخیر اور کالج پور علی کے واقعات بطور شواہد پیش کیے ہیں۔ جن سے قطب الدین ایبک کی شجاعت و لیسالت کا اندازہ کیا جاسکتا ہے تو دوسری طرف راتے پھوڑا کے بھاتی کی ناکام سازشوں اور بغاوتوں پر روشنی ڈالی ہے اور چا بجا قطب الدین ایبک کو منظوم خراج تحسین پیش کیا ہے۔

تاج المآثر تہذیبی و تمدنی مباحث کا بے مثال اور لازوال گنجینہ ہے۔ تیغ، نیزہ، تبر

اور خم کند اس دور کے آلات جنگ ہیں، تو ساتی، مے، جاب بر پیالہ اربابِ حرب، چنگ، بریط، دت، حشن، عشرت کی اصطلاحات اس دور کے سامانِ تعبیش کا پتہ دیتی ہیں۔ اگر ماہ نو، شب کو اکب، گل گلزار کے الفاظ قدرتی مناظر کی تصویر کشی کرتے ہیں۔ تو بہار، خزاں، تابستان و زمستان موسموں کے تغیر و تبدل کی علامتیں ہیں، اسی طرح جالوروں پھلوں، بیماریوں اور طبیبیوں کی کاوشوں کے بارے میں ایسا پیش قیمت سرمایہ علم فراہم کر دیا گیا ہے جس سے اس دور کی تاریخی کتابوں کے اوراق خالی ہیں۔

یہاں ضمناً اس امر کی طرف اشارہ کر دینا ضروری معلوم ہوتا ہے کہ بعض معترضین نے تاج المآثر کے سنین کی صحت شبہ ظاہر کیا ہے لیکن جیسا کہ ڈاکٹر و جاہت حسین عندلیب شادانی نے اپنے محققانہ مقالے میں اس امر کی وضاحت کی ہے کہ صاحب تاج المآثر نے سنین کے تعیین میں غالباً ٹھوکر نہیں کھائی۔ بلکہ کسی کاتب سے سنین کے نقل میں سہو ہو گیا ہے علمی پایہ :- تاریخ الفی، طبقات اکبری، آئین اکبری، منتخب التواریخ کے مصنفین نے تاج المآثر سے بھرپور استفادہ کیا ہے اور اپنی تصانیف میں اس بلند پایہ تصنیف کے جاہجا حوالے نقل کیے ہیں۔

ضیاء الدین برنی جیسے عظیم محقق نے صاحب تاج المآثر کو سرزمینِ دہلی کے سربراہ اور مورخین میں شمار کیا ہے۔

سید صباح الدین لکھتے ہیں: کہ یہ تصنیف اس لیے بھی اہمیت رکھتی ہے کہ قطب الدین ایک کے حالات کے بارے میں اولین تصنیف ہے۔

خواجہ عبدالحمید بزدانی لکھتے ہیں: حسن نظامی برصغیر پاک و ہند کا پہلا مورخ ہے جس کی اصل کتاب دسبر و زمانہ سے محفوظ رہی ہے اور ہم تک پہنچی ہے۔ اسی

۱۔ بحوالہ بزمِ مملوکیہ، صفحہ ۲۴

۲۔ تاریخ فیروز شاہی

۳۔ بزمِ مملوکیہ ص ۱۲

تصنیف کی بدولت قطب الدین ایک کے حالات زندگی بعد میں آنے والی نسلیوں کو معلوم ہوئے۔ جو بصورت دیگر اخفا میں رہتے رہے۔

نبی احمد سندھیوی رقم طراز ہیں: حسن نظامی اسلامی سلطنت کی تاریخ ترتیب دینے والا پہلا مؤرخ ہے۔ اس کے بعد اور بہت سی کتب تاریخ لکھی گئیں لیکن افضلیت اسی کو حاصل ہے۔



۱۱ تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان و ہند ص ۲۴۲

۱۲ تذکرہ مؤرخین ص ۳۵

# قاضی سعید الدین عوفی

(جوامع الحکایات)

سوانح حیات :- قاضی سعید الدین عوفی مشہور صحابی رسول حضرت عبدالرحمن بن عوف کی اولاد ہیں اس لیے اپنے اسم گرامی کے ساتھ عوفی لکھتے ہیں۔ آپ ایک علمی گھرانے کے چشم و چراغ ہیں۔ ان کے جد امجد ماوراء النہر کے مشہور عالم تھے اور ان کے ماموں سلطان ماوراء النہر کے شاہی طبیب تھے۔ قاضی معدوح نے ابتدائی تعلیم اپنے وطن مالوف میں حاصل کی۔ ازاں بعد دیار و امصار، مثلاً سمرقند، خوارزم، مرو، نیشاپور، ہرات، اسقراتن اور سبستان کے علماء و فضلاء سے استفادہ علمی کی سعادت پائی اور اپنے وطن واپس پہنچے۔ تو ان کا شمار اپنے دور کے جید ترین علماء و فضلاء میں ہونے لگا۔

۶۵۷ھ میں قاضی سعید الدین ہندوستان تشریف لائے تو ناصر الدین قباچہ نے قدر شناسی کے طور پر انہیں خطیب کے منصب پر مامور فرمایا۔ ازاں بعد انہیں ترقی دے کر قاضی القضاة (کھیمایت) کے عہدے پر سرفراز کیا۔ قاضی موصوف ممتاز مورخ اور قادر الکلام شاعر تھے۔ ان کی دو کتابیں، تاریخ کے موضوع پر ہیں۔ لب الالباب، یہ تصنیف دربار شاہی سے وابستہ ہونے کے غفور سے عرصہ بعد مرتب فرمائی جو فارسی زبان کے شعراء کا قدیم ترین تذکرہ ہے۔ اور عوفی کے باکمال ادیب ہونے کا جتیا جاگتا ثبوت ہے۔

جوامع الحکایات :- عوفی کی دوسری مشہور زمانہ تصنیف "جوامع الروایات والحکایات" ہے جو انہوں نے سلطان ناصر الدین قباچہ کی درخواست پر لکھنا شروع کی چونکہ اس کتاب کے مکمل ہونے سے پہلے سلطان مذکور فوت ہو گئے اس لیے فاضل مصنف نے اپنی تصنیف محمد بن ابی سعد الجندی کے نام منسوب کی ہے جو شمس الدین کے معارف پرور وزیر تھے۔

مباحثہ :- ”جوامع الحکایات“ من گھڑت داستانوں اور خود تراشیدہ افسانوں کا مجموعہ نہیں۔ جیسا کہ اس کے عنوان سے بظاہر گمان ہوتا ہے۔ بلکہ ارباب علم و دانش کے نزدیک اس کی تمام تر حکایتیں معیاری و تاریخی ادب کا درجہ رکھتی ہیں جو بلاشبہ اس دور کے مذہبی، تہذیبی، تمدنی، معاشرتی اور سیاسی حالات کی آئینہ دار ہیں۔ مزید برآں بعض حکایات اخلاقی مباحث پر حاوی ہیں۔ جن کی سبق آموزی، اور عبرت انگیزی مسلم ہے۔ یہ بیش قیمت تالیف چار فصلوں پر منقسم ہے جس کی ہر فصل میں پچیس ابواب ہیں۔ ان ابواب میں دو ہزار کے لگ بھگ (۲۱۱۳) حکایات مذکور ہیں۔

جن تاریخی مصادر و منابع سے فاضل مصنف نے خوشہ چینی کی ہے ان کی تصریح خود فرادی ہے۔ مثلاً آثار الباقیہ، کتاب الہند، تاریخ بمبئی، تاریخ ناصری، تاریخ ملوک العجم، مجمع الامثال، ادیان العرب، تفسیر ابن القلی، تاریخ مقدسی اور کتاب الحيوان ان ماخذوں کی فہرست پر سرسری نظر ڈالنے سے نہ صرف عوفی کی وسعت مطالعہ کا اندازہ ہوتا ہے بلکہ اس کی غیر معمولی علمی و ادبی صلاحیتوں کا پتہ چلتا ہے۔

علامہ موصوف نے ایک غیر مسلم راجہ جسے سنگھ (روالی گجرات) کی بے تعصبی اور عدل پروری کے بارے میں تصریح فرمائی ہے کہ وہ ایک مرتبہ کھپابت جا پہنچے جہاں کے پارسیوں کے بھکاتے پر ہندوؤں نے ایک مسجد کو شہید کر دیا اور اس کے منارے کو مسمار کر دیا۔ امام مسجد موصوف نے راجہ جسے سنگھ کے دربار میں حاضر ہو کر داورسی چاہی۔ اس عدل پرور حاکم نے نزاعی معاملے کی مناسب چچان پین کے بعد برہمنوں اور پارسیوں کو قرار واقعی سزا دی۔ کیونکہ ان کا قصور ثابت ہو گیا اور تلافی مانا نہ کیلتے مسجد اور منارہ مسجد، دونوں کی مرمت کروا کے۔ امام مسجد کو خلعت فاخرہ مرحمت فرمائی اس بلند پایہ تصنیف کی ایک خصوصیت یہ ہے کہ جابجا فاضل محقق نے اپنے قدر شناسوں اور کرم فرماؤں کے بارے میں توصیفی اشعار درج کیے ہیں مثلاً الشمس اور نظام الملک وغیرہ کی شان میں۔

حکایات کے پیرائے میں سب سے قابل قدر سرمایہ علم سلطان محمود غزنوی.....

امیر سبکتگین، سلطان مسعود، اور شہاب الدین غوری کے فاتحانہ کارناموں کا تذکرہ ہے۔  
 علمی مقام :- قاضی مدوح کو، مؤرخانہ خدمات اور ادبیانہ کمالات کی وجہ سے  
 بے پناہ مقبولیت نصیب ہوئی۔ چنانچہ ان کا معاصر محقق، محمد بن عمر بن محمد سمرقندی انہیں  
 واعظ الملوک اور ملک الکلام کا درجہ دیتا ہے۔ اور کبھی انہیں افضل العالم، منشی النظم والنثر  
 کے گرامی قدر القاب سے نوازتا ہے۔ دور جدید کے ناقدین نے بھی قاضی موصوف کی  
 ان حکایات کو بے حد سراہا ہے جو بڑے دل آویز پیرائے میں تاریخی حقائق کو بے نقاب  
 کرتی ہیں۔ چنانچہ سید ہاشمی فرید آبادی جو امح الحکایات کے بارے میں فرماتے ہیں،  
 ”دور اول سے فارسی علم و ادب کی نہایت مقبول اور منتخب کتاب مانی گئی ہے لہ  
 سید صباح الدین لکھتے ہیں، ”حکایتوں کی رنگارنگی، یوقلمونی، سچائی اور رنگینی کی  
 وجہ سے یہ کتاب بڑی مقبول ہوئی۔“



## قاضی منہاج الدین سراج

(طبقاتِ ناصری)

سوانح حیات :- قاضی منہاج الدین بن سراج الدین الجوزجانی "دور شمسی" کے اہم ترین مؤرخ ہیں۔ قاضی موصوف کے دادا تاجر علمی کے باعث "امام بخارا" کہلاتے تھے اور ان کے والد بزرگوار معز الدین سام اور بہاء الدین سام کے ادوار میں قاضی و خطیب کے مناصب عالیہ پر سرفراز رہے۔ آپ سلطان مغور کے مقرب خاص بھی تھے۔ اور نصیر الدین قباچہ کے عہد میں مدرسۂ معزی کے مہتمم بھی مقرر ہوئے انتمش نے انہیں گوالیار کا قاضی بنایا اور بہرام شاہ نے انہیں قاضی القضاۃ کے منصب پر فائز کیا۔ ناصر الدین محمود اور غیاث الدین محمود ہر دو فرمانرواؤں نے آپ کو صدر جہاں کے خطاب سے نوازا اور بڑی بڑی جاگیریں قدر افزائی کی عرض سے مرحمت فرمائیں۔

آپ کے معاصر علماء و شہوخ، آپ کے بڑے قدردان و قدر شناس تھے۔ چنانچہ شیخ عبدالحق دہلوی رقم طراز ہیں: "منہاج سراج" اپنے عہد کے ایسے ہمہ دان عالم تھے کہ حضرت نظام الدین اویلیا جیسے عارف کامل ہر دو شبہ، ان کے وعظ کی محفل میں شریک ہوا کرتے تھے۔ ارباب نظر کا اندازہ ہے کہ یہ شہرہ آفاق تالیف ۶۵۸ھ میں پایہ تکمیل کو پہنچی جس کا نام فاضل مصنف نے "سردان ناصر الدین محمود کے نام نامی کی مناسبت سے "طبقاتِ ناصری" رکھا۔

مباحث :- یہ گراں مایہ تالیف بائیس ابواب پر مشتمل ہے۔ پہلے دس ابواب ہیں انبیاء و مرسلین، خلفائے راشدین، خلفائے بنو امیہ، بنو عباس کے حالات کے ساتھ ساتھ قدیم ملک عجم اور ملک یمن کا ذکر کیا گیا ہے۔ نیز امرائے طاہرین، موفارین اور دیالمہ کے ادوار حکومت پر روشنی ڈالی گئی ہے۔ گیارہویں، اسیسویں، اکیسویں، بائیسویں ابواب میں تبرع، غنیمت و عہد کی تاریخ کا بیان ہے۔ نویں ابواب کے دسواں باب میں عہدہ جہانگیر کی تاریخیں دی گئی ہیں۔

گیارھویں باب میں امیر سبکتگین سے لے کر خسرو ملک بن خسرو و شہاۃ ناک کے پندرہ<sup>۱۵</sup> فرمانرواؤں کے ادوار حکومت کے حالات اختصار سے بیان کیے گئے ہیں۔ البتہ محمود سبکتگین کے دور کے حالات تشریح و بسط سے زیب قرطاس کیے گئے ہیں۔

انیسویں باب میں غزنی میں، شہنشاہی حکمرانوں مثلاً سیف الدین سوری، محمد بن سام علاء الدین اتاج الدین اور قطب الدین کے ادوار حکومت کا جائزہ پیش کیا گیا ہے۔ جس میں محمد بن سام کے دور حکومت میں راستے پھوڑا رہ پڑھوی راج کی عبرتناک شکست، اور دہلی کے راجہ گوہند راستے کی میدان جنگ میں عبرت نشان ہلاکت پر زور قلم صرف کیا گیا ہے۔ قاضی ممدوح نے محمد بن سام غوری کے وزیروں، علماموں، دارالحکومتوں، پرچموں اور جنگوں کی مکمل فہرست نقل فرمائی ہے۔ قاضی موصوف محمود غوری کی شہادت اور بلاد اسلامیہ پر مغلوں کے حملوں کو قرب قیامت کی علامت قرار دیتے ہیں اور اس سلسلہ میں ایک موضوع حدیث درج فرماتے ہیں۔ کہ سید المرسلین سے لوگوں نے پوچھا کہ قیامت کب آئے گی؟ آنحضرت نے جواب دیا۔ میرے چھ سو سال بعد! کوئی عام مورخ یہ موضوع حدیث نقل کرتا تو تعجب کی بات نہ تھی۔ لیکن مقام حیرت ہے کہ قاضی موصوف جیسے جمید عالم دین نے اپنی عالمانہ تصنیف میں موضوع روایت درج کر دی ہے۔ ملا علی قاری جیسے محقق کا قول ہے کہ محدثین کرام کے نزدیک ایسی تمام روایتیں ناقابل قبول ہیں جن میں دنیا کی عمر کے بارے میں یہ تعبیر سن صراحت کی گئی ہو۔

بیسواں باب نو معرزی حکمرانوں کے بارے میں ہے جن میں قطب الدین ایبک اور محمد بختیار خلجی کا تذکرہ نسبتاً تفصیل سے کیا گیا ہے۔ اول الذکر کے بارے میں قاضی ممدوح لکھتے ہیں کہ قطب الدین کو ایبک اس لیے کہتے ہیں کہ اس کی چھبگلیا ٹوٹی ہوئی تھی۔ نیز مؤخر الذکر کی فتوحات اور علمی خدمات پر سیر حاصل بحث کی گئی ہے۔

اکیسواں باب شمسی فرمانرواؤں کے حالات پر روشنی ڈالتا ہے الشمس کے قاضیوں، رشتہ داروں کے پہلو پہلو اس عہد کے مرکزی شہروں اور علموں کی فہرست درج کی گئی ہے اس خانوادے کے ساتویں فرمانروا سلطان ناصر الدین محمود کے ہر سال کے دور حکومت کا

جداگانہ جائزہ پیش کیا گیا ہے (کہ جس کے نام یہ تالیف معنون ہے)  
 پانچویں باب میں پچیس شمسی سرداروں اور امیروں کے حالات بیان کیے گئے ہیں۔  
 قاضی منہاج الدین نے اپنے سوانح حیات اور شجرہ نسب کو متفرق اشارات کی صورت  
 میں اس طرح قلم بند فرمایا ہے کہ جب تک طبقاتِ ناصریٰ موجود رہے گی فاضل مصنف کی  
 سوانح عمری بھی معلوم رہے گی۔

علمی پایہ پر مورخین لکھتے ہیں کہ قاضی منہاج الدین نے اپنی یہ گراں مایہ تصنیف ۶۸۵ھ  
 میں ناصر الدین کی خدمت میں پہلے پہل پیش کی تو اس نے غایت قدر دانی سے اپنی چادر اُتار  
 کر انہیں دے دی اور خلعتِ فاخرہ عنایت فرمانے کے علاوہ دس ہزار چنیل کا سالانہ  
 وظیفہ مقرر فرمایا اور ایک گاؤں بطور جاگیر بخش دیا۔ انہوں نے بعد قاضی موصوف نے اپنی تاریخ  
 کا ایک نسخہ الغ خان کی خدمت میں نذر کیا۔ تو اس نے انہیں بڑے انعام و اکرام سے نوازا۔  
 ڈاکٹر عبد الحمید بزیدانی نے اس یادگار زمانہ تصنیف کی دو خامیوں کی طرف اشارہ کیا ہے  
 اول اس تصنیف کا اختصار ذوقِ سلیم پر گراں گذرتا ہے۔ دوسرے اس دور کے معاشرتی و اقتصادی  
 حالات کے بارے میں اس میں بہت کم معلومات درج ہیں۔ لیکن ساتھ ہی ساتھ ڈاکٹر صاحب  
 کو اعتراف ہے کہ یہ تالیف مملوک سلاطین کے بارے میں ایک قیمتی و مستند ماخذ سمجھی جاتی  
 ہے۔ اور اپنے شیریں و استوار اسلوب بیان کے باوصف، نہ صرف اپنے دور میں، بلکہ بعد  
 کے ادوار میں ایک ادبی شہ کار کا درجہ رکھتی ہے۔

ڈاکٹر حبیب اللہ صاحب نے اس تصنیف کے متعدد تسامحات کی نشاندہی فرمائی ہے  
 اولاً فاضل مورخ نے غوری خاندان اور التمش کے دورِ حکومت کے ساتھ پورا انصاف نہیں  
 کیا۔ ثانیاً قاضی موصوف نے اپنے کرم فرماؤں (سلطان ناصر الدین اور الغ خان) کی خامیوں  
 کو نظر انداز کر دیا ہے۔ ثالثاً بعض اہم امور قلم انداز ہو گئے ہیں یا مجمل و ناتمام ہیں! رابعاً  
 کہیں کہیں مضامین میں تضاد پایا جاتا ہے۔ تاہم ڈاکٹر حبیب اللہ صاحب نے اس تصنیف کو بحیثیت  
 مجموعی سراہتے ہوئے لکھتے ہیں۔ کہ اس کتاب کے اہم و مستند ماخذ ہونے سے کوئی منصف  
 مزاج انسان انکار نہیں کر سکتا۔

ہمارے استاذ گرامی جناب ڈاکٹر عبداللہ چغتائی فرماتے ہیں: ”طبقاتِ ناصری“ اسلامی ہند کے ابتدائی دور کی قابل قدر اور مستند تصنیف ہے جو سلطان ناصر الدین محمود کے عہد (۱۱۹۵ھ) میں مکمل ہوئی۔“

دربار ملی کے مولفین شیخ محمد اکرام، اور ڈاکٹر وحید قریشی، اس گراں پایہ تالیف کے بارے میں رقم طراز ہیں۔ ”فاصلی موصوف دورہ شمسی کے نامور مؤرخ ہیں۔ ان کی کتاب اگرچہ عمومی تاریخ ہے لیکن اس کے پانچ ابواب براہ راست پاک و ہند کی تاریخ سے تعلق رکھتے ہیں خصوصاً معری فتوحات اور بنگال کی طرف پیش قدمی کی تفصیلات نہایت مستند ماخذ بھی کتاب ہے۔“

بزمِ مملوکیہ کے مولف سید صباح الدین لکھتے ہیں۔ دہلی کے مملوک سلاطین پر وہی معاصر تاریخی تصانیف ہیں۔ ایک تاج المآثر اور دوسری طبقاتِ ناصری، تاج المآثر اپنی مسجع اور مقفی عبارت کی وجہ سے زیادہ مقبول عام نہ ہو سکی۔ اس کے برعکس طبقاتِ ناصری کچھ ایسی سادہ، سلیس اور عام فہم عبارت میں لکھی ہوئی ہے کہ پڑھنے والوں پر یہ اثر ہوتا ہے کہ مولف نے تمام واقعات کو حاشیہ آرائی اور رنگ آمیزی کے بغیر سیدھے سادھے طریقے پر لکھنے کی کوشش کی ہے۔ اس لیے جو کچھ لکھا گیا ہے اس کے صحیح اور مستند سمجھنے میں کوئی تاثر نہیں ہوتا ہندوستان کے مملوک سلاطین کے عہد کے لیے یہ تاریخ بہت ہی قیمتی و مستند ماخذ کا درجہ رکھتی ہے۔ اور ہر دور کے مؤرخ اس سے استفادہ کرتے رہیں گے۔

آفاتِ جبلی، عبدالحی جبلی رقم طراز ہیں: ”اس کتاب کے فاضل مولف فارسی کے ممتاز اثناس پراڈوں میں سے ایک ہیں کہ ان کی تالیف سلاست اور روانی کے اعتبار سے بے نظیر ہے۔ اور تاریخی حقائق کو احاطہ میں لانے، اور عینی مشاہدات پیش کرنے میں سنگِ میل کی حیثیت رکھتی ہے۔“

## امیر خسروؒ

ملک الشعراء، حضرت امیر خسروؒ کا شمار ان رفیع المنزلت بزرگوں اور عظیم المرتبت ہستیوں میں ہوتا ہے، جن کے روحانی فیض اور علمی عرفان کی خوشبو اور روشنی چہار دانگ عالم میں پھیلی ہوئی ہے اور تا بہ ابد پھیلتی رہے گی۔

حضرت امیر خسروؒ اقلیم تصوف میں صاحب مقام اور تاریخ نویسی و مثنوی نگاری میں وقت کے امام تھے۔ آپ نہ صرف باکمال نثر نگار ہیں۔ بلکہ تمام اصناف سخن میں یکساں قدرت کلام رکھنے کی وجہ سے یگانہ عصر شاعر ہیں جن کا کلام فکر انگیزی اور اسلوب بیان کی دلاویزی کے اعتبار سے اپنی مثال آپ ہے۔

حضرت امیر خسروؒ کے پانچ دیوان یادگار ہیں۔ تحفۃ الصغر، وسط الحیات، غزوة الکمال بقیہ نقیہ اور نہایت الکمال، ملک الشعراء موصوف کی پانچ مشہور تاریخی مثنویاں ہم تک پہنچی ہیں قرآن السعیدین، مفتاح المفتوح، دیول لانی، مثنوی نہ سپہر اور تعلق نامہ البتہ خزائن المفتوح ان کی نثری کاوش ہے۔ جوان کی مثنویوں سے بڑھ کر معلومات کا بہترین ذخیرہ اور ادیبانہ اسلوب نگارش کا اعلیٰ نمونہ ہے۔

(۱) قرآن السعیدین :- امیر خسروؒ علیہ الرحمۃ نے یہ تاریخی مثنوی سلطان معز الدین

فرمانروا سے دہلی کی فرمائش پر ۶۸۸ھ میں صرف چھ ماہ کی مختصر مدت میں مکمل فرمائی جس میں نین ہزار نو سو چوبیس (۳۹۴) اشعار درج ہیں۔ اس مثنوی کے مرکزی کردار دو ہیں سلطان معز الدین اور اس کے والد گرامی ناصر الدین بغراخان (حاکم بنگال) امیر خسروؒ نے اس یادگار مثنوی میں جو منظم تاریخی واقعہ قلم بند فرمایا ہے اس کا ماہی حاصل یہ ہے کہ جب سلطان کیتباد امور سلطنت سے غافل ہو کر رندی دستری میں مبتلا ہوا تو اس کے والد کریم بغراخان اُسے راہ راست پر لانے کے لیے لکھنوتی سے دہلی کی طرف روانہ ہوئے تو کیتباد کو معالطہ ہوا کہ میرے والد دہلی کے تخت سلطنت پر قابض ہونے کی غرض سے آئے ہیں۔ لیکن جب سر جو رندی راودھ کے کنارے

باب بیٹا مقابل ہوئے تو شکر رنجی و درہنگی اور دونوں کی فوجوں نے خوب خوشیاں اور رنگ لیا  
منائیں۔

اس مثنوی میں دہلی کی سیاسی اہمیت اور تمدنی حالت کا بھر پور جائزہ لیتے ہوئے امیر  
خسروؒ نے لکھا ہے کہ دہلی (فتیۃ الاسلام) ایک بلند پہاڑی پر واقع تھا جس کے تین اطراف میں  
تین قلعوں کی بلند فصیلیں ایسا وہ تھیں۔ ہر گھر آرائش و زیبائش کے لحاظ سے بہشت بریں کا منظر  
پیش کرتا تھا۔ خراسان و ہندوستان کے پھل پھول یہاں فراوان تھے جہاں کے باشندے علم و ادب  
کے دلدادہ اور علوم و فنون کے قدردان تھے۔ شاہی جامع مسجد، قطب منار اور حوض سلطانی کی  
دیدہ زیب، دلفریب اور دلآویز عمارتیں دہلی کے حسن و جمال کو دو بالا کیے دیتی تھیں۔

حضرت امیر خسروؒ نے کیتھوڈ کے شاہی دربار کی موثر پیرائے میں کچھ یوں تصویر کھینچی ہے  
کہ جشن نوروز کے موقع پر دریا کے عین وسط میں ایک چمن زار تیار کیا گیا جس کے درختوں پر  
نمائشی پھل ایسے آویزاں تھے جیسے ابھی ٹپک پڑیں گے اور مصنوعی پرندے بوں دکھائی دیتے  
تھے گویا مائل پرواز ہوں۔

باپ بیٹے میں زرد جواہر کے تحائف کے علاوہ مشک ختن، صندل، عنبر، قزقل، کافور فیل  
اور اسپ تازی جیسے نوادرات کا تبادلہ ہوا۔ دسترخوان پر شانہ انداز سے انواع و اقسام کے کھانے  
چنے گئے۔

اس مثنوی کے باب میں بابورائے سیکینہ لکھتا ہے: ”یہ امیر خسروؒ کی پہلی تاریخی مثنوی ہے  
جسے ان کی تصنیفات و تخلیقات میں بلند ترین مقام حاصل ہے۔ کیونکہ یہ مثنوی علم تاریخ اور فن  
شاعری کی ہم آمیزی کا حسین ترین مرقع ہے۔“

علامہ شبلی نعمانی لکھتے ہیں: ”نظم اور سلافت کی پابندی کے ساتھ تمام تاریخی حیثیتیں  
ملفوظ رکھی گئی ہیں۔ اس طرح کہ کوئی نثر لکھتا تو اس سے بڑھ کر ان باتوں کو نہ لکھتا۔“

(۲) **مفتاح الفتوح** :- یہ مختصر سی تاریخی مثنوی جو چار ہزار پانچ سو اٹیس اشعار کا مجموعہ  
ہے۔ حضرت امیر خسروؒ نے سلطان جلال الدین خلجی کی فتوحات کے بیان میں مرتب فرمائی ہے  
انہوں نے تصریح فرمائی ہے کہ شہ موصوف ۶۸۹ھ میں تخت شاہی پر متمکن ہوئے۔ اسی سال

انہوں نے سلطان چھجور کے خلاف چڑھائی کی تو شاہی لشکر نے اتنے علم بند کیے کہ چشم آفتاب زمین کو نہ دیکھ سکی۔ اس لشکر کے پاس نیزہ، اسنان، دھامہ جیسے جدید طرز کے ہتھیار تھے اور لشکر کے مہینہ، مسیرہ، ہراول و عقب پر بہترین آزمودہ کار جرنیل متعین تھے۔

امیر خسرو نے جھانپن کے ہندو راجہ کے خلاف جلال الدین خلجی کی فوج کشی کی بڑے دلکش پیرتے میں تصویر کشی کی ہے کہ جب ہندو سوراؤں پر مسلمان مجاہدوں نے تیر اندازی کی تو وہ ”مار مارا پکار اٹھے۔ راجہ کے محل پر چمنستان و بہارستان کا گمان ہوتا تھا لیکن جب اُسے مسمار کر دیا گیا تو معلوم ہوتا تھا جیسے کسی گلشن پر خزاں آجائے۔ اس کی دیواریں، جن پر نگارخانہ چین کا گمان ہوتا تھا۔ پتھروں کا ڈھیر بن گئیں اور ان کے اصراف جو سنگتراشی کا عمدہ نمونہ تھے۔ جلال الدین خلجی کے جوہریت شکنی کی تاب نہ لاسکے۔

۳۔ دیول رانی، خضرخان، یہ مثنوی طوطی ہند امیر خسرو نے علاء الدین خلجی کے یا کمال بیٹے خضرخان اور والی گجرات راجہ کرن کی خوش جمال صاحبزادی کی داستان عشق و محبت کی تحسیب رو پیدا ہے جو خضرخان ہی کی فرمائش پر حضرت امیر خسرو نے ۱۵۱۷ء میں عرصہ چار ماہ میں مکمل فرمائی۔ یہ مثنوی چار ہزار دو سو اشعار پر مشتمل ہے اس دلداز اور دلکش داستان کا مرکزی خیال یہ ہے کہ اقلیم عشق میں کفر و ایمان کی حدیں، دو دلوں کے رابطے میں دیوار نہیں بن سکتیں۔ اس مثنوی میں ہندوستان کو ”جنت نشان“ اور دہلی کو اس کا ”دل“ قرار دیا گیا ہے۔ اس یادگار مثنوی میں ہندوستان کے فاتحین و سلاطین کے مجمل سوانح حیات اور خدمات کے پہلو بہ پہلو علاء الدین خلجی کی فتوحات کا مفصل تذکرہ ہے جو اگرچہ خود کسی مہم پر نہ گیا۔ لیکن جس کے دور اقتدار میں ہندوں کے سنگسار دھٹوس قلعے اور سیاسی اہمیت کے وسیع علاقے زیر نگیں ہو گئے۔ اسی دور میں مالوہ کے چالیس ہزار ہندو سواروں کو منہ کی کھانا پڑی اور مسلمان بہادروں نے ماتڈار جھانپن، رنتھنبور، گجرات اور تلنگانہ کے علاقوں کو پامال کر ڈالا۔

اس تاریخی مثنوی میں شہزادہ خضرخان کی شادی کے حالات بڑی تفصیل سے قلمبند کیے گئے ہیں۔ کہ ”جشن عروسی“ کے موقع پر کوچہ و بازار سجائے گئے۔ جا بجا زرین پردے لٹکائے گئے۔ اور شامیانے نصب کیے گئے۔ فرش پانڈاز (یعنی قالین) بچھائے گئے۔ شعبہ بازوں، نپوں

گویوں اور رقاصوں نے اپنے کمالاتِ فن کا مظاہرہ کیا۔ نوشتہ، رہوار سیک خرام پر سوار تھا۔ اور  
 اُمراء و وزراء، پیادہ پاتھے، راستہ بھر نوشتہ پر موتی و جواہرات کی بارش کی گئی۔

اس مثنوی میں ملک کا نور کے ہاتھوں خضر خان کی ہلاکت کا بیان بڑا عبرت آموز اور  
 درد انگیز ہے جس سے حسرت و افتداری کی بے ثباتی و بے وقعتی اظہار من الشمس ہو جاتی ہے۔

(۴) مثنوی نہ سپہر: حضرت امیر خسرو نے یہ بے بدل مثنوی سلطان قطب الدین مبارک خلجی کی

فرمانش پر ۱۸ھ میں مکمل فرمائی جو چار ہزار پانچ سو نو (۹۰۰۹۰) اشعار پر مشتمل ہے۔ اس کا بچا  
 مثنوی میں حمد خداوندی اور نعتِ رسولؐ کے بعد واقعہ معراج النبیؐ مذکور ہے جس سے سید المرسلینؐ

کی دیگر انبیاء درسل پر فضیلت واضح ہو جاتی ہے۔ انہاں بعد حضرت خواجہ نظام الدین اولیاء کی

شان و منقبت) ایسے لطیف پیرائے میں کی گئی ہے کہ دوسرے اولیاء ہند پر ان کی فضیلت

کا شرف نمایاں ہو جاتا ہے۔ اس مثنوی میں اہل ہند کے جن امتیازی اوصاف و کمالات کا ذکر

ہے ان سے اہل ہند کی اقوام عالم پر (درج ذیل) دس پہلوؤں میں فضیلت و فوقیت مسلم

ہو جاتی ہے۔

اول۔ اہل ہند علم و حکمت میں تمام اقوام عالم میں نمایاں مقام رکھتے ہیں۔

دوئم۔ ہندوستان کے باشندے دوسری زبانوں کو سیکھنے اور بولنے میں مہارت تامہ رکھتے ہیں

سوام۔ ہندوستان کے علم و فضل کا آوازہ سن کر بڑے بڑے حکماء و فضلاء یہاں آتے رہے مثلاً

ابومعشر ہیئت دان وغیرہ!

چہارم۔ علم ہندسہ کی ایجاد کا سہرا ہندوستان کے ممتاز محقق ”برہمن آسا“ کے سر ہے۔

اور ہندسہ ”ہند آسا“ کا مخفہ ہے

پنجم۔ ہندوستان میں عقل و دانش سے معمور تالیفات مدون ہوئیں۔ مثلاً کلید و دمنہ!

ششم۔ شطرنج کا کھیل یہاں کے لوگوں کی ایجاد ہے جو قوتِ فکریہ کیلئے مہینز کا کام دیتا ہے۔

ہفتم۔ ہندوستان کی موسیقی روح میں سوز و گداز پیدا کرتی ہے اور حیوانات کو مسحور کر دیتی ہے۔

اس لیے تمام اہل جہان کی موسیقی سے برتر ہے۔

مشتم۔ یہاں بعض ایسے پرندے ملتے ہیں جو انسانوں کی طرح بولتے ہیں مثلاً، طوطا و مینا!



نہم۔ طاؤس زرنگار جو صانع قدرت کا شاہکار ہے۔ اغلباً یہاں کے سوا کسی دوسرے خطہ ادنیٰ میں نہیں پایا جاتا۔

دہم۔ یہاں ایسے حیوانات (گھوڑے وغیرہ) ملتے ہیں جو سازوں کی سُر اور تال پر رقص کرتے ہیں۔

اسی تنوی میں ایک دوسرے مقام پر اہل ہند کی دوسری اقوام پر فضیلت بدیں الفاظ بیان ہوتی ہے ”اہل ہند فراست و ذہانت میں تمام اہل جہان سے برتر ہیں۔ یونان کی طرح یہاں علم فلسفہ کی کئی شاخوں پر تحقیق و تدقیق ہو رہی ہے۔ مثلاً طبیعیات، منطق، نجوم، ریاضی، ہیئت، الہیات، علم کلام وغیرہ! ہندوستان، آب و ہوا کی خوبی اور آثار کی عمدگی کے لحاظ سے تمام بلا و عالم سے بڑھا ہوا ہے۔ یہاں کے باشندے ایران کے لوگوں کی طرح تنویت پرست و دوزخداؤں کے ماننے والے نہیں بلکہ خدا کی احدیت و ابدیت کے قائل ہیں۔“

(۵) تعلق نامہ :- دو ہزار سات سواشتعار پر مشتمل ہے جو امیر خسرو کے ذاتی مشاہدات اور چشم دید راویوں کے مستدقہ بیانات کا تادیر مرتب ہے۔ اس میں غیاث الدین محمد تعلق کے دہلی کے تاج و تخت پر قابض و متصرف ہونے کا بیان ہے۔

اس تنوی میں جہاں امیر خسرو نے دو مقابل تہذیبوں کے آثار و مظاہر کو بڑی عمدگی سے بیان کیا ہے وہاں خسرو خان اور محمد تعلق کے کرداروں کے باہمی امتیاز کو بھی واضح کر دیا ہے۔ امیر موسوی لکھتے ہیں کہ معرکہ آرائی کے وقت ہندو دیوی اور دیوتاؤں کے نام پڑھتے اور نارائن کی جے پکارتے۔ جبکہ مسلمان جہاد میں ”اسمائے حسنیٰ“ کا ورد کرتے اور نعرۃ تکبیر (اللہ اکبر) بلند کرتے۔ ہندوؤں کے پھوپھوں کے ساتھ بالعموم سٹوں کے دانت معلق ہوتے۔ ادھر مغلوں سے لڑائی کے وقت محمد تعلق نے جھنڈوں کے ساتھ مور کے پروں کو ٹسکانے کا حکم صادر کیا۔ ہندوؤں کے جھنڈوں پر خاص نشان ہوتے تھے۔ ان کی دیکھا دیکھی محمد تعلق نے بھی حکم دیا کہ اس کے لشکر کے جھنڈوں پر مچھلی کی تصویر بنا دی جائے۔

۱۰۔ یہ تنوی امیر خسرو نے غیاث الدین تعلق کی فرمائش پر ہی مرتب فرمائی تھی۔

اذاں بعد خسرو خان اور محمد تعلق کے کردار کا تقابل پیش کیا گیا ہے۔ چنانچہ فاضل مؤلف لکھتا ہے کہ خسرو خان نے برسر اقتدار آنے ہی قطب الدین کو تہ تیغ کیا اور شہزادوں کو ذبح کر ڈالا۔ لیکن محمد تعلق نے خسرو خان کو شکست دی تو اس کی فوج کے مسلمان جانباڑوں کو معاف کر دیا۔ نیز محمد تعلق فتح مند ہو کر دہلی پہنچا تو قصر شاہی کے فرش پر عرش ولے کے سامنے سجدہ ریز ہو گیا۔ خسرو خان کی سنگ دلی و سفاکی، اور محمد تعلق کی عاجزی اور رحم دلی، دونوں کرداروں کا امتیاز ظاہر و باہر ہے۔

**خزائن الفتح**۔ امیر موصوف نے سلطان علاء الدین محمد شاہ کے دور حکومت ۶۹۵ھ تا ۷۱۵ھ کے احوال شرکے قالب میں پیش کیے ہیں۔ دار نگل اور معبر کی کے تاریخی معرکوں کی رویتداد کے پہلو پہلو، رنختیمبور، قلعہ مانڈو، مالوہ، دیوگیر اور ننگ کی تسخیر کے واقعات بڑے دلچسپ انداز میں قلم بند کیے گئے ہیں۔ مزید برآں جمال الدین کے عکاسی نظم و نسق کا تفصیلی تذکرہ ہے۔ مثلاً سلطان موصوف نے کئی نئی مساجد تعمیر کروائیں اور قدیم مساجد از سر نو درست کی گئیں مزید برآں شاہ موصوف کے دور حکومت میں ہندوؤں کی عبادت کا ہیں محفوظ تھیں رعایا پر محصولات کا بوجھ ملکا کر دیا گیا تھا۔ سرکاری اوزان و پیمانے مقرر تھے۔ گراں فروشی کی روک تھام کے لیے اداں دوکانیں کھولی گئیں۔ ہر طرف امن و امان کا دور دورہ تھا۔ راستے پر امن تھے۔ جرائم پیشہ لوگ اپنی بد اعمالیوں سے تائب ہو کر شرافت و شائستگی کے نمونے بن گئے تھے۔ فسق و فجور کی جگہ سارا معاشرہ صلاح و تقویٰ کا نشان بن گیا تھا۔ یہاں تک کہ بازاری عورتیں تائب ہو کر شریفانہ عائلی زندگی گزارنے لگیں۔<sup>۱۵</sup>

اس محققانہ و فاضلانہ تالیف پر تبصرہ کرتے ہوئے پروفیسر کوویل نے بجا طور پر لکھا ہے: ”اگرچہ امیر خسرو کا اسلوب نگارش مبالغہ آفرینی اور استعاراتی انداز کا حامل ہے لیکن اس میں واقعات کو پوری صحت کے ساتھ بیان کیا گیا ہے۔ بقول محمد حبیب یہ کتاب کبیر الدین کی محققانہ تصنیف ”فتح نامہ“ کا تکملہ اور تتمہ ہے۔“<sup>۱۶</sup>

۱۵ خزائن الفتح  
۱۶ جوار شعرا بجم (شیل ثمانی)

## امیر خسرو کا علمی مقام

امیر خسرو کے علمی پایے کے بارے میں کچھ کہنا آفتاب کو چرانغ دکھانا ہے تاہم چند اہل نظر کی آراء اُن کے بارے میں زریب قزطاس کی جاتی ہیں  
عبدالحماد قادری داستان تاریخ اردو میں لکھتے ہیں۔

”امیر خسرو ان باکمال ہستیوں میں سے ہیں جن کو اللہ تعالیٰ صد ہا سال کے بعد کبھی پیدا کرتا ہے۔ وہ سپاہی بھی تھے، اور عالم بھی! دنیا دار بھی تھے اور ولی کامل بھی۔  
تاریخ ادبیات پاکستان و ہند کے مقالہ نگار لکھتے ہیں:-

یہ مثنویاں ایک چشم دید گواہ کا بیان ہونے کی وجہ سے اعلیٰ تاریخی ماخذ شمار ہوتی ہیں۔ اسلوب بیان میں صراحت و وضاحت کا پہلو نمایاں ہے، شاعرانہ مبالغے اور ایہام و ابہام سے کام نہیں لیا گیا۔

ڈاکٹر سید معین الحق کی رائے ہے:-

”امیر خسرو کی تاریخی تصانیف میں واقعات کی بعض وہ تفصیلات مل جاتی ہیں جو کہیں اور موجود نہیں، اس کے علاوہ انہوں نے ضروریات شعری کے باوجود تاریخی واقعات کی صحت کا اس قدر التزام کیا ہے کہ اکثر اوقات ان کے بیانات کو مورخوں نے دوسری ہم عصر شہادتوں پر ترجیح دی ہے۔“

ڈاکٹر وحید مرزا رقم طراز ہیں:- ”ابن بطوطہ اور امیر خسرو نے اپنے عہد کی تاریخ کے بارے میں بڑا بیش قیمت سرمایہ علم فراہم کیا ہے، جس سے نہ صرف اس دور کے ہندوستان کے تمدنی پہلو کی تصویر نگاہوں کے سامنے آجاتی ہے۔ بلکہ یوں محسوس ہوتا ہے کہ عہد قدیم حیات تو پا کر ہمارے سامنے جلوہ ریز ہے۔“

۱۔ داستان تاریخ اردو ص ۲

۲۔ تاریخ ادبیات پاک و ہند جلد ۳ ص ۲۲

۳۔ معاشری و علمی تاریخ ص ۱۰۲

۴۔ ارمغان علمی ص ۱۴۲ (حصہ ہزبان انگریزی)

## شیخ محمد عبداللہ امصروف

### ابن بطوطہ

ابن بطوطہ مغربِ اقصیٰ مراکش کے شہر طنجہ کے رہنے والے تھے، ابتدائی اور ثانوی تعلیم اپنے وطن مالوف میں حاصل کی۔ جوانی میں بیت اللہ کی زیارت اور روضہ رسول اللہ پر حاضری دینے اور بہت اقلیم کی سیر و سیاحت کرنے کا عزم و نولہ لے کر نکلے،

ابن بطوطہ کو مسلمانوں کا سب سے بڑا سیاح تسلیم کیا جاتا ہے۔ جنہوں نے دیار و امصار کی سیاحت میں اٹھائیس برس گزارے، عہدِ شباب میں جب ان کی عمر بائیس برس کی تھی تب وہ گھر سے نکلے اور جب وہ لوٹ کر آئے تو وہ تقریباً پچاس برس کے معمر انسان ہو چکے تھے۔ ان کا مرتب کردہ سفرنامہ ”تختہ النظار“ محض دنیا کے مختلف شہروں، پہاڑوں، دریاؤں کا جغرافیائی بیان ہی نہیں، بلکہ اس دور کے مسلمانوں کی سماجی، تہذیبی، سیاسی اور ایجنڈائی تاریخ کا ایک سدا بہار گلدستہ بھی ہے۔

ابن بطوطہ کا سفرنامہ محض یادِ پیمانوں اور صحرائوں اور یوں کی روداد نہیں، بلکہ علامہ موصوف کے بے پناہ دینی و ملی ذوق و شوق کا حسین مرقع بھی ہے، جس کی مثال ڈھونڈنے سے شاید ہی کسی سفرنامے میں ملے۔ اس سفرنامے کے چند اقتباسات: الخطہ ہوں؛

”میں طنجہ سے ہجرات کے روز ۲ ماہِ رجب ۷۲۵ھ میں حج بیت الحرام اور زیارت روضہ رسول اللہ علیہ افضل الصلوٰۃ والسلام کے ارادے سے نکلا۔“

”بجایا میں اجاب نے مشورہ دیا کہ صحت باب ہو کر سفر کا آغاز کیا جائے۔ تو میں نے بلا تاثر جواب دیا۔ اگر موت ہی لکھی ہے تو دربارِ رسول کے راستے میں ہی کیوں نہ آئے۔“

ابن بطوطہ مدینہ طیبہ میں حاضری دیتے ہیں، تو یوں دست بدعا ہو جاتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ ہمارے اس زیارت کو قبول فرمائے اور ہمارا یہ سفر اللہ کے راستے میں لکھا جائے۔“

”مکہ معظمہ میں حائری کا شرف حاصل ہوتا ہے تو کہہ اٹھتے ہیں۔ ”یہ امر اللہ تعالیٰ کے عجائبات میں سے ہے کہ مقامات شریفہ پر حاضر ہونے کے لیے قلوب مضطرب و مشتاق رہتے ہیں۔ اے مکہ معظمہ کی سرزمین تو ہماری آنکھوں کی ٹھڈک اور دل کا قرار ہے، جس کی محبت سرشت انسانی میں داخل ہے، اللہ کے فضل و کرم سے جس کی اس منزل تک رسائی ہوگئی۔ گویا اُسے بارگاہِ ایزدی سے سعادتِ دارین حاصل ہوگئی۔“

”خانہ کعبہ شہر کے وسط میں واقع ہے، اس کا منظر بڑا خوشنما ہے اور اس کی شان بڑی دل ربا ہے، زبان اس کے اوصافِ بدیع کی تعریف سے قاصر، اور مدح گو اس کے کمالِ حسن کو بیان کرنے سے عاجز ہیں۔“

”حجرِ اسود کو بوسہ دینے سے ایسی لذت محسوس ہوتی ہے کہ اس سے لب ہٹانے کو جی نہیں چاہتا۔ غریبکہ مقاماتِ مقدسہ کی تعریف و توصیف میں شرف الدین ابن بطوطہ کے اندازِ بیان میں تاثر و تاثیر کی ایک نئی دنیا ہے۔“

تحفۃ النظر کا درق درق شاہد ہے کہ مقاماتِ مقدسہ کے پہلو بہ پہلو فاضل مؤلف کو دنیا کے دور دراز حصوں کو دیکھنے کا بھی بے پناہ شوق تھا، اور ابن بطوطہ کے قدم ایسے ایسے مقامات پر پہنچے ہیں، جہاں پہلے کسی سیاح یا زائر کو رسائی نصیب نہیں ہو سکی۔ چنانچہ وہ لکھتے ہیں:-

”اسکندریہ کے ایک صاحبِ کرامت بزرگ نے مجھے یہ مژدہ جانفزا سنا با کہ ”میں دیکھتا ہوں کہ تم دور دراز ممالک کی سیاحت کرو گے۔“

بصرہ سے فادس جاتے ہوئے ایک باخدا درویش نے مجھے دعویٰ: ”اللہ تعالیٰ دنیا و آخرت میں تمہاری مُرادیں پوری کرے۔“ بحمد اللہ میری دنیوی مراد پوری ہوگئی۔ یعنی اللہ تعالیٰ نے مجھے ایسے مقامات پر پہنچایا، جہاں تک میری دانست میں آج تک کسی سیاح کے قدم نہیں پہنچے۔ اب رہی دوسری تمنا تو مجھے آخرت میں اللہ تعالیٰ کے دامنِ رحمت میں جگہ پانے کی قوی امید ہے۔ یہی وہ جملے ابن بطوطہ کے کوتاگوں محرکاتِ سفر پر روشنی ڈالنے کے لیے کافی ہیں!

”مکہ معظمہ میں حائری کا شرف حاصل ہوتا ہے تو کہہ اٹھتے ہیں۔ ”یہ امر اللہ تعالیٰ کے عجائبات میں سے ہے کہ مقامات شریفہ پر حاضر ہونے کے لیے قلوب مضطرب و مشتاق رہتے ہیں۔ اے مکہ معظمہ کی سرزمین تو ہماری آنکھوں کی ٹھنڈک اور دل کا قرار ہے، جس کی محبت سرشت انسانی میں داخل ہے، اللہ کے فضل و کرم سے جس کی اس منزل تک رسائی ہوگئی۔ گویا اُسے بارگاہِ ایزدی سے سعادتِ دارین حاصل ہوگئی۔“

”خانہ کعبہ شہر کے وسط میں واقع ہے، اس کا منظر بڑا خوشنما ہے اور اس کی شان بڑی دل ربا ہے، زبان اس کے اوصافِ بدیع کی تعریف سے قاصر، اور مدح گو اس کے کمالِ حسن کو بیان کرنے سے عاجز ہیں۔“

”حجرِ اسود کو بوسہ دینے سے ایسی لذت محسوس ہوتی ہے کہ اس سے لب ہٹانے کو جی نہیں چاہتا۔ غریبکہ مقاماتِ مقدسہ کی تعریف و توصیف میں شرف الدین ابن بطوطہ کے اندازِ بیان میں تاثر و تاثیر کی ایک نئی دنیا ہے۔“

تحفۃ النظر کا درق درق شاہد ہے کہ مقاماتِ مقدسہ کے پہلو بہ پہلو فاضل مؤلف کو دنیا کے دور دراز حصوں کو دیکھنے کا بھی بے پناہ شوق تھا، اور ابن بطوطہ کے قدم ایسے ایسے مقامات پر پہنچے ہیں، جہاں پہلے کسی سیاح یا زائر کو رسائی نصیب نہیں ہو سکی۔ چنانچہ وہ لکھتے ہیں:-

”اسکندریہ کے ایک صاحبِ کرامت بزرگ نے مجھے یہ مژدہ جانفزا سنا یا کہ ”میں دیکھتا ہوں کہ تم دور دراز ممالک کی سیاحت کرو گے۔“

بصرہ سے فادس جاتے ہوئے ایک باخدا درویش نے مجھے دعویٰ: ”اللہ تعالیٰ دنیا د آخرت میں تمہاری مُرادیں پوری کرے۔“ بحمد اللہ میری دنیوی مراد پوری ہوگئی۔ یعنی اللہ تعالیٰ نے مجھے ایسے مقامات پر پہنچایا، جہاں تک میری دانست میں آج تک کسی سیاح کے قدم نہیں پہنچے۔ اب رہی دوسری تمنا تو مجھے آخرت میں اللہ تعالیٰ کے دامنِ رحمت میں جگہ پانے کی قوی امید ہے۔ یہی وہ جملے ابن بطوطہ کے کوتاگوں محرکاتِ سفر پر روشنی ڈالنے کے لیے کافی ہیں!

مقررے کے نگرانِ اعلیٰ مقرر ہوئے۔ ابن بطوطہ نے محمد تغلق سے پہلے کے سلاطینِ دہلی کے تاریخی حالات عہد بہ عہد لکھے ہیں۔ انہوں نے قطب الدین ایبک سے لے کر غیاث الدین بلبن تک کے فرمانرواؤں کے بارے میں قابلِ قدر علمی مواد پیش کیا ہے۔

ابن بطوطہ ضیاء الدین برنی کی طرح سلطان محمد تغلق کو "مجموعۃ اصداۃ فراد و بیتا" فاضل ستیاج ہمیں بتاتا ہے کہ ایک طرف اس پر وقار فرمانروا کی سخاوت کی دُھوم تھی۔ واعظ، خطیب، شاعر، ادیب سب اس کی گرم گتسری کے ثناء خواں تھے۔ دوسری طرف محمد تغلق کی قسادتِ قلبی اور سخت گیری کا یہ عالم تھا کہ شہِ موصوف نے اپنی سونیلی ماں اور سونیلے بھائی کو بچے بعد دیگرے قتل کر ڈالا۔ اور سندھی علماء پر "اقرارِ حرم" کے لیے سفاکانہ مظالم ڈھائے۔ شہِ موصوف نے شیخ زادہ ہرود کو خود ہی سجادہ نشین بنایا۔ اور خود ہی موت کے گھاٹ اتار دیا۔ خطیب الخطباء کو اتنا پٹوایا کہ وہ جاں بحق ہو گیا۔ اور بقول ابن بطوطہ "شاید ہی کوئی دن شمالی جانا ہو۔ جب کوئی انسان تہ تیغ نہ کیا جاتا ہو۔ ستم بالائے ستم اکثر و بیشتر مقتولوں کی لاشیں قصرِ شاہی کے باہر ٹسکی رہتی تھیں۔"

ابن بطوطہ ہندوستان کے تہذیب و تمدن انصوفاً ہندوؤں کے رسم و رواج مثلاً سستی وغیرہ کا اتنا تفصیلی تذکرہ کیا ہے کہ یہ سفر نامہ تمدنی و تاریخی معلومات کا حسین گلدستہ بن گیا ہے۔

ابن بطوطہ شیخ شہاب الدین کے حد درجہ عقیدت مند تھے۔ جو سرآمد روزگار صوفی بزرگ تھے۔ البتہ محمد شاہ تغلق کے معتوب تھے۔ چنانچہ حکمِ شاہی سے ابن بطوطہ کے دیوان خانے پر بھی پہرہ لگ گیا۔ جو شیخ موصوف کی شہادت کے بعد موقوف ہوا۔ جس سے ابن بطوطہ کا دل شاہی ملازمت سے کھٹا ہو گیا۔ چنانچہ ابن بطوطہ نے بادشاہ سے زیارتِ کعبہ کی اجازت طلب کی۔

محمد شاہ تغلق نے ابن بطوطہ کے دل کی بات پڑھ لی۔ اور خاقانِ چین کی جانب اُسے بطور سفیر روانہ کر دیا۔ ستیاج موصوف کو ایسا راہ اور مالوہ کی راہ سے دولت آباد پہنچے۔

ادریا اور ہند کی سریر کرتے ہوئے، مغربی گھاٹ، مالابار اور کالی کٹ ہوتے ہوئے، اندھیا پ  
 آئے۔ مابعد لنگا آئے، اور سرانڈیپ کی سیاحت فرمائی اور بنگال، جاوہ، سیام، کمبودیا،  
 کے چپے چپے کی خاک چھاتے ہوئے چین کے دارالحکومت پکن پہنچے۔ جہاں انہوں نے  
 خاقان چین کو محمد شاہ تغلق کا نامہ و پیام پہنچایا۔ وہاں سے واپسی پر دہلی جانے کی بجائے،  
 ابن بطوطہ نے دوبارہ شام و ایران کی دوبارہ سیاحت فرمائی، اور تباہرا سے ہوتے ہوئے اپنی  
 والدہ ماجدہ کے مدفن پر حاضری دینے کی غرض سے شہر طنجہ پہنچے۔ جہاں ان کی اٹھائیس سالہ  
 رہ نوردی کا سنگامہ خیز ددر ختم ہو گیا۔

بالآخر راکش کے سلطان ابو عثمان کے ایما پر ابن بطوطہ نے اپنا سفر نامہ اپنے ایک  
 عالم محمد بن جزئی کو اٹھانے اور دیا۔ اور ۵۶۱ھ میں اس دار فانی سے عالم جاد ذاتی کو کوچ کر  
 گئے۔ لیکن اپنے پیچھے "تحفۃ النظار" جیسا غیر فانی شدہ کار بطور یادگار چھوڑ گئے۔ جو  
 سفر ناموں کی تاریخ میں اپنی مثال آپ ہے۔ اور تاریخی معلومات کا ایسا نازدال مرقع ہے۔  
 جس کے باعث ابن بطوطہ کا شمار درجہ اول کے سیاحوں اور مورخوں میں ہوتا ہے۔

**ذاتی کردار :** ابن بطوطہ شوق سفر اور ذوق سیاحت کے پہلو بہ پہلو اولوالعزمی،  
 حوصلہ مندی اور ثابت قدمی کی صفات سے بہرہ مند تھے۔ وہ ایک ایسے من چلے انسان  
 ہیں۔ جن کے عزم مصمم کو بڑے سے بڑے خطرات متزلزل نہ کر پائے، کہیں وہ جنگلی  
 جانوروں کا شکار بنتے رہ جاتے ہیں، تو کہیں ڈوبتے ڈوبتے پھرتے ہیں کہیں  
 وہ بحری قزاقوں کے ہتے چڑھ جاتے ہیں۔ اور کہیں وہ زونوں کی چیرہ دستیوں کا شکار ہو  
 جاتے ہیں۔ مگر ان کے شوق راہ نوردی اور صحرا گردی میں کوئی فرق نہیں پڑتا۔ ان کے  
 قدم پیچھے نہیں ہٹتے، بلکہ آگے ہی آگے بڑھنے چلے جاتے ہیں۔ اٹھائیس برس کی مدت  
 میں ابن بطوطہ چار مرتبہ فریضہ حج کی ادائیگی کی سعادت حاصل کرتے ہیں اور سات ہزار  
 پانچ سو میل کی مسافت طے کر لیتے ہیں۔

**سفر نامے کی اہمیت :** محمد ابن جزئی نے سلطان ابو عثمان و سلطان المغرب کی  
 فرمائش پر ابن بطوطہ کا سفر نامہ قلم بند کیا تھا۔ وہ سفر نامے کے آخر میں رقمطراز ہیں کہ شیخ



ابن بطوطہ کو اگر دنیائے اسلام کے تمام سیاحوں کا امام قرار دیا جائے تو بے جا نہ ہوگا۔

علامہ ابن خلدون، جو ابن بطوطہ کے معاصرین میں سے ہیں، اپنی تصنیف "المقدمہ" میں ابن بطوطہ کے سفر نامے کا بڑے ادب و احترام سے ذکر فرماتے ہیں۔  
 تحفۃ النظر کی تلخیص کے مقدمے میں مولانا عتیق الرحمن عثمانی ابن بطوطہ کے بارے میں لکھتے ہیں۔ "ابن بطوطہ مختلف علوم و فنون میں کامل دستگاہ رکھنے کے ساتھ نگہ دور بین رکھتا تھا۔ اس لیے وہ جہاں کہیں گیا۔ وہاں کے سیاسی، سماجی، علمی، ادبی حالات کا بڑی دقیقہ رسی کے ساتھ مطالعہ کیا۔ وہ کہیں بادشاہوں کے دربار میں اعزاز و اکرام کی کسی بڑی مسند پر جلوہ افروز نظر آتا ہے۔ تو کبھی صوفیائے کرام کی مجلس وجد و حال میں شریک دیکھا جاتا ہے۔ اس بنا پر اس کا سفر نامہ جہاں بے حد دل چسپ اور دل آویز ہے، وہ نایاب و کمیاب معلومات، گنجینہ بھی ہے۔"

عبدالرحمن عثمانی ابن بطوطہ کے پیش رو سیاحوں کے سفر ناموں کے اجمالی تذکرے کے بعد لکھتے ہیں۔ "ان تمام سیاحوں کے سفر نامے محمد بن عبداللہ شیخ ابن بطوطہ کے سفر نامے کے سامنے بدتم پڑ جاتے ہیں۔"  
 دائرۃ المعارف اسلام میں ابن بطوطہ کے زیر عنوان درج ہے۔ "ابن بطوطہ کا سفر نامہ محض ایک تقویم البلدان اور ان ملکوں کا جغرافیہ، اور وہاں کے شہروں پہاڑوں اور دریاؤں کا بیان ہی نہیں، بلکہ اس دور کے مسلمانوں کی اجتماعی تاریخ کی ایک مفید و دل چسپ اور ثمرت انگیز دستاویز بھی ہے۔"

تحفۃ النظر کے (اردو ترجمہ) کے مقدمہ نگار، محمد اقبال سلیم لکھتے ہیں:  
 ابن بطوطہ کوئی عام مسافر نہ تھا۔ اس کا زادراہ معمولی سہی، لیکن اس کا حالی سفر غیر معمولی ہے۔ اس نے زبانِ قلم سے جو روداد لکھی ہے۔

# علامہ ضیاء الدین برنی

(تاریخ فیروز شاہی)

علامہ ضیاء الدین برنی (حال بند شہر) کے رہنے والے تھے اور دنیائے علم و فضل میں ضیاء برنی کے لقب سے یاد کیے جاتے ہیں۔ علامہ موصوف ایک معزز علمی گھرانے کے چشم و چراغ ہیں۔ انہوں نے ایسے یگانہ روزگار اساتذہ و شیوخ سے فیض پایا جو قابلیت و علمیت میں غزالی و رازی کے ہم پلہ مانے جاتے ہیں۔ محمد بن تغلق نے علامہ موصوف کو اپنے دربار میں جگہ دی۔ اور سلطان فیروز شاہ تغلق نے انہیں اپنا صاحب و مشیر بنایا۔

ضیاء الدین برنی کثیر التصانیف بزرگ ہیں۔ ثنائے محمدی، صلوة کبیر، عنایت نامہ، ماثر سادات، حسرت نامہ، فتاویٰ جہاں داری، تاریخ یرانکہ اور تاریخ فیروز شاہی ان کی یادگار زمانہ تصانیف ہیں۔ آپ نے طویل عمر پائی اور ۷۸۵ھ میں انتقال فرمایا۔ اور ان کی خوش بختی کہ اپنے مرثی و مرشد، حضرت خواجہ نظام الدین اولیاء کے مزار کے پاس دفن کیے گئے۔

ضیاء برنی کو اس بات کا دلی قلق ہے کہ فرق تاریخ حد درجہ غفلت اور بے اعتنائی برتی جا رہی ہے۔ چنانچہ لکھتے ہیں: ”علم تاریخ کو سیکھتے کا شوق اگر کم باہ لوگوں میں نہ ہو، تو کوئی مضائقہ نہیں۔ لیکن تعجب تو اس امر پر ہے کہ عہد حاضر کے علمائے دین، اور حکومت کے عمائدین میں بھی یہ اعلیٰ علم سیکھنے کا ذوق و شوق سرے سے مفقود ہے۔ ازاں بعد علم تاریخ سے اپنی قلبی شغفگی کا ذکر یوں فرماتے ہیں:

”قارئین کرام کو اس تاریخی تصنیف کی اہمیت و افادیت کا اندازہ یوں ہو جائے گا کہ اس تصنیف میں علم تاریخ کے مقاصد کی ایک نئی دنیا آباد ہے اور سیاست و جہان داری کے اصول قلم بند کر دیے گئے ہیں جن پر عمل کر کے ملوک و سلاطین، زعماء و

عمائدین حکومت اپنی دُنیا د آخرت سنوار سکتے ہیں۔  
تاریخ کے فوائد: اپنی ممتاز تصنیف کے بسبب مقدمے میں فاضل مصنف نے

فن تاریخ کے چند در چند فوائد بیان فرمائے ہیں؛  
اول: یہ شعبہ علم، ارباب بصیرت کے لیے سرمایہ اعتبار ہے کیونکہ آسمانی صحیفوں میں اہم  
سابقہ کے قصے مذکور ہیں، جن کی صداقت پر کوئی شبہ نہیں کیا جاسکتا۔  
دوئم: اس شعبہ علم کا تعلق خصوصی طور پر علم حدیث سے ہے جو بلاشبہ فن تفسیر کے  
بعد اشراف و اعلیٰ علم ہے۔

سوئم: اس علم کی بدولت انسان دوسروں کے معاملات سے آگاہ ہو کر صاحبِ فہم و  
بصیرت ہو جاتا ہے۔

چہارم: عام قاری جب تاریخ کے جھروکے سے دیکھتا ہے کہ مشاہیر نے حوادث  
روزگار کا کس طرح مردانہ وار مقابلہ کرتے ہوئے عروج و کامرانی کے مرحلے طے کئے، تو وہ  
بھی حوصلہ مند اور باہمت ہو جاتا ہے۔

پنجم: فن تاریخ کا طالب علم جو اب اولو العزم انبیاء اور باعزیمیت صلحاء کو مصائب و  
حوادث میں صبر و رضا کا رویہ اپنائے ہوئے دیکھتا ہے تو اس میں بھی عالی حوصلگی و  
عزیمیت اور صبر و قناعت کے خصائص ابھرتے ہیں۔

ششم: سربراہانِ مملکت اور عمائدینِ ریاست، مطالعہ تاریخ سے نیکی و عدل کی  
طرف مائل ہو جاتے ہیں اور ظلم و استبداد کی راہ پر چلنے سے باز رہتے ہیں۔  
ہفتم: علمائے تاریخ کی صدق بیانی کی اعلیٰ روایات سے معاشرے میں راست گوئی  
کی اقدار کو فروغ حاصل ہوتا ہے۔

مؤرخ کیلئے شرائط: شیخ الدین برنی نے تاریخ فیروز شاہی میں تاریخ نویس کے  
لیے پانچ شرائط قرار دی ہیں؛

اول: تاریخ نگار کے لیے یہ لازم ہے کہ وہ صداقت شعار اور راست باز ہو۔  
دوئم: مسلمان مؤرخ کو ایماندار اور دیانت دار ہونا چاہیے کیونکہ بے دین اور بد عقید لوگ

تاریخ نگاری کا - حق نہیں ادا کر سکتے۔

سوئم : مؤرخ اگر کسی فرمانبرداری کی خوبیاں بیان کرے تو لازم ہے کہ اس کی خامیوں کو بھی اسی طرح بلا کم و کاست بیان کرے۔

چہا دم : تازخ نویس کسی طور پر درباریوں کی سی مداحی اور پاپوسی کا انداز نہ اختیار کرے۔  
پنجم : اگر کوئی مؤرخ اپنے معاصر حکام و سلاطین کے نقائص بیان کرنے کی ہمت نہ دکھتا ہو، تو وہ قابلِ معافی ہے۔ البتہ ماضی کے واقعات کی سچی تصویر کشی سے اُسے کوئی امر ہرگز مانع نہ ہونا چاہیے۔

### انصاف پسندی اور سچی گوئی :

ضیاء الدین برنی نے غیاث الدین بلبن، علاؤ الدین خلجی، محمد تغلق اور قیرو شاہ، ان ممتاز فرمانبرداروں کے حالات بالتشریح لکھے ہیں۔ اور ان نامور سلاطین کی خوبیوں اور خامیوں کو سائنڈ ساتھ بیان کرنے کا حق ادا کر دیا ہے۔ اس ضمن میں انہوں نے سلطان علاؤ الدین اور قاضی معیث کا تاریخی مکالمہ نقل فرمایا ہے۔ کہ سلطان علاؤ الدین کے دربار میں قاضی معیث نے سلطان موصوف کو بیت المال پر ناجائز تصرف سے ٹوکا۔ اور سلطان نے پھر کہا۔ ”کیا تو میری تلوار سے نہیں ڈرتا؟“ تو قاضی معیث نے مسکرا کر جواب دیا۔ ”میں صرف مالک الملک کی تلوار سے ڈرتا ہوں۔ اور کھنجر بردوش رہتا ہوں!“

فاضل مؤرخ ہمیں ایک طرف علاؤ الدین خلجی کے بارے میں بتاتے ہیں کہ شہ موصوف نے ہندوؤں کے شیرازے کو منتشر، اور فسق و فجور کی طاقتوں کو زبرد کر دیا۔ اس کے دور حکومت میں ایک طرف ایشیائے ضرورت کی اذانی تھی۔ اور تاجروں پر کڑی نگرانی تھی۔ تاکہ وہ گراں فرشتی نہ کر سکیں۔ لیکن دوسری طرف مؤرخ ممدوح علاؤ الدین کی خامیوں کو بھی بے نقاب کرتے ہوئے رقمطراز ہیں :

(۱) حکومت وقت نے حریصوں اور جاہ طلبوں کو احکام شرع سے متعلق وسیع اختیارات دے رکھے ہیں، جن کا وہ غلط استعمال کرتے ہیں۔

(۱۲) اسکام شرعیہ کے نفاذ سے نفقت برتنی جا رہی ہے۔ اور حکومت پنٹم پوشی سے کام لے رہی ہے۔

(۱۳) شہ موصوف نے دنیا پرست علماء کو چھوٹے سچے فتاویٰ جاری کرنے کی ہدایت دے رکھی ہے۔

شیاء الدین برتنی نے سلطان محمد کا مشیر و مصاحب ہونے کے باوجود اس کی خوبیوں اور خامیوں دونوں کو بیان کیا ہے۔ چنانچہ ایک طرف وہ اس کی علو ہمتی، پاکیزہ نفسی اور عالی سوسلگی کی توصیف بیان کرتا ہے تو دوسری طرف اس کی ورشت خوئی سخت گیری اور سفاکی پر سخت تنقید کرتا ہے۔ خواجہ عبدالحمید یزدانی کے الفاظ میں برتنی میں اتنی جرأت تھی کہ وہ اپنی رائے ایک سخت گیر مانسروا کے سامنے پیش کر سکے۔ اسی طرح برتنی کا عقیدہ ہے کہ اگر بادشاہوں کے اعمال کا کما حقہ احتساب کیا جائے تو اس سے انتظامیہ اور عدلیہ، دونوں کی اصلاح ہو سکتی ہے اور اس طرح تہذیب و تمدن کا عملی ارتقاء جاری رہتا ہے۔ اس طور تاریخ کا علم، عبرت اور بصیرت کا وسیلہ بن جاتا ہے۔ برتنی کا سب سے بڑا کارنامہ یہ ہے کہ اُس نے تاریخ کو واقعتاً نگاری یا مدح سرائی کے دائرے تک محدود نہیں رکھا، بلکہ تاریخ کو ایک تہذیبی عامل تصور کیا۔

چونکہ شیاء الدین برتنی کی شخصیت متبازعہ فیہ ہے۔ اس لیے ہم ان کے بارے میں مخالفانہ و موافقانہ ہر دو قسم کے تبصرے نقل کرتے ہیں۔

**مخالفانہ تبصرے:** اکبر شاہ نجیب آبادی فرماتے ہیں۔ "شیاء الدین اپنی تاریخ میں اکثر ترتیب زمانی کو ملحوظ رکھتا ہے۔ اور تاریخی واقعات کو بقیہ سن و سال بیان کرتا ہے۔ لیکن محمد تعلق کے حالات میں یہ چیز بالکل غائب ہو جاتی ہے۔ وہ محمد تعلق کے چھوٹے سے چھوٹے عیب کا ذکر کیے بغیر نہیں چھوڑتا، بلکہ اُس کے عیبوں کو تلاش کرتے وقت، اور اُس کی برائیوں کو بیان کرنے میں نہایت ہوشیاری کے ساتھ مسجور کن الفاظ اور موثر لہجہ اختیار کرتا ہے۔ ساتھ ہی ساتھ واقعات اور حوادث کی ترتیب زمانی کو بگاڑ کر ان کو اس طرح مرتب کر دیتا ہے کہ پڑھنے والا خواہ مخواہ اس سلطان کے

متنفر ہو جاتا ہے ۱۷

”مولانا عبدالقدوس ہاشمی فرماتے ہیں۔ ”آخر عمر میں سلطان محمد تغلق نے مصنف کی زمینیں ضبط کر لی تھیں۔ اس لیے برنی محمد شاہ تغلق کی عیب جوئی میں کوئی دقیقہ اٹھا نہیں رکھا۔ ساری کتاب میں ہر جگہ محمد شاہ پر تعریف و توصیف کے پردے میں کچھ نہ کچھ پوٹ کر جاتا ہے ۱۸

پہو بدری بنی احمد سندھلوی رقمطراز ہیں۔ ”جب سلطان تغلق کا زمانہ آیا تو اس نے برن کے علاقے کو میانِ دہلی ہونے کی وجہ سے ضبط کر لیا۔ جس کے سبب برنی تمام عمر غم و آتش رہا۔ سلطان محمد تغلق کا مصاحب خاص اور ان کی ہر مجلس کا شریک تھا۔ لیکن جاگیر کا معاملہ برنی کے دل میں کھٹکتا رہا۔“ ۱۹

**تقریبات:** بایں ہمہ بہت سے مبصرین و محققین نے ضیاء الدین برنی کی ناقابل فراموش علمی خدمات کا فراخ دلی سے اعتراف کیا ہے۔

ضیاء الدین برنی کے سب سے بڑے نقاد اکبر شاہ خان نجیب آبادی لکھتے ہیں ”ضیاء برنی بہت معتبر مورخ مانا جاتا ہے۔ اور حقیقت یہ ہے کہ تاریخ نویسی کے معاملے میں اس کا مرتبہ بہت ہی بلند ہے۔ اس نے جو کچھ لکھا ہے، بڑی احتیاط، اور کامل تحقیقات کے بعد لکھا ہے۔ جس کے لیے اس کی تاریخ خود شاہد عدل ہے لیکن محمد تغلق کے متعلق اس کی تاریخ کا جو حصہ ہے وہ تاریخ کے باقی حصوں سے بالکل جداگانہ حیثیت رکھتا ہے۔“ ۲۰

مؤلفین دربارِ ملی کی رائے یہ ہے۔ ”تاریخ لگادی کے بارے میں ضیاء برنی کا ایک خاص مسلک ہے۔ اس کا نظریہ تاریخ محدود اور نا صحیح ہے۔ لیکن اسے فن

۱۷ آئینہ حقیقت نما۔ صفحہ ۲۱۸

۱۸ تعارف مترجم تاریخ فیروز شاہی مصنفہ سراج عقیف صفحہ ۳

۱۹ تذکرہ مورخین صفحہ ۲۳

۲۰ آئینہ حقیقت نما صفحہ ۲۱۸

تاریخ نویسی کی ذمہ داریوں کا احساس ضرور تھا۔ اس نے تاریخ کو تاریخی فن پارے کا درجہ دے دیا ہے ۱۷

ایس ایم اکرام لکھتے ہیں: "صیاد الدین برنی کا طرہ امتیاز یہ ہے کہ اس نے معاہر مشاہیر پر بڑی بے باکی سے تنقید کی ہے اور یہی ایک خوبی اُسے مؤرخین کی صفِ اول میں جگہ دلانے کے لیے کافی ہے ۱۸

تاریخ فیروز شاہی کے مترجم سید معین الحق کے الفاظ میں "صیاد برنی کی تاریخ فیروز شاہی ہمارے تاریخی ادب میں کلاسیکی مقام رکھتی ہے۔ اور اپنی بعض خصوصیات کی وجہ سے اہم ترین مآخذوں میں سے ایک ہے۔ یہ صحیح ہے کہ اُس کی حیاتیہ مستعار میں مذکورہ کتاب نے شہرت حاصل کی۔ اور نہ اس کا کوئی حیلہ ملا۔ لیکن مصنف اور اس کی تصنیف، دونوں کی دائمی شہرت سے اس کی تلافی ہو گئی ہے۔ برنی نے اپنے زمانے اور معصروں کی ناقدر شناسی کا گلہ کیا ہے، جس میں وہ یقیناً حق بجانب ہے۔ مگر بعد کی نسلوں کی قدر دانی نے اُس کی یہ شکایت دور کر دی ہے ۱۹

خواجہ عبدالحمید بزدانی لکھتے ہیں، "جس دیانت داری سے واقعات کو فلمبند کرنے پر وہ زور دیتا ہے۔ اور جس ذاتی مشاہدے اور ناقدرانہ نظر کو وہ اپنے سامنے رکھتا ہے اُس سے مؤرخ برنی کی عظمت کا اہم صحیح اندازہ کر سکتے ہیں ۲۰

موافق و مخالف دونوں تبصروں کا تجزیہ کیا جائے تو یہ حقیقت کھل کر سامنے آجاتی ہے کہ تمام ناقدین صیاد الدین برنی کی مؤرخانہ عظمت کے معترف و ثنا خواں ہیں۔ البتہ بعض ناقدین کو فاضل مؤرخ سے صرف (جزوی) اختلاف ہے کہ انہوں نے محمد تغلق سے مؤرخانہ انصاف سے کام نہیں لیا اور فرمانروائے موصوف کے کردار کی غیر جانبدارانہ تصویر پیش نہیں کی

۱۷ دربار علی صفحہ ۷۶

۱۸ رود کوثر

۱۹ تاریخ فیروز شاہی ترجمہ از سید معین الحق صفحہ ۳۲

۲۰ تاریخ ادبیات مسلمانان ہند جلد سوم صفحہ ۲۶۹

# علامہ شمس سراج عقیف

(تاریخ فیروز شاہی)

شمس سراج عقیف بن سعد الملک ۷۵۰ھ میں پیدا ہوئے۔ ضیاء الدین برنی کی طرح انہوں نے بھی اپنے دور کے متبحر علماء اور نامور شیوخ سے کسب فیض کیا خصوصاً خواجہ نظام الدین اولیا کے جانشین قطب الدین رشخ ہانسی سے انہوں نے روحانی علوم و فیوض حاصل کیے۔ اگرچہ شمس سراج عقیف، ضیاء برنی کی طرح نہ صاحب طرز ادیب ہیں اور نہ نقادانہ ذہن رکھتے ہیں۔ پھر بھی انہوں نے فیروز شاہ کے بارے میں واقعات کی تحقیق، ترتیب اور پیش کش میں بڑی قابلیت اور معقولیت کا ثبوت دیا ہے۔ ان کی تصنیف کامرکزی کردار فیروز شاہ تعلق ہے۔ دوسرے تمام مباحث ضمنی حیثیت رکھتے ہیں!

**سیاسی تصورات:**۔ اس گراں پایہ تصنیف کی ابتداء میں محققانہ و عالمانہ مقدمہ ہے، جس میں فاضل محقق کے سیاسی افکار مذکور ہیں۔ خصوصاً مثالی فرمانروا کی دس خصوصیات مندرج ہیں جنہیں وہ مقامات کا نام دیتے ہیں)

- ۱۔ مقام شفقت \_\_\_\_\_ مخلوقات پر عنایات خسروانہ یا کرم گستری
- ۲۔ مقام عفو \_\_\_\_\_ رعایا سے حلم و بردباری کی روش
- ۳۔ مقام عدل و فضل \_\_\_\_\_ مظلوموں کی زیادرسی اور محتاجوں کی دستگیری
- ۴۔ مقام مقائد و محاربه \_\_\_\_\_ نفسانی وسوسوں اور طاغوتی طاقتوں سے رزم آزمائی۔
- ۵۔ مقام ایثار و اتحار \_\_\_\_\_ محتاجوں کی دستگیری و حاجت روائی
- ۶۔ مقام عظمت و رعب \_\_\_\_\_ رعایا کو خلاف شرع اعمال سے روکنے کیلئے قوت و شوکت کا اظہار
- ۷۔ مقام ہوشیاری و بیداری \_\_\_\_\_ ملکی امور اور اجتماعی مسائل سے وقوف و آگہی۔
- ۸۔ مقام انتباہ و عبرت \_\_\_\_\_ ہاضمی کے حالات و واقعات سے نصیحت آموزی اور عبرت پذیری
- ۹۔ مقام فتح و نصرت \_\_\_\_\_ دشمنوں پر غلبہ پانے کی صلاحیت اور خوبی
- ۱۰۔ مقام کیاست و فراست \_\_\_\_\_ دانشمندی اور پیش بینی کے اوصاف



**جزو اول :-** علامہ شمس سراج عقیف، فیروز شاہ کے دورِ حکومت کی ابتداء میں لکھتے ہیں :-  
 کہ ۲۴ ماہ محرم ۵۳ھ میں فیروز شاہ اور نگہ شہی پر جلوہ افروز ہوا۔ اس نے شفقتِ مادری اور  
 کرم گتری کو اپنا دستور العمل بنایا۔

۵ نگہ کن کہ چو مادرِ مہر سنج

برآں طفلِ خود چند برداشت رنج

جبکہ فیروز شاہ سے پہلے فرمانروا سخت گیر تھے اور ان کا عمل اس شعرو پر تھا۔

۶ ملک را گر قرار می خواہی!

بیخ را بے قرار باید داشت

علامہ ممدوح فیروز شاہ کے بارے میں ہمیں یہ بتاتے ہیں کہ یہ شاہ ذی شان اپنی رعایا  
 سے کمالِ لطف و کرم سے پیش آتے تھے۔ رعایا کی خطاؤں سے چشم پوشی کرتے تھے۔ البتہ  
 قتل اور چوری جیسے سنگین جرائم پر متواخذہ فرماتے تھے۔ کیونکہ ایسے جرائم کو معاف کر دینے  
 سے عوام الناس کے بنیادی حقوق تلف ہو جاتے ہیں۔ رعایا کے حقوق کی اہمیت کو شمس الدین  
 عقیف نے ایک مثال سے یوں واضح فرمایا ہے کہ فیروز شاہ شیخ قطب الدین منور کے آستانہ  
 عالیہ پر حاضر ہوئے تو شیخ موصوف نے انہیں پند و نصائح کرتے ہوئے فرمایا: ”اس دغا گو نے  
 ستا ہے کہ آنجناب شراب سے شغل فرماتے ہیں جس سے اہل حاجت کی کار براری میں روکاوٹ  
 پیدا ہوتی ہے۔“ فیروز شاہ اس نصیحت سے اتنا متاثر ہوا کہ شیخ ممدوح سے وعدہ کیا ”انشاء اللہ  
 اب شغلِ نوشی سے باز رہوں گا۔“ اور وہ عمر بھر اپنے عہد و میثاق پر قائم رہا۔

پندرہویں باب میں فاضل مؤرخ نے فیروز شاہ کے دد القلابی قوانین کے اجراء و نفاذ

کی تصریح فرمائی ہے:-

اول: دیہات و قصبات کے محاصل، تنخواہ کی مد سے تقسیم کرنا۔

دویم: اُمراء و حکام کی وفات کے بعد ان کے بیٹوں، دامادوں اور غلاموں تک کو جاگیروں کی

وراثت میں شریک ٹھہرانا!

مزید برآں اٹھارہویں باب میں اکیس اسکوں کی تفصیل درج ہے جو فیروز شاہ نے

اپنے دور اقتدار میں جاری کیے۔

**جزو دوم:** اس گراں بایہ تصنیف کے دوسرے حصے میں فیروز شاہ کی فتوحات کا تذکرہ ہے خصوصاً سلطان شمس الدین کے ساتھ شاہ موصوف کی جنگ کا حال بڑا مفصل ہے۔ اس فرمانروا پر فیروز شاہ نے فیصلہ کن فتح پانے کے بعد ”حصارِ فیروز“ کی تعمیر بڑے اہتمام سے کروائی۔ ازل بعد اپنے پیروم شد قطب الدین موثر سے درخواست کی کہ وہ اپنے قدم مہینت لزوم سے اس سرزمین کو مشرف فرمائیں تاکہ یہ نوآباد قطعہ ارضی حوادثِ روزگار سے محفوظ و مستون رہے۔ نیشتر جہنا کے کنارے شہ موصوف نے فیروز آباد جیسا پُر رونق شہر آباد کیا۔

**جزو سوم:** تالیف کے اس حصے میں فیروز شاہ کی رزم آرائیوں اور عسکری کارناموں کا بیان سے جن کی تفصیل بحرفِ ظوالت قلم انداز کی جاتی ہے۔

**جزو چہارم:** اس حصے میں فیروز شاہ کی زرین اصلاحات اور تہذیبی خدمات کا تفصیلی بیان ہے۔ اس سلسلہ میں فاضل مورخ رقم طراز ہے: ”اس عہد زرین میں مال و زر کی فراوانی تھی۔ اشیائے ضرورت کی اتنی ارزانی تھی کہ لوگ عہدِ علاتی کی فارغ البالی اور مرقدہ الحالی کو بھول گئے اور ہر خاص و عام بادشاہ کا کلمہ پڑھنے لگا۔“

ساتویں باب میں فیروز شاہ کے عساکر و خدام کا تذکرہ ہے۔ جبکہ گیارھویں باب میں فیروز شاہ کی تعمیر کردہ عمارات کے فنی محاسن کو بے نقاب کیا گیا ہے۔ اس سلسلے میں مورخ عقیدت لکھتا ہے کہ شاہ موصوف نے ایک سو بیس سراہیں بنوائیں، جن میں مسافر بطور ”مہمان شاہی“ قیام و طعام کا معاوضہ ادا کیے بغیر تین دن گزار سکتے تھے۔ مزید برآں اس پاک طینت اور نیک نفس فرمانروا نے شاہانِ ہند اور اولیائے ہند کے مقبروں اور مزاروں کی زینت و آرائش کا خصوصی اہتمام فرمایا۔

**جزو پنجم:** اس جزو میں ان غیر شرعی امور کا ذکر ہے جو فیروز شاہ نے قانوناً ممنوع قرار دے دیئے تھے۔ مثلاً:

اول: فیروز شاہ نے خلوت خانہ کے مہتوروں کو تاکید فرمائی کہ وہ جانداروں کی تصاویر بنانے کی بجائے غیر ذی روح اشیاء مثلاً مناظرِ قدرت کے نقش و نگار بنائیں۔

دویم: شاہ موصوف نے بنفس نفیس سونے چاندی کے برتنوں میں خورد و نوش کی بجائے مٹی اور پتھر کے ظروف استعمال کیے۔

سویتم: تمام خلافت شریعت محصولات ختم کر دیئے جائیں۔  
چہارم: غیر مسلموں پر جزیہ عائد کر دیا گیا۔ جس کی وصولی کے لیے سرکاری عہدے دار مقرر کئے جائیں۔

پنجم: سینکڑوں ہزاروں قیدیوں کی رہائی کا اعلان کیا گیا۔  
ششم: جملہ مساجد میں تختواہ دار آئمہ مساجد اور موزنین کی تقرری عمل میں لائی گئی۔  
ہفتم: اس نیک نفس فرمانروا نے عوام سے براہ راست رابطہ استوار کیا تاکہ اگر عمال دارسی میں غفلت برتیں تو نیشہ موصوف کی ذاتی توجہ سے مظلوم کی فریاد رسی ہو سکے۔

## تقابلی مطالعہ

ضیاء الدین برنی اور شمس سراج عقیف دونوں نے اپنی تصانیف کا نام ”تاریخ فیروز شاہی“ رکھا۔ اس لیے اکثر ناقدین کرام نے ان دونوں معاصر مؤرخین کی تصانیف کا تقابلی مطالعہ اور موازنہ کیا ہے۔

(۱) نجیب اکبر شاہ خان لکھتے ہیں کہ شمس سراج عقیف نے کسی جگہ متانت اور سنجیدگی کو ہاتھ سے نہیں جانے دیا۔ لیکن ضیاء الدین برنی کی تاریخ کے بعض صفحات جہاں وہ کسی جشن یا مجلس عیش کا ذکر کرتا ہے، اس قابل نہیں کہ کوئی بیٹا اپنے باپ کو یا کوئی باپ اپنے بیٹے کو پڑھ کر سناتے۔

(۲) مولانا عبدالقدوس ہاشمی کا خیالی ہے کہ ”انگریزوں کے دور میں جب ہندوستان کی تاریخ لکھی جانے لگی تو انہوں نے ایسی کتابیں تلاش کیں جن میں مسلمان

۱۔ باب دویم، باب چہارم، باب پانزدہم ملاحظہ ہوں۔

۲۔ آئینہ حقیقت، نمائش

بادشاہوں کے عیوب کو نمایاں کیا گیا ہو۔ اس لیے ضیاء الدین برنی کی کتاب کو نسبتاً زیادہ اہمیت حاصل ہو گئی۔ ورنہ اصل اہمیت عقیف کی تالیف کو حاصل ہوتی ہے۔

(۳) خواجہ عبدالحمید نیردانی کی رائے میں ”شمس سراج عقیف کی تصنیف برنی کی تاریخ فیروز شاہی کو نہیں پہنچتی۔ تاہم کئی اعتبار سے اس کے بیانات کو تقویت ضرور دیتی ہے۔“

(۴) پروفیسر ایم جی رسول کا خیال ہے۔ ”کہ عقیف کا اسلوب بیان تشہ اور تخیلاتی سما ہے۔ جبکہ برنی کا انداز تحقیق و نگارش حقیقت پسندانہ ہے۔ شمس سراج عقیف نے محض واقعات درج کر دیئے ہیں جبکہ ضیاء برنی نے تاریخی واقعات کے اسباب و نتائج میں ربط پیدا کرنے کی کامیاب کوشش کی ہے۔“

### قصیدہ منشور کا الزام

ممکن ہے کہ کوئی کوتاہ بین تاریخ فیروز شاہی کو قصیدہ منشور قرار دے لیکن فیروز شاہ کی جامع الکلمات شخصیت کی عظمت کے اپنے بگائے سب مداح ہیں۔ مثلاً ہندو مورخ سمان رائے فیروز شاہ کے بارے میں رقم طراز ہے۔ ”شہرہ موصوف نوٹے برس کی عمر میں وفات پا گئے اور آنے والی نسلوں کے لیے اچھا نام یادگار چھوڑ گئے۔“

تصنیف کا علمی پایہ، مستشرقین نے بھی شمس سراج عقیف کو فراخ دلی سے خراج تحسین پیش کیا ہے۔ مثلاً پی ہارڈی کا خیال ہے کہ عقیف نے مستند مصادر و منابع سے سرمایہ علم فراہم کیا ہے۔ اور پروفیسر ڈاؤسن کی رائے یہ ہے کہ سراج عقیف نے ہندوستان کے داخلی حالات دوسرے مورخین کی نسبت زیادہ بہتر طریقہ پر (ماسوا آئین اکبری کے) پیش کیے ہیں۔



۱۔ تعارف ترجمہ تاریخ فیروز شاہی ص ۲

۲۔ تاریخ ادبیات مسلمانان پاک و ہند ص ۲۸۳ ج۔ چہارم

۳۔ مسلم ہسٹریو گرافی ص ۴۷ ہسٹوری آف میڈیویل انڈیا

۴۔ ہسٹری آف انڈیا ایئر ٹولڈ بائی اسٹس اؤن ہسٹورینز

☆☆☆☆

الجزء الثاني

تاریخ لوندی

☆☆☆☆

سلاطین مغلیہ کے دور میں!



## مرزا محمد ظہیر الدین بابر

### ”واقعاتِ بابری“

مرزا بابر ۱۴۸۳ء میں فرغانہ میں پیدا ہوئے۔ ان کا سلسلہ نسب والدہ کی طرف سے چنگیز خان تک، اور والد کی طرف سے تیمور تک پہنچتا ہے۔ تیمور نے جہاں کشور کشتائی میں نام پیدا کیا وہاں اربابِ علم و فن کی انجمن آرائی میں بھی بلند مقام حاصل کیا۔ تیمور کی علم توازی اور علماء پروری اس کی نسل میں برابر منتقل ہوتی رہی۔ چنانچہ بابر کے والد گرامی، شیخ مرزا عالم بھی تھے اور علم دوست بھی تھے۔ جن کی حسن تربیت سے بابر نے رزم و بزم ہر دو میدانوں میں لازوال شہرت حاصل کی۔ اپنے والد کی وفات کے بعد مرزا محمد بابر بمقام فرغانہ ۹۰۱ھ میں تخت نشین ہوا اور ظہیر الدین محمد بابر بادشاہ کے لقب سے اورنگ سلطنت پر جلوس فرمایا۔

ظہیر الدین محمد بابر نہ صرف اقلیم ہند کا عظیم فاتح و کشور کشتا تھا بلکہ اقلیم شعرو سخن کا بھی تاجدار تھا۔ علماء، شعراء اور حکماء و فضلا اس کے دربار میں کچھ ایسے جمع ہو گئے تھے جیسے چاند کے گرد ستارے ان ارباب کمال کی صحبت کے فیضان سے بابر کی خداداد علمی و ادبی صلاحیتوں نے غیر معمولی جلا پائی جو ”واقعاتِ بابری“ کی صورت میں ہمارے سامنے ہے۔ یہ گراں قدر نصیبت نہ صرف دنیا بھر کی خود نوشت سوانح عمریوں میں فنی اعتبار سے بلند ترین مقام رکھتی ہے۔ بلکہ علم تاریخ کی عہد آفرین تصانیف میں سے ایک ہے۔ شہ موصوف نے اپنے سوانح حیات بارہ برس کی عمر میں مرتب کرنا شروع کر دیے اور ۹۳۷ھ میں انہیں آخری شکل دی۔ ازاں بعد یہ گراں پایہ تالیف اکبر کے حکم سے اس کے مصاحب و اور سپہ سالار اعظم (عبدالرحیم خان غاناں نے ترکی سے فارسی زبان میں منتقل فرمائی۔

”واقعاتِ بابری (بابر نامے) کے مطالعے سے مترشح ہوتا ہے کہ وہ جفاکش اور سخت کوش تھا۔ پچیس برس کی عمر تک ننگے پاؤں گھومنے پھرنے سے اس کے پاؤں اتنے سخت ہو گئے تھے کہ پہاڑی زمین اُسے نرم زمین کی طرح محسوس ہونے لگی۔ برف سے زیادہ ٹھنڈے

پانی سے غسل کرنے میں اُسے کوئی دقت محسوس نہ ہوتی۔ ہرات سے کابل جاتے ہوئے اس نے ایک رات برقیاری میں گزاری اور غار میں جانا گورا نہ کیا۔ کیونکہ نہ صرف وہ ایسی تکالیف کا سامنا کرنے کا عادی تھا۔ بلکہ اس کے ساختھی غار میں نہ سما سکتے تھے اور انہیں چھوڑ کر غار میں چلے جانا نشانِ مردانگی کے منافی تھا۔

۷۔ کہ مرگ بیاراں عید است !

ایسی سخت جانی اور سخت کوشی کے باعث بدخشاں، قندھار اور کابل کی محدود آمدنی کے بل بوتے پر اس نے صرف بارہ ہزار کی قوج کی مدد سے ابراہیم لودھی کی ایک لاکھ کی زبردست کیل کانٹے سے لیس قوج کو شکست فاش دے دی۔

تاہم بابر کی شخصیت کا یہ پہلو بڑا ایمان افروز ہے کہ وہ اپنی تمام فتوحات کو عنایتِ خداوندی قرار دیتا ہے۔ بابر ابراہیم لودھی کو شکست دینے کے بعد اللہ جل شانہ کا شکر بجا لاتا ہے جس نے ہندوستان جیسے وسیع و عریض ملک کو انتہائی بے سرو سامانی کے باوصف اس کے قدموں تلے بچھا دیا۔ ”باہر نامے“ کا سرعنوان یہی آیتِ مقدسہ ہے۔ ”اے خدا تو ہی بادشاہت کا اصل مالک ہے۔ جسے چاہے بادشاہ بنائے جس سے چاہے بادشاہت چھین لے۔“

واقعاتِ بابر میں شہِ موصوف نے متعدد ممالک مثلاً سمرقند، کابل، اور مملکتِ ہند کے جغرافیائی حالات، شاہی محلات، تاریخی عمارات اور قابل دید عجائبات کے پہلو بہ پہلو علوم کے معاشرتی و تمدنی حالات کا بڑا دلکش نقشہ پیش کیا ہے۔ اس تصنیف کے مطالعے سے اس دور کے سیاسی حالات کی تصویر بھی نگاہوں کے سامنے آجاتی ہے کہ ہندوستان پر بابر کے حملے کے وقت پانچ مسلمان حکمران تھے اور دو بڑے مہاراجے ان کے علاوہ کئی چھوٹے چھوٹے راجے آزادی و خود مختاری کے مزے لوٹ رہے تھے۔ بابر کی وسیع قلبی کا یہ عالم ہے کہ رانا سانگا کو ان الفاظ میں خراجِ تحسین پیش کرتا ہے۔ ”اس مہاراجہ نے اپنی ذاتی خوبیوں کی اساس پر اپنے اقتدار کی دیوار اٹھائی اور نہجِ مقبور۔ رنگ پور اور چندیری کے قلعوں پر قبضہ کر کے زبردست طاقت بن گیا۔“

ہندوستان کے میدانی علاقوں کے باسے میں شہِ مذکور کے تاثرات یہ ہیں۔ ”ہندوستان کے



شہروں کی وضع قطع بالعموم کیساں قسم کی ہے۔ بانٹان کے ارد گرد دیواریں کھڑی کرنے کا رواج نہیں برسات کے موسم میں نہروں، ندیوں اور یاڈوں کے کنارے سخت دلدل ہو جاتی ہے۔ جس سے آمدورفت میں بڑی دشواری ہوتی ہے۔ یہاں کے شہر جتنی سرعت سے آباد ہوتے ہیں اتنی ہی تیزی سے بے نام و نشان ہو جاتے ہیں۔

اس سرزمین کے باشندوں کے بارے میں وہ لکھتا ہے۔ ”یہاں کے لوگ نہ وجہہ ہیں نہ ملنے جلنے کے آداب سے آشنا ہیں۔ ذہنیت پست ہے۔ مروت، خلق اور وسعت داری میں ہیٹے ہیں۔ پیشوں کی تقسیم کچھ زیادہ موزون نہیں۔ یہاں نہ گھوڑا اچھا ہوتا ہے نہ گوشت مزے دار ملتا ہے۔ گرمیوں میں نہ ٹھنڈا پانی میسر ہوتا ہے نہ برف۔ بازاروں میں فروخت ہونے والا سائن اور روٹی دونوں بے مزہ ہوتے ہیں۔ یہاں نہ حمام ہیں نہ مدرسے۔ نہ گھروں میں مشعلیں ہیں نہ شمعدان! یہاں کی عمارتیں نہ ہوادار ہیں نہ خوش وضع، مرد عموماً لنگوٹی پہنتے ہیں اور عورتیں ساڑھی جن سے ستر پوشی نہیں ہوتی۔ گرچہ بابر نے سرزمین ہند کا حال کل پچیس تیس صفحات میں تحریر کیا ہے لیکن اس نے یہاں کے پھلوں، پھولوں، درختوں، پرندوں، چوپایوں، آبی جانوروں کے بارے میں جو معلومات فراہم کی ہیں وہ اتنی دقیق اور قیمتی ہیں کہ عصر حاضر کے علمائے نباتات و حیوانات ان سے بخوبی مستفید ہو سکتے ہیں۔“

سلطان بابر نے جہاں واقعات بابرئی میں اپنے حوصلہ مندانہ کارناموں، تبحر خیز معرکوں، ذاتی مشاہدات اور زندگی گھر کے تجربوں کی رویت اور بیان کی ہے۔ وہاں اس نے اپنی بے تدبیروں اور غلط کاریوں کا فراخ دلی سے اعتراف کیا ہے۔ وہ کھلے بندوں اقرار کرتا ہے کہ بابرئی نامی ایک خوب رو لڑکے پر وہ ہزار جان فریقتہ ہو گیا تھا۔ وہ اعتراف کرتا ہے کہ اس نے وقتاً فوقتاً اپنے دشمنوں کی کھوپڑیوں کے مینار تعمیر کیے تاکہ ان کے قلوب پر اپنی ہیبت و جلال کا سکھ بٹھا سکے۔ وہ رانا سانگا سے جنگ کرنے سے پہلے اپنی شراب نوشی کی ناپسندیدہ عادت کا صاف صاف اقرار کرتا ہے۔ وہ خود ہی بتاتا ہے کہ وہ کبھی کبھار ”ہزل گوتی“ بھی کہتا تھا۔ البتہ جوہی اس نے نعت رسولؐ کہنا شروع کی تو ”ہزل گوتی“ کا مشغلہ ترک کر دیا۔

## علمی رتبہ:-

سلطان ظہیر الدین کے علمی مقام و مرتبے کے بارے میں ابو الففضل رقم طراز ہے:-  
 ”سلطان موصوف نظم و نثر میں صاحب مقام تھے۔ ان کا دیوان فصاحت و بلاغت کا نادر  
 نمونہ ہے۔ کلام کی برستگی اور تازگی قابلِ داد ہے۔ باہر نے اپنی سوانح حیات کا نقشہ اول تا آخر  
 فصیح و بلیغ انداز میں لکھا۔ واقعاتِ بابرؒ ایسا دستور العمل ہے جو تمام دنیا کے فرما نرو اول کے لیے  
 کافی و کافی ہے۔ یہ تصنیف ایسا مجموعہ قوانین ہے جو صحیح الدماغ لوگوں کی راہنما ہے۔ یہ صحیح افکار کا  
 ایسا مرقع ہے جو تجربہ کاروں اور دانشوروں کے لیے مشعلِ راہ ہے۔“

تاریخ رشیدی کے مؤلف مرزا حیدر دوغلت کا بیان ہے کہ ترکی شاعروں میں میر علی شیر بیگ  
 نواتی کے بعد کوئی اور شاعر بابر کا مد مقابل اور ہمسر نہ تھا۔“

مؤرخ فرشتہ رقم طراز ہے: ”بابر موسیقی، شاعری، نثر نگاری اور خوشنویسی میں اپنی  
 مثال آپ تھا۔“

گلبدن بیگم نے بابر کی قادر الکلامی اور معجز بیانی کی بڑی تعریف کی ہے:-  
 خانی خان تو زک بابرؒ کو شاہانہ اسلوب بیان کا مرقع قرار دیتا ہے۔“

سید صباح الدین لکھتے ہیں۔ یہ کتاب بابر نے اپنی مادری زبان ترکی میں لکھی تھی۔  
 گو ترکی اس زمانے میں اعلیٰ قسم کی علمی زبان نہیں رہی لیکن بابر نے اپنی غیر معمولی ذہانت و  
 فطانت سے اس زبان میں بھی ایسا سلیس، لطیف اور شگفتہ طرز بیان اختیار کیا کہ اس کی کتاب  
 ارباب علم و فن کے لیے جاذب توجہ بن گئی اور اس کے ترجمے میں پڑھنے والے کو وہی لذت  
 محسوس ہوتی ہے جو ترکی جاننے والوں کو اصل کتاب میں ملتی ہو گی۔“

رشید اختر ندوی لکھتے ہیں۔ ”توزک بابرؒ جو بعض علماء کے نزدیک تمام سابقہ بادشاہوں  
 کی خود نوشت سوانح حیات کی فہرست میں اپنی مثال آپ ہے، سادگی تحریر کے اعتبار سے یگانہ

۱۱۸

روزگارِ تابعدار ہے۔

۱۱۸ اکبر نامہ ج ۱ ص ۱۱۸ ۱۱۹ تاریخ رشیدی ۱۲۰ گلشن ابراہیمی ۱۲۱ گلبدن نامہ ۱۲۲ منتخب البباب  
 ۱۲۳ بزم تیموریہ ص ۱۱۸ ۱۲۴ ترجمہ توزک جہانگیری۔

ہیٹرمی ایلیٹ لکھتا ہے۔ ”بابر کی تو زک ان سوانح عمریوں میں سے ہے جو سب زیادہ سچی اور سب اچھی کہی جاسکتی ہے۔ یہ کتاب نہ صرف تاریخی واقعات جاننے کے لیے اہم ہے بلکہ اس میں بہت سی معلومات ایسی ہیں جن سے اندازہ ہوتا ہے کہ یہ شہنشاہ کس قدر غیر معمولی دل و دماغ کا آدمی تھا اور اس کا مشاہدہ کتنا قوی تھا۔ موجودہ دور کے سیاستوں نے اعتراض کیا ہے کہ اکبر نے کابل، فرغانہ اور ہندو کش کے شمالی علاقوں سے متعلق جو بیانات قلم بند کیے ہیں وہ اپنی صداقت اور تفصیلات کے لحاظ سے پڑھنے کے لائق ہیں اور ہندوستان کی جو تصویر اس نے کھینچی ہے وہ اور بھی جاذبیت رکھتی ہے۔“

ولیم ارکن لکھتا ہے۔ ”یہ ایک ایسے شخص کی تصنیف ہے جو غیر معمولی ذہانت اور مشاہدے کی قوت رکھتا ہے وہ اپنے ہم وطنوں اور معاصروں کے خدو خال عادات و اطوار کی آئینے کی طرح صاف شفاف تصویر ایسی خوبی سے کھینچتا ہے کہ ہر چیز بے داغ نظر آتی ہے۔ اس لحاظ سے یہ کتاب ایشیا کے تاریخی ادب میں اپنی مثال آپ ہے۔“

کیمبرج ہسٹری آف انڈیا میں اس شہرہ آفاق تصنیف کو ان الفاظ میں خراج عقیدت پیش کیا گیا ہے۔ ”لازم ہے کہ اس تصنیف کو ہر زمانے کے ادب عالیہ میں شمار کیا جائے۔“

دنیا کی مختلف زبانوں میں واقعات بابر کے تراجم میں اضافہ ہوتے چلے جانا اس کی روز افزائی مقبولیت کی بین دلیل ہے۔

انگریزی زبان میں اس کا پہلا نامکمل ترجمہ جان لائیڈن نے کیا جبکہ ولیم ارکن نے نظر ثانی کر کے اسے پایہ تکمیل تک پہنچایا۔ ادھر مسز اے بیورٹیج کا انگریزی ترجمہ اس لحاظ سے بہتر سمجھا جاتا ہے کہ وہ اصل ترکی متن پر مبنی ہے۔ جسے ”ہیما تیر زاف بابر“ کا نام دیا گیا ہے۔

واقعات بابر کا ترجمہ فرانسینیسی زبان میں ایم پیرٹ کے قلم سے ہے۔ جبکہ روسی زبان کے سانچے میں اسے روس کی اور نیٹل ایڈمی نے ڈھالا۔

## غیاث الدین خواند امیر

### ”قانون ہمایونی“

خواند امیر غیاث الدین محمد نے علوم و فنون کے گوارے ہرات میں آنکھ کھولی۔ ان کے والد محترم ہمام الدین، والی بدخشاں کے سلطان (محمود) کے وزیر تھے اور ان کے نانا جان دوسنہ الصفا جیسی شہرہ آفاق تصنیف کے مصنف تھے۔ اس طرح خواجہ امیر نے سیادت و علمیت و رشتہ میں پائی۔ انہوں نے اپنی خداداد صلاحیتوں اور فطری استعدادوں کو محنت و کاوش سے اس درجہ ترقی دی کہ شہر یار علم وزیر میر علی شیر نوائی نے انہیں اپنے دربار میں قدر شناسی کے طور پر جگہ دی۔ خواند امیر غیاث الدین اس کی ریبرہ پرستی تاریخ نگاری کے شعبہ علم میں خوب خوب داد تحقیق دیتے رہے اور تاریخ کے موضوع پر کئی اہم تصانیف سپرد قلم فرمائیں۔ حتیٰ کہ سیاسی انقلابات کے ہاتھوں مجبور ہو کر خواند امیر اپنے منصب سے الگ ہو کر برسوں گوشہ نشین رہے۔ ۹۳۵ھ میں انہوں نے آگرے کا رخ کیا اور بانی سلطنت مغلیہ ظہیر الدین بابر کے ہاں باریاب ہوئے جس نے انہیں اپنے مصاحبوں کے زمرے میں شامل کر لیا۔ ہمایوں نے تاج و تخت سنبھالا تو خواند امیر کے مرتبے کو بڑھایا اور انہیں ”امیر اخبار“ اور ”امیر مورخین“ کے پر وقار القابات سے نوازا۔ جب ہمایوں گجرات کی مہم پر ۹۳۶ھ میں تشریف لے گیا تو خواند امیر اس کے ہمراہ تھے جو اس سفر میں علیل ہوئے اور دہلی لوٹ آئے۔ جہاں انہوں نے ۹۴۱ھ میں جام اجل نوش فرمایا۔ چونکہ خواند امیر غیاث الدین حضرت امیر خسرو اور خواجہ نظام الدین دونوں بزرگان دین سے قلبی عقیدت رکھتے تھے۔ اس لیے اپنی خواہش کے مطابق، خواجہ نظام الدین اولیاء کے پہلو میں دفن کیے گئے۔

### ”حالیقات“ :-

خواند امیر نے ابتداءً معارف پرورد وزیر میر علی شیر نوائی کی زیر سرپرستی ”ماثر الملوک“ سپرد قلم فرمائی۔ جس میں خلفائے بنو امیہ و بنو عباس کے پہلو بہ پہلو طاہر لوہی، سامانیوں، غزنویوں کی تاریخ مندرج ہے۔ دوسری کتاب انہوں نے خلاصۃ الاخبار کے نام سے ترتیب دی جو دوسنہ الاخبار کی پنجویں ہے

خواند امیر کی تیسری اہم تالیف ”مکارم الاخلاق“ ہے جس میں فاضل مؤلف نے اپنے مدوح وزیر میر علی شہزاد کی سوانح حیات اور کارہائے نمایاں بیان کیے۔  
 ۱۹۱۵ء میں خواند امیر کی چوتھی تصنیف ”سنورالوزراء“ منظر عام پر آئی جس میں آغاز اسلام سے لے کر اس کے زمانے تک کے ممتاز سلاطین اور وزراء کے حالات زیر بحث آگئے ہیں۔  
 اسی زمانے میں اخبار الاخبار، جواہر الاخبار اور غرائب الاسرار یکے بعد دیگرے مرتب ہوئے۔ جن میں اولیائے عظام کے تاریخی کوائف کے پہلو پہلو تصوف کے بارے میں علمی مباحث مندرج تھے۔

۱۹۲۹ء میں خواند امیر نے روضۃ الصفا کی ساتویں جلد مدون فرمائی اور اپنے نانا جان کے علمی کام کو پایۂ تکمیل تک پہنچایا۔

۱۹۳۰ء میں حبیب السیر فی الاخبار افراد البشیر کے نام سے ایک کتاب تین جلدوں میں مرتب ہوئی۔ جس میں ابتداء سے عالم سے لے کر ۱۹۳۰ء تک کے مستند تاریخی حالات جمع کیے گئے تھے۔  
 سب آخر ۱۹۳۲ء میں خواند امیر نے قانون ہمایونی ”قلم بند کی۔ جو نہ صرف تحریر کی کشفنگی اور فکر کی پختگی کی آئینہ دار ہے بلکہ فاضل مورخ کی علمی و ادبی صلاحیتوں کے اوج کمال تک پہنچنے کی عکاس و غماز ہے۔ یہ گراں مایہ تصنیف خواند امیر نے ہمایوں کی فراتش پر (مقام گوالیار) مرتب فرمائی۔ جس میں ہمایوں کی حدت طرازیوں اور اختراعی صلاحیتوں پر عالمانہ انداز میں بحث کی گئی ہے خصوصاً ہمایوں کے عہد میں تعمیر کردہ عمارات اور باغات کا مفصل تعارف پیش کیا گیا ہے۔ اس معرکتہ آراہ تصنیف میں اس دور کے سیاسی، معاشی، تمدنی اور معاشرتی احوال و کوائف شرح و بسط سے مذکور ہیں۔ گو اس کتاب میں عہد ہمایوں کے صرف پانچ سال کے احوال و کوائف درج ہیں پھر بھی اس کے بلند علمی معیار کو ملحوظ رکھتے ہوئے، ارباب علم اسے درجہ اول کی تاریخی تصانیف میں شمار کرتے ہیں۔

یہاں ہم ہمایوں کے چند مبدعات اور اختراعات خصوصاً پیش کریں گے جن پر خواند امیر نے احسن پیرائے میں قلم اٹھایا ہے۔۔۔۔۔ خواند امیر کے بیان کے مطابق ہمایوں کی اختراعات و مبدعات میں سے ایک اختراع یہ ہے کہ اس نے عناصر راجحہ

کی مناسبت سے اپنی سلطنت کے لیے چار وزارتیں مقرر کیں جنہیں الگ الگ ذمہ داریاں تفویض کیں۔ اول وزارت آتش۔ توپ خانہ اور دیگر آلات حرب و ضرب کی فراہمی اور تیاری اس کے ذمہ تھی۔ دوم وزارت ہوائی جو باورچی خانہ اصطلیل خانہ اور توشہ خانہ کے انتظامات کی ذمہ دار تھی۔ سوم وزارت آبی جس کے ذمے آبپاشی کے ذرائع کو ترقی دینا اور مشروبات کی تیاری کا کام تھا۔ چہارم وزارت خاکی جو ایک طرف زرعی ترقی کے لیے کوشاں رہتی تو دوسری طرف سدکاری عمارت کی تعمیر اور مرمت کی نگرانی کرتی۔

بقول خواند امیر ہمایوں کی دوسری اختراع یہ ہے کہ اس نے بارہ تیر ایجاد کیے جو بارہ درجات کی نشاندہی کرتے تھے۔ بارہ ہواں تیر خود اس کے اپنے ترکش میں رہتا تھا۔ گیارہواں تیر اعزہ و اقربا سے منسوب تھا۔ دسواں تیر بڑے سے بڑے شیوخ و اکابر کے مقام کو ظاہر کرتا تھا۔ نواں تیر امرائے سلطنت سے متعلق تھا۔ جبکہ آٹھواں تیر داروغہ شہر اور مقررین خاص سے نسبت رکھتا تھا۔ اس درجہ بندی میں علما اور مشائخ کو جو مقام دیا گیا تھا وہ ظاہر کرتا ہے کہ ہمایوں علم اور علماء کا کس قدر قدر شناس تھا۔

ہمایوں کی جس تیسری اختراع کا خواند امیر غیاث الدین نے بڑی تفصیل سے ذکر کیا ہے وہ اس کا مناسب حال اور مناسب موقع ملبوسات کو زیب تن کرنا ہے۔ مثلاً ہفتے کے روز جس کا تعلق زحل رنحس اکبر سے ہے وہ سیاہ لباس پہنتا اور پیر کے دن جو قمر سے منسوب ہے، اگر پورا چاند ہوتا تو سفید لباس پہنتا پسند کرتا۔ ورنہ سبز رنگ کے ملبوسات زیب تن فرماتا۔ اس روایت سے یہ بھی اندازہ ہوتا ہے کہ ہمایوں کو علم نجوم اور علم فلکیات میں کتنی غیر معمولی دسترس حاصل تھی۔

خواند امیر رقم طراز ہے کہ دور ہمایوں میں عمارت سازی کے انداز میں بھی جدت برتی گئی۔ جب ہمایوں کو قی عمارت تعمیر کرنا تو سب سے پہلے شہر موصوف علم نجوم کی رو سے کسی نیک ساعت کا انتخاب و تعیین کرنا اس کے بعد سادات ذوی الاحترام، علمائے کرام اور مشائخ عظام جمع ہوتے اور سلطنت کے استحکام اور عمارت کے قیام و دوام کے لیے دست بدعا ہو جاتے۔ شہر موصوف خود سنگ بنیاد رکھتے۔ علماء مشائخ و سادات سب اینٹیں اٹھا اٹھا کر

معماروں کو دیتے اور عمارت سازی کا کام بہ سرعت شروع ہو جاتا  
 خواند امیر کا علمی مقام :-  
 ظہیر الدین بابر جیسے باکمال فرمانروا کا خواند امیر کو اپنے مصاحبوں اور ندیموں میں شامل کرنا  
 خواند امیر غیاث الدین کے علمی مقام کو ظاہر کرنے کے لیے کافی ہے۔  
 ہمایوں کا انہیں سرکاری و قانع نگاری کا منصب سونپنا اور انہیں ”امیر اخبار“ اور ”امیر المودعین“  
 کے القابات سے نوازا خواند امیر کے شرف علمی کا منہ بولتا ثبوت ہے۔  
 شیخ ابوالفضل نے اپنی محققانہ تالیف اکبر نامہ میں قانون ہمایونی سے متعدد اقتباسات درج  
 کیے ہیں جن سے اندازہ کیا جاسکتا ہے کہ عہد اکبری کے اس یگانہ عصر مورخ کے دل میں غیاث الدین  
 خواند امیر کا کتنا احترام تھا؟  
 بزم تیموریہ کے مؤلف قانون ہمایونی کے بارے میں رقم طراز ہیں :-  
 ”یہ کتاب ہمایوں کے دور کے تمدن اور مصنوعات سے واقفیت حاصل کرنے کے لیے  
 بہت مفید سمجھی جاتی ہے۔“  
 خواند امیر کو ہمایوں سے گہرا لگاؤ اور اخلاص پیدا ہو گیا تھا جس کا اظہار اس نے مختلف  
 قصائد، قطعات اور مثنویوں میں بھی کیا ہے۔ ان قصائد سے اندازہ ہوتا ہے کہ وہ ایک بلند پایہ  
 شاعر بھی تھا۔



۱۔ اکبر نامہ جلد اول صفحہ ۶۰ تا ۶۵

۲۔ بزم تیموریہ صفحہ ۲۵

## جوہر افیاجی

### ”تذکرۃ الواقعات“

عہد محمد ہمایوں بادشاہ غازی کا معروف تذکرہ نگار اور سلطان موصوف کا آفتابہ بردار جوہر ہے جسے سفر و حضر اور خلوت و جلوت میں قرب شاہی حاصل تھا کچھ مدت کے لیے دہلیت پور کا محصل مقرر ہوا۔ ازاں بعد وہ سرکار پنجاب و ملتان کا خزانچی مامور ہوا۔ جوہر نے کوئی متبحر عالم تھا نہ سرکاری وقایع نگار اور نہ ہی بالغ النظر محقق! تاہم بحیثیت جانشین ملازم اور وفادار چاکر سلطان محمد ہمایوں کے لیے اس کے دل میں بے پناہ جذبہ عقیدت موجزن تھا جو تذکرۃ الواقعات کی تصنیف کا سامان بنا۔

جوہر کی راست بیانی اور صاف گوئی کا یہ عالم ہے کہ اپنے آقا کی کمزوریوں اور ناکامیوں پر پردہ ڈالنے کی ہرگز کوشش نہیں کرتا۔ وہ جس طرح ہمایوں کی کامیابیوں اور کامرائیوں کی روئیدار بیان کرتا ہے اسی طرح اس کی شکستوں اور ناکامیوں کا احتساب کرتا ہے اس کی یادگار زمانہ تصنیف قرآن مجید کی آیات سے پیراستہ اور فارسی شعرا مثلاً خواجہ حافظ شیخ سعدی، نظامی گنجوی اور فردوسی کے اشعار و آیات سے آراستہ ہے جس سے اندازہ کیا جاسکتا ہے کہ وہ باذوق بھی تھا اور سخن فہم بھی! جوہر نے ان تمام واقعات کو بلا کم و کاست بیان کیا ہے جو ہمایوں کے دور میں اس کی آنکھوں کے سامنے رونما ہوتے رہے۔ اس بارے میں فاضل مصنف نے کسی دوسرے تذکرے یا تصنیف کا سہارا نہیں لیا۔ بلکہ اس نے اپنے چشم دید واقعات اور اپنے قلبی تاثرات صفحہ قرطاس پر ثبت کر دیئے ہیں۔

تذکرۃ الواقعات متعدد ابواب پر منقسم ہے۔ ابتدائی ابواب میں ہمایوں کی تخت نشینی شاہانہ مجالس کی آراستگی، اپنے بھائیوں کی نالافتاقی، شیر شاہ سوری سے بیچہ آزمائی، شکست کھانے کے بعد ہمایوں کی صحرا نوردی، اپنیوں کی تغافل شعاری بیگانوں کی ستم کوشی، ہمایوں کی ایران کی سمت روانگی اور وہاں سے مراجعت یہ جملہ مباحث کمال خوبی سے بیان کیے



گتے ہیں۔

اس تالیف کی جان چودھواں باب ہے جس میں ہمایوں کے سفر ایران اور شاہ ایران کی شاہانہ مہمان نوازی کا تذکرہ ہے۔ ایران کے کئی تہذیبی و تمدنی پہلو زیر بحث آگئے ہیں۔ جوہر ہمیں بتاتا ہے کہ سلطان ہمایوں کا ہرات میں بڑا شاندار استقبال کیا گیا جہاں وہ ایک ماہ تک ٹھہرا رہا۔ ازاں بعد وہ امام علی رضا کے روضۂ اطہر پر حاضر ہوا۔ جہاں اس نے ازراہ عقیدت اپنی کمان آدیزاں کی۔ پھر قزوین سے ہوتا ہوا ایران کے پایۂ تخت پہنچا۔ جہاں پہلے دکن سے سلاطین، دکن سے قوانین، میرازیاں (یعنی امرتے ایران) اور ساداتِ عظام نے اُسے خوش آمدید کہی۔ آخر میں شاہِ ہمایوں نے اُسے شرفِ ملاقات بخشا اور بدست خود ہمایوں کے سر پر تاج شاہی رکھا۔ تب تمام حاضرین مجلس اور درباری الشاہ کے کلمات ادا کرتے ہوئے۔ سجدۂ تعظیم میں گر گئے۔ (لا حول ولا قوۃ الا باللہ العلیٰ العظیم)۔

تیسویں باب سے لے کر تیسویں باب تک فاضل تذکرہ نگار نے ہمایوں کے کردار پر روشنی ڈالی ہے۔ کہ کیونکر پے در پے مصیبتوں، تکلیفوں اور ناکامیوں کا سامنا کرنے کے باوجود ہمایوں کے پائے ثبات کو ذرہ برابر لرزش نہ ہوئی اور وہ اپنے تخت و تاج کی متابع گمشدہ کو حاصل کر کے عروسِ اقتدار سے دوبارہ ہمکنار ہوا۔ تاریخِ عالم میں ایسی بہت کم مثالیں ملتی ہیں کہ ایک فرمانروا تاج و تخت سے محروم ہو کر اُسے دوبارہ حاصل کر سکے۔

چوتیسویں باب سے ہمایوں کے اپنے بھائی مرزا کامران سے پنجہ آزمائی کا ذکر ہے۔ نیز یہ کہ جب مرزا کامران ہمایوں کی فوج سے شکست کھا کر قلعہ بند ہو گیا تو ہمایوں نے اُسے ایک ناصحانہ مراسلہ بھیجا۔ ”اے برادر کوناہ اندیش! یہ کیا ہو رہا ہے۔ خیال رہے کہ خون ناحق تیری گردن پر ہوگا۔ یومِ حساب تجھ ہی سے پرسش ہوگی۔ میں اپنا دستِ صلح جوئی تمہاری طرف بڑھاتا ہوں۔“ مکتوب کی یہ سطور ہمایوں کی کریمِ انقیاسی اور صلح جوئی کا بین ثبوت ہے۔

تینتیسویں باب میں ہمایوں کی وفات کا ذکر ہے کہ جب فتح و کامرانی نے ہمایوں کے قدم چومے تو اُسے جامِ موت نوش کرنا پڑا۔ بالآخر جوہر کی یہ تالیف ان دُعاہ کلمات پر ختم ہوتی ہے ”خدا کرے دہلی کی سلطنت تا ابد قائم و دائم رہے اور تمام انا فالیم آل تیمور کے قبضہ“

تصرف میں آجائیں۔“

فاضل تذکرہ نگار نے ہمایوں کی سیرت کے روشن و تاریک دونوں پہلوؤں پر ناقصانہ بحث کی ہے وہ لکھتا ہے:-

”ہمایوں، شجاع، قیاض اور کریم النفس فرمانروا تھا۔ شعر و سخن سے اُسے فطری مناسبت تھی۔ ریاضی، نجوم اور جغرافیہ جیسے علوم میں یدِ طولی رکھتا تھا۔ اس نے کرة ارضی اور نظام شمسی کے نقشے تیار کروائے۔ نیز ذی علم حکمرانوں میں اُسے بلند مقام حاصل ہے۔“ ان محاسن و کمالات کے پہلو پہ پہلو جو ہر ہمایوں کی عسکری بے لہیر تھی اور بے تدبیری کا شاکی نظر آتا ہے۔ جس کے باعث اُسے عارضی طور پر تخت و تاج سے دستبردار ہونا پڑا اور یرسوں صعوبتوں اور رسوائیوں کا منہ دیکھنا پڑا۔ فاضل مؤلف جہاں اپنی تصنیف میں تیموری خاندان سے اپنی جان شاری و فاداری اور اطاعت کیشی کی مثالیں بیان کرتا ہے وہاں فرائض کی ادائیگی میں اپنی کوتاہیوں اور لغزشوں کا فراخ دلی سے اعتراف کرتا ہے۔ چودھویں باب میں وہ لکھتا ہے کہ عرق لیموں کا ٹیبتہ ٹوٹنے پر بادشاہ نے اُسے چار میل پیدل چلنے کی سزا دی۔ اسی طرح اسیسویں باب میں اقرار کرتا ہے کہ اس کی ایک معمولی خطا پر بادشاہ نے اُسے دو طمانچے رسید کیے۔ ایسے واقعات کا بیان جوہر کی مورخانہ صاف گوئی اور صداقت شعاری کی روشن دلیل ہے۔

خامبیاں :-

۱۔ ناقدین کرام نے مورخ جوہر کی تصنیف کی پانچ خامیوں کی نشاندہی کی ہے۔

۲۔ جوہر نے تاریخی واقعات کے سنین بیان کرنے میں کوتاہی برتی ہے۔

۳۔ ہمایوں کے اس خادم خاص نے بعض اہم مسائل کو اختصار سے بیان کیا ہے جبکہ بعض معمولی واقعات کو اس نے غیر ضروری اہمیت دی ہے۔

۴۔ واقعات کی ترتیب میں اس نے کچھ زیادہ ہوش مندی کا ثبوت نہیں دیا۔

۵۔ بعض تاریخی کرداروں کے بارے میں وضاحت نہیں ملتی کہ ہمایوں سے ان کا کیا رشتہ و تعلق ہے۔

۶۔ پنجم۔ یہ تصنیف ہمایوں کی وفات کے بیس پچیس برس بعد لکھی گئی ہو سکتا ہے کہ اس دوران

مصنف کے حافطے سے بعض ضروری باتیں محو ہو گئی ہوں اور حقائق کے نقوش دھندلا گئے ہوں۔  
تاہم متعدد محققین نے تذکرۃ الواقعات کو پسندیدگی کی نگاہ سے دیکھا ہے۔  
احمد الدین احمد لکھتے ہیں:-

”یہ واقعہ ہے کہ جوہر نے حقیقی اور اصولی مؤرخ کی طرح حالات بیان کیے ہیں اس کے بیان  
میں کہیں تعصب ہے نہ مبالغہ، کہیں تشعشع ہے نہ فریب، کہیں نفرت ہے نہ اظہار عقیدت، اس  
کا بیان ان خامیوں سے پاک ہے۔ اس کی آنکھ نے جو کچھ دیکھا فلم بند کیا۔“  
ڈاکٹر سید معین الحق رقم طراز ہیں:-

”جوہر نے اپنی تصنیف ہمایوں کی رحلت کے بعد شروع کی لیکن وہ چشم دید واقعات لکھتا ہے  
اور یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ اس نے واقعات کے نوٹس محفوظ رکھے ہوں گے۔ ان حالات میں  
”تذکرۃ الواقعات“ کی اہمیت بڑھ جاتی ہے اور بجا طور پر اسے ہمایوں کی ہم عصر تالیف کہا جا سکتا  
ہے۔“

خواجہ عبدالحمید بزدانی لکھتے ہیں:- ”یہ کتاب سیدھے سادھے انداز میں لکھی گئی ہے اور تکلف  
بناوٹ اور مبالغے یا تعصب سے پاک ہے۔“  
غیر مسلم ناقدین میں سے ایس، کے، بیترجی۔ ”تذکرۃ الواقعات“ کو بیش قیمت سرمایہ  
معلومات قرار دیتے ہیں۔“

شیو کمار کا خیال ہے کہ اگر جوہر اپنے ممدوح فرمانروا کی سرزمین ایران میں ”داستان  
حیات“ قلم بند نہ کرتا تو دنیا کو معلوم نہ ہوتا کہ ہمایوں نے مذہب اثنا عشریہ (امامیہ) اختیار کیا تھا یا  
نہیں؟ شاہ ایران اس سے کچھ عرصہ کے لیے کبیدہ خاطر ہوا تھا یا نہیں؟ کیونکہ معاصر ایرانی مؤرخوں  
نے ان حقائق سے کامل انہماق و سکوت برتا ہے۔“

اس تالیف کی افادیت و مقبولیت کے پیش نظر مہجر چارلس اسٹورٹ نے ”تذکرۃ الواقعات“ کا  
انگریزی زبان میں ترجمہ کیا۔ البتہ ولیم اسکن نے نظر ثانی کر کے جو ترجمہ شائع کیا وہ نسبتاً بہتر سمجھا جاتا ہے۔

# شہزادی گلبدن بیگم

”ہمایوں نامہ“

ہمایوں نامہ مغلیہ خاندان کے بانی ظہیر الدین بابر کی صاحبزادی اور ہمایوں کی ہمیشہ کے زورِ قلم کا نتیجہ ہے۔ یہ شہزادی ۹۲۹ھ میں کابل میں پیدا ہوئی۔ دو برس سے آٹھ برس تک ماہم بیگم کی تحویل میں رہی لیکن اس کی وفات کے بعد اپنی حقیقی والدہ دلدار بیگم کے پاس لوٹ آئی۔ جب ہمایوں ۹۳۷ھ میں افغان سردار شیر شاہ سوری کے ہاتھوں شکست کھا کر آگرہ پہنچا تو گلبدن بیگم نے اس کی بڑی دل جوئی کی جب ہمایوں نے شیر شاہ سوری کی بغاوت فرو کرنے کے لیے مجلس مشاورت طلب کی تو گلبدن بیگم کی مساعی جمیدہ سب سے ہمایوں کے تینوں بھائی شیر شاہ سوری کے خلاف متحد ہو گئے۔ شہزادی موصوف کی شادی نامور سردار خضر خواجہ سے ہوتی جسے ہمایوں نے لاہور کا گورنر بنایا۔ عہد اکبری میں گلبدن بیگم خانہ کعبہ کی زیارت کے لیے گئیں اور وہاں سے چار حج کر کے واپس تشریف لائیں اور ۱۰۱۷ھ میں اللہ کو پیاری ہو گئیں۔

شہزادی مذکور نے ہمایوں نامے میں اعتراف کیا ہے کہ حیب اکبر بادشاہ نے اُسے حکم دیا کہ فرانس مکاتی (باہر) اور حبت آسیانی (ہمایوں) دونوں کے بارے میں وہ اپنی ذاتی معلومات فلم بند کر دے تو اُسے یہ مشکل درپیش ہوئی کہ اول الذکر فرمانروا کے بارے میں اس کی معلومات محدود تھیں۔ کیونکہ جب بابر کی وفات ہوئی اس وقت مصنفہ کا سن صرف آٹھ برس کا تھا اور اس زمانے کی باتیں اُسے اچھی طرح یاد نہ تھیں تاہم اپنے والد بزرگوار کی دھندلی یادوں کے خاکے میں رنگ بھرنے کے لیے بابر کی خود نوشت سوانح ”واقعات بابر“ اس کے سامنے تھی جس سے اس نے بھرپور فائدہ اٹھایا۔ ظہیر الدین بابر کی تالیف واقعات بابر اور گلبدن نامے کے ابتدائی مباحث میں تفصیل و اجمال کا تعلق ہے اس علمی حقیقت کی تصدیق گلبدن نامے سے کی جاسکتی ہے۔ یہ امر مصنفہ کے لیے سرمایہ افتخار ہے کہ اس کے عالی ہمت باپ نے دلیری، مردانگی اور بردباری سے حکومت حاصل کی۔ گیارہ سال تک انہوں نے سلاطین چغتائیہ، تیموریہ

اور افرود بیگیہ کے ساتھ جو لڑائیاں لڑی ہیں اور حصولِ اقتدار کے لیے جو مردانہ وار جہد و جہد کی ہے اس کی روداد لکھنے سے زبانِ قلم عاجز ہے۔ ادھر گلبدن نامے میں بابر کے بارے میں کچھ نئی معلومات بھی ملتی ہیں۔ مثلاً ہمایوں کی پیدائش کے سال (۹۱۳ھ) میں بابر نے اعلان فرمایا تھا کہ انہیں میرزا بابر کی بجائے "بابر بادشاہ" کہہ کر پکارا جائے۔ مصنفہ ہمیں بتاتی ہے کہ کس طرح ہمایوں بیمار ہوا۔ بابر نے اللہ جل شانہ سے دعا کی کہ ہمایوں کی بیماری اُسے لگ جائے۔ اور ہمایوں صحت یاب ہو جائے۔ چنانچہ یہ دعا قبول ہوئی۔ نیز یہ کہ ظہیر الدین بابر کی وفات کے "سیاہ دن" بابر کے اعزہ واقربا نے بڑی گریہ دزاری کی۔ تاہم اس کی وفات کی خبر کے بارے میں رازداری سے کام لیا گیا۔ یہاں تک کہ ہمایوں اور نگ شاہی پر جلوہ افروز ہوا جس نے تخت نشینی کے بعد گلبدن بیگم کی اس قدر دل جوئی کی اور خاطر داری سے پیش آیا کہ اُسے بیٹی اور بے چارگی کا غم بھول گیا۔

ہمایوں کے دس سالہ دور حکومت کے بارے میں گلبدن بیگم رقم طراز ہیں کہ ان دنوں ہر طرف امن و امان کا دور دورہ تھا۔ رعایا خوشحال و فارغ البال تھی۔ ہر شخص ہمایوں کی دل و جان سے اطاعت کرتا تھا۔ لیکن اس کے بعد ہمایوں کا ستارہ تقدیر گردش میں آ گیا۔ شیر شاہ سوری نے شاہی افواج کو شکست فاش دی اور لکھنؤ سے آگے بڑھ آیا۔

گلبدن بیگم راوی ہے کہ جب شاہ ظہماسپ کو معلوم ہوا کہ ہمایوں گردشِ روزگار کے سبب خراساں کی سرحد پر پہنچ چکا ہے تو وہ حیرت میں پڑ گیا۔ بعد ازاں تمام اہالی و موالی، اشراف و اکابر، صغیر و کبیر سمیت ہمایوں کے استقبال کے لیے آیا اور دونوں فرمانروا ایک جان دو قالب کے مصداق ہو گئے آخر شاہ ظہماسپ نے آزمودہ کار بہادروں کی فوج ہمایوں کے سپرد کر دی۔ جن کی مدد سے وہ کابل اور بدخشان فتح کرنے میں کامیاب ہوا اور اس کے تمام بھائی اس کی اطاعت گزار ہی پر مجبور ہو گئے۔

مرزا کامران سے جنگ کے دوران گلبدن بیگم کا بھائی مرزا ہندال شہید ہو گیا۔ اسکی شہادت کا واقعہ فلم بند کرتے ہوئے گلبدن بیگم کا قلم خون نشاں ہو جاتا ہے۔ "میں یہ نہیں جانتی! کہ وہ کون ظالم و بے رحم تھا جس نے اس جوان کم آزار پر تلوار چلائی اور اُسے بے جان کر دیا۔ کاش!

ان کی جگہ میرا نور نظر سعادت یار یا عزیز شہر خضر خواجہ قربان ہو جاتا اور ہندال تیغ لیے دریغ کا نشانہ نہ بنتا۔ ہائے وہ دن جبکہ میرا سورج بادلوں میں جا چھپا۔ اپنے برادر عزیز کے لیے بہت کا یہ توجہ فارسی ادب میں منفرد حیثیت رکھتا ہے۔ آخر شمرنا کامران کے فرار، گرفتاری اور خواری پر یہ داستان دل فگار ختم ہو جاتی ہے۔

ہمایوں نامے میں اس دور کی معاشرت اور تہذیب کے بارے میں اچھا خاصا مواد موجود ہے۔ شہزادی گلبدن بیگم لکھتی ہیں۔

ہندوستان میں شاہان ماضی کے خزانوں کو خرچ کرنا معیوب سمجھا جاتا تھا۔ بابر نے دھولپور میں ایک مرمرین حوض بنایا تھا کہ اُسے شراب سے بھر دے گا۔ چونکہ راناسانگا سے لڑائی کے وقت وہ شراب سے تائب ہو گیا اس لیے اس حوض کو ثمرت لیموں سے بھر دیا گیا۔ شاہیوں کے مواقع پر پرتکلف جشن منائے جاتے تھے۔ ہمایوں کے یہ خیریت لوٹ آنے پر شاہی محلات میں چراغاں ہوا۔ حالانکہ پہلے یہ رسم بازاروں تک محدود تھی۔

طبقہ نسواں کے بارے میں گلبدن بیگم نے بہت سے واقعات فراہم کیے ہیں۔ چنانچہ عورتیں اس دور میں لکھنے پڑھنے کے علاوہ فنون سپہ گری سے کما حقہ واقف ہوتیں وہ سفر اور سیرو شکار میں گھوڑے پر سوار ہوتی تھیں۔ بعض اوقات مردانہ لباس زیب تن کرتی تھیں۔ مثلاً مہر انگیز بیگم بنت منظر حسین مرزا بیگمہ مردانہ لباس میں ملبوس رہتی۔ مزید برآں وہ چوگاں بازی تیراندازی اور سار بجانے میں وہ بڑی طاق تھی۔ تیموری خاندان کے افراد جب کبھی ایک جگہ بے غرض تفریح مل بیٹھتے تو عورتیں بھی گانے بجانے میں شریک ہوتی تھیں۔ البتہ یہ احتیاط برتی جاتی کہ کوئی بیگانہ شریک محفل نہ ہو۔ ہمایوں بادشاہ جب ہندوستان سے ایران جانے پر مجبور ہوئے تو ان کی ایک بہن ہمیشہ ہی گھوڑے پر سوار عقب میں چلتی اور اس کی حدود درجہ تعظیم کی جاتی۔ معاشرے میں عورتوں کا بلند مقام تھا۔ چنانچہ بابر کی بیگم (ماہم بیگم) کابل سے ہندوستان آئی تو بابر دو کوس تک پیادہ اس کے استقبال کے لیے گیا۔ ملکی معاملات میں عورتوں سے مشورے لیے جاتے جن پر عمل بھی کیا جاتا۔ غرضیکہ عورتیں علم آموزی، تیراندازی، چوگاں بازی، گھڑ سواری، سیاست دانی اور معاہدہ قہمی میں غیر معمولی قدرت و مہارت رکھتی تھیں۔

”ہمایوں نامے“ کا علمی مقام:-

علامہ ابوالفضل نے گلبدن بیگم کے ہمایوں نامے سے اخذ و استفادہ کیا ہے جس سے اندازہ کیا جاسکتا ہے کہ علامہ موصوف کی نگاہ میں اس تصنیف کی کیا قدر و قیمت تھی۔

سید صباح الدین رقم طراز ہیں:-

”وہ اپنی اعلیٰ تعلیم و تربیت کی بدولت ترکی اور فارسی زبان کی قابل قدر انشا پرداز اور شاعر ہوئی۔ فارسی زبان میں اس کی ایک مستقل تصنیف ہمایوں نامہ ہے جو اپنے طرز انشا کے لیے ایک بے مثل کتاب اور بابر و ہمایوں کے عہد کے تمدنی معاشرتی اور تاریخی واقعات کے لیے ایک قیمتی ماخذ ہے۔“

ایم جی رسول لکھتے ہیں:-

”گلبدن بیگم نے ہمایوں کے دور کے بارے میں جو مواد فراہم کیا ہے اس کی افادیت سے کوئی منصف مزاج انسان انکار نہیں کر سکتا۔“

بقول رشید اختر ندوی گلبدن بیگم کی تصنیف ہمایوں نامہ اس کے باپ ظہیر الدین بابر کی تصنیف واقعات بابر کی اتنی اہمیت تو نہیں رکھتی لیکن علمائے تاریخ کے نزدیک اس کی افادیت مسلم ہے۔

اس گراں مایہ تصنیف کا انگریزی زبان میں ترجمہ مسز اپنٹن نے کیا ہے۔ وہ لکھتی ہیں:-

ہمایوں نامہ کوئی ادبی کارنامہ نہیں لیکن اس کی خوبی یہ ہے کہ مصنف نے جو کچھ ستا یا دیکھا اُسے بڑی سادگی سے قلم بند کر دیا۔ تاکہ اکبر نامے کا مصنف (ابوالفضل) اس سے فائدہ اٹھاسکے۔

ہمایوں نامہ کے بارے میں علامہ شبلی رقم طراز ہیں:-

۱۴ بزم تیموریہ

۱۵ اکبر نامہ

۱۶ ہمایوں نامہ صفحہ ۳۷۶ (ترجمہ رشید اختر ندوی)

۱۷ مسلم ہسٹوریو گرافی۔

۱۸ ہمایوں نامہ

”فارسی زبان میں سادہ و صاف واقعہ نگاری کا عمدہ سے عمدہ نمونہ تزک جہانگیری اور رقعات عالمگیری ہیں۔ اور اس میں شبہ نہیں کہ یہ کتابیں سادگی اور لطافت کے لحاظ سے اس قابل ہیں کہ ہزاروں ٹھوری اور قانع نگار ان پر قربان کر دیئے جاتیں لیکن انصاف یہ ہے کہ ہمایوں نامہ کچھ آگے ہی پڑھا ہوا ہے اس کے چھوٹے چھوٹے فقرے، سادہ اور بے تکلف الفاظ، روزمرہ اور عام بول چال طرز ادا کی بے ساختگی دل کو بے اختیار کیے دیتی ہے۔ لہ

ایک دوسرے مقام پر علامہ موصوف لکھتے ہیں :-

”گلدن تاریخی واقعات لکھتے ہیں اس بات سے واقف ہے کہ کس واقعہ کو سمیٹ کر اور کس واقعہ کو پھینک کر لکھنا چاہیے۔ وہ خوب جانتی ہے کہ کونسا واقعہ کیا اثر رکھتا ہے اور اس لیے اس کے اسباب و علل سے کہاں تک بحث کرنی چاہیے۔“

www.kitabosunnat.com



۱۰ مقالات شبلی جلد چہارم ص ۵۶

۱۱ مقالات شبلی - جلد چہارم -



# علامی ابوالفضل

(آئین اکبری)

ابتدائیہ بر آئین اکبری کے ابتدائیے میں علامہ ابوالفضل لکھتے ہیں :-

”میرا اس تصنیف سے مقصود یہ ہے کہ اپنے معاصرین کو ایک عظیم مہتی کی دانش و بینش، حسن انتظام اور حسن کردار سے آگاہ کروں جو مادی و روحانی حقائق سے آشنا اور میدان علم و فضل کے نشیب و فراز سے آگاہ ہے۔ نیز آنے والی نسلیوں کے لیے تو این شاہی قلم بند کر کے بہترین یادگار مرتب کر جاؤں۔“

اسی ابتدائیے میں ابوالفضل حکمرانوں کی دو اقسام بیان کرتے ہیں ایک خود پسند اور خود غرض فرمانروا۔ دوسرے بے غرض اور خیر پسند حکمران! علامہ موصوف کی رائے میں اول الذکر فرمانروا اپنے خزانے کی معموری، اپنی فوج کی مستعدی، اپنے خدام کی اطاعت گزاری اور اسباب جاہ و حشم کی فراوانی پر نازاں رہتے ہیں۔ جبکہ ثانی الذکر حکمران عظمت و شوکت کے ان نشاںوں پر فریفتہ ہونے کی بجائے انہی وسائل کو حق و انصاف قائم کرنے کے لیے بروئے کار لاتے ہیں ایسے حکمرانوں کی چار خصوصیات نمایاں ہوتی ہیں۔

اول۔ شفقت پدرانہ بے غرض حکمران کے سایے میں رعایا امن و سکون کی زندگی گزارتی ہے۔  
دوئم۔ کرم گتیری۔ سب لوگ ایسے فرمانروا کے خزانہ کرم سے گوہر مراد حاصل کرتے ہیں۔  
سوئم۔ توکل۔ ایسے فرمانروا دنیوی اسباب کی بجائے نصرتِ ایزدی پر اعتماد کرتے ہیں۔  
چارم۔ خدا پرستی۔ ان حکمرانوں کے معاملات کی باگ ڈور نفسانی خواہشات کی بجائے عقل سلیم کے ہاتھ میں رہتی ہے۔

جزء اول۔ آئین اکبری کے پہلے جزو میں عہد اکبری میں میوہ حیات، اجناس خوردنی اور عطریات کے نرخ گوشتواروں کی مدد سے بیان کیے گئے ہیں۔ نامور مصوڑوں اور نادرہ کارخطاطوں کے پہلو پہلو اس دور کے مصوڑوں اور ترجمہ نویسوں کا تذکرہ کیا گیا ہے۔ اس حصے میں بتایا گیا ہے کہ جہاں پناہ کو

سررشتہ نقل و ترجمہ اور تاریخی وقائع سے خصوصی لگاؤ ہے اسی لیے شاہ ذی جواہ کی فرمائش پر مورخین نے تاریخ الفی ترتیب دی ہے۔ جس کا دیباچہ لکھنے کا شرف ابوالفضل کو حاصل ہوا جن اہم تالیفات کا ترجمہ کیا گیا ان میں مہابھارت، رامائن، یلداوتی، تاجیک، تاریخ کشمیر۔ معجم البلدان، کلبہ و دمنہ اور قصہ نل و من خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔

”آموزش“ کے باب میں بتایا گیا ہے کہ عہد اکبری میں علوم و فنون کو عروج نصیب ہوا۔ اور مکتبوں کی رونق میں اضافہ ہوا۔ اس دور میں ابتدائی درجوں کے طلباء کو حروف کی شناخت الفاظ کے معانی، مصرعوں اور شعروں کے پڑھنے کی تعلیم دی جاتی تھی اور اعلیٰ درجوں میں اخلاقیات سیاسیات، منطق، طب، نجوم، ہندسہ، زراعت اور ریاضی جیسے مفید علوم و فنون کی تعلیم دی جاتی تھی۔ ہندوؤں کو ویاکرن (علم لسانیات) ویدانت (ویدوں کا علم) اور پانتھل کی تعلیم دی جاتی تھی۔

آخر میں امراتے سلطنت کے سوانح حیات اور مناصب کی تفصیل کے دو شش بدوش دکھاتے مملکت اور وزارتے سلطنت کی فہرست دی گئی ہے۔ دینز آستانہ عالی کے نمک خوار شعرا کے سوانح حیات مع ان کے نمونہ کلام کے درج کیے گئے ہیں۔ مختلف ستوں پر عالمانہ بحث کی گئی ہے مثلاً ہندی ترکی سنین، طوفان نوح کی تاریخ اور نصاریٰ کی تاریخ۔ یہاں بدقسمتی سے سن بھری کے بالمقابل سن اکبری کے فضائل بیان کرنے میں بڑے مبلغے سے کام لیا گیا ہے۔

اکبر کی مذہبی پالیسی پر بحث کرتے ہوئے فاضل مصنف نے جزو اول میں اس کے چند اہم اقوال درج کیے ہیں جن میں سے کچھ قارئین کی ضیافت طبع کے لیے نقل کیے جاتے ہیں۔

”کسی دین و مذہب میں کوئی خاص خوبی نہیں ایک ہی دل آویز بھمن ہے جو مختلف رنگوں میں جلوہ نما ہے۔“

”جب بنی نوع انسان کی تقدیر یادری کرتی ہے تو ان کے فرمانروا کو اسرار یک رنگی سے آگاہ کیا جاتا ہے۔“

”ثبہ حقیقت شناس نے عرصے تک اپنی ذات کو مذہب بے گانہ کے پردے میں مخفی رکھا۔“

”مابعد اعلیٰ حضرت سے ایسے حقائق و معارف کا ظہور ہونے لگا کہ زمانہ اور اہل زمانہ

حیرت میں پڑ گئے۔ یہاں تک کہ صفت راہنمائی نے اپنا جلوہ کامل دکھایا اور حقیقت افزوں کلمات و ہدایات سے اہل جہاں بہرہ مند ہوئے۔

جزء و دووم :- آئین اکبری جزو دوم میں چند مزید اقوال اس موضوع (اکبری کی مذہبی پالیسی) پر روشنی ڈالتے ہیں۔ جن میں سے بعض یہ ہیں :-

”بادشاہ خدا کا سایہ ہے اور اس کا دیدار عبادتِ خداوندی کا حاصل و سرمایہ ہے۔“  
 ”اسمائی فیض کی بارش ہر فرد پر یکساں ہوتی ہے۔ لیکن ناقص العقل ثمرات سے محروم رہ جاتے ہیں“

خداوند کریم کی حمد و ثنا دل سے ادا ہو سکتی ہے نہ کہ جسم سے۔  
 اکثر لوگ حاجت برآری میں لگے رہتے ہیں اور رفا سے الہی کے طلبگار نہیں ہوتے۔  
 ”بدی کو شیطان کی طرف منسوب کرنا اسکو خدا کی ذات میں شریک کرنا ہے۔ اجتہاد محمود ہے اور تقلید مذموم“

”نیک افراد کی صحبت امراتن عقلی کے لیے حد درجہ مفید ہے۔“

”کم آزاری اور نیک خیالی افزونی دولت کا وسیلہ ہے۔“

”تمام انبیاء اُمّی تھے اور مروجہ علوم سے نا آشنا۔“

”خدا تک رسائی ریاضت اور نیک کرداری پر موقوف ہے۔“

”چراغ جلا نا آفتاب کی شان کا اظہار ہے۔“

”اور سورج کی عبادت، خدا کی عبادت کے خیال سے ہی کی جاتی ہے۔“

”انسان اپنی پیدائش کے مہینے میں گوشت کھانے سے احتراز کرے۔ وغیرہ !“

وہ مسلک جو اکبر کے مرتے ہی دم توڑ گیا اس کے خلاف زیادہ دلائل لانے کی کیا حاجت!

جزو ثانی میں علامہ موصوف نے ہندوستان کے جغرافیائی حالات (حدود اربعہ، طول بلد،

عرض بلد وغیرہ) پر بڑے عالمانہ انداز سے بحث کی ہے اور ہندوستان کے علوم و مذاہب پر محققانہ

اسلوب سے تنقید کی ہے۔ ویدانت، پانتھل، جین مت اور بدھ مت کے بارے پر مضر

مقالات سپرد قلم کیے گئے ہیں۔ ہندوستان میں وارد ہونے والے مشاہیر عالم مثلاً آدم، مویشنگ

حام، جیشید، ہنماک، گتاشپ، اسفندیار، اسکندر رومی وغیرہ کے سوانح حیات قلم بند کیے گئے ہیں۔ اس کے علاوہ مسلمان فاتحین مثلاً امیر ناصر الدین، سلطان محمود غزنوی، بہرام شاہ، خسرو شاہ قطب الدین ایبک، غیاث الدین بلبن کے احوال کا تذکرہ ہے۔ آخر میں لکھا ہے کہ ان دنوں قیدہ عالم کی معدلت نوازی اور مرتبہ شناسی سے ہندوستان ہفت اقلیم کے منتخب باکمال افراد کا مرکز و مرجع بن گیا ہے فاضل مصنف کا دعویٰ ہے کہ وہ برگزیدہ ارباب تصوف کی درگاہوں کا درپوزہ گر ہے اور اس گروہ سے طبعی محبت رکھتا ہے۔ لہذا وہ اپنی تفسیف کی تکمیل انہی کے سوانح حیات پر کر رہا ہے تاکہ یہ تالیف قبول عام کا شرف حاصل کر سکے۔ الغرض با بارتن ترمذی، جلال الدین تبریزی، شیخ علی غزنوی، شیخ حسن زنجانی، بہاء الدین ذکریا ملتانی، خواجہ بختیار کاکی، فرید الدین گنج شکر، نظام الدین اولیا، سید محمد گیسو دراز کی خدمات کا ذکر کیا گیا ہے۔

ابوالفضل نے اکبر کی وفات پر اپنی کتاب کو ختم کرتے ہوئے لکھا ہے :-

”نیر سپہر شناسائی غروب ہو گیا۔ عقل ایزد شناس کی آنکھیں تاریک ہو گئیں۔ عقل کی پشت خمیدہ ہو گئی۔ دانائی کا عہد تمام ہوا۔ مشتری نے چادر اپنے سر سے اتار پھینکی اور عطاروں نے قلم توڑ ڈالا۔“

**فضیلتِ علمی :-**

عبداللہ شاہ بخارا معترف ہے ”کہ وہ اکبر کی افواج کے تیروں سے اتنا نہیں ڈرتا جتنا ابوالفضل کے نیر قلم سے ڈرتا ہے۔“

مولف مآثر الامراء رقم طراز ہے۔ ”تمام امور سے قطع نظر شیخ موصوف نے عجیب سحر نگاری سے کام لیا ہے۔ یا وجودیکہ وہ انشا پر وازی کے تمام مصنوعی تکلفات سے پاک ہے۔ بایں ہمہ الفاظ کی نشست، منانت اور حسن ترکیب کا ایک حصہ اس تالیف کا جزو لاینفک ہے کہ دوسرے لوگ شاید ویاہیرا اس کی تقلید کر سکیں۔“ ۲

مولانا محمد حسین آزاد اپنے مخصوص انداز میں لکھتے ہیں۔ ابوالفضل کا کلام سبحان اللہ !

مطالب، معرفت و حکمت میں اعلیٰ درجہ کی رفعت کا حامل ہے۔ اگر ان تحریروں کو فقط خیالات شاعرانہ عبارت آرائی اور انشا پر وازی کہیں تو ان کی جان پر ظلم ہے۔<sup>۱۵</sup>

”بڑے بڑے انشاء پر وازوں کو دیکھو! جہاں عبارت میں لطف اور کلام میں زور پیدا کرنا چاہتے ہیں تو بہار سے کام لیتے ہیں اور حسن و جمال سے خوبی مانگ کر اپنے کلام کو رنگین و نمکین کرتے ہیں۔ یہ قادر الکلام اپنے پاک خیالات اور سادہ الفاظ میں اصلی مطلب کو اس طرح ادا کرتا ہے کہ ہزار رنگینیاں ان پر قربان ہیں۔ اس کی سادگی کے باغ میں رنگ آمیزی کا مصدور آکر قلم لگاتے تو ہاتھ قلم ہو جاتیں۔ وہ انشا پر وازی کا خدا ہے۔ اپنے لطف خیال سے جیسی مخلوق چاہتا ہے الفاظ کے قالب میں ڈھال دیتا ہے۔“<sup>۱۶</sup>

بزم تیمور پر کے مولف فرماتے ہیں: ”ابوالفضل نے یہ کتاب بڑی محنت و کاوش سے لکھی ہے یہ ایک لحاظ سے اس وقت کے ہندوستان کے علمی، مذہبی، معاشرتی، صنعتی اور معاشی اور اقتصادی حالات و واقعات کا آئینہ ہے۔ اسی کی بدولت مغلیہ بادشاہوں کے سنہری دور کے مختلف پہلو واضح اور روشن ہوئے۔“<sup>۱۷</sup>

بعض نقادوں نے ابوالفضل کے علمی کمالات کو تسلیم کیا ہے لیکن وہ اس کی چابکدہی اور مداحی کی روش سے نالاں ہیں۔ مثلاً:

”ڈاکٹر سید معین الحق تحریر فرماتے ہیں۔ ”ابوالفضل کی قابلیت اور اس کی وسعت معلومات میں کوئی شک کر سکتا ہے؛ اس کی دونوں کتابیں معنی اکبر نامہ اور آئین اکبری تفصیلات و معلومات کے لحاظ سے بے مثال ہیں مگر اس حقیقت سے بھی انکار نہیں کیا جاسکتا کہ جہاں تک اس کے مرتبی اور آباؤ اجداد کا تعلق ہے اس نے مدح سرائی کی حد کر دی ہے اور قصید گو شعراء کو بھی پیچھے چھوڑ دیا ہے۔“

اکبر نامہ تاریخی ادب کی صفِ اول میں امتیازی مقام رکھتا ہے اور مواد و معلومات کے لحاظ

سے پاکستان و ہند کی تاریخ کے لیے ایک گنج گراں مایہ ہے۔ لیکن بادشاہ کو اپنا ممدوح بنا لینا شاعر کے لیے مناسب سمجھا جاسکتا ہے۔ مگر مؤرخ کے لیے کسی صورت میں اس کا جواز نہیں پیدا کیا جاسکتا۔ کچھ ایسی ہی فرد جرم ایلیٹ اور ڈاؤسن نے ابوالفضل پر عائد کی ہے مؤخر الذکر محقق لکھتا ہے اکبر نامہ یورپ میں وقعت کی نظر سے نہیں دیکھا جاتا کیونکہ ابوالفضل کی نظر وسیع ہے وہ غیر معمولی دل و دماغ کا انسان ہے لیکن پھر بھی وہ ایک وفادار درباری ہے۔ جو اپنے ممدوح کی نیکیوں کو اچھا لتا اس کی برائیوں سے چشم پوشی کرتا اور اس کے ہوا خواہوں کا رتبہ بڑھانے کی نارا کو شش کرتا ہے۔

سرجدو تا تھر بھی کچھ ایسے ہی تاثرات قلم بند کرتا ہے۔ ”ابوالفضل ایک صاحب طرز ادیب ہے جو کسی واقعے کو بیان کرتے ہوئے فصاحت و بلاغت کے رنگ میں ڈوب کر ایسی عجیب راہ اختیار کرتا ہے کہ معنویت گم ہو جاتی ہے۔“

تاہم بعض ارباب علم کو ان ناقدین و محققین سے اختلاف ہے۔ اس سلسلہ میں مولانا محمد حسین آزاد لکھتے ہیں ”خوشامد کی بات ہم نہیں مانتے ہر زبان کی تواریخ موجود ہیں۔ کونسا مؤرخ ہے جو خوشامد شاہ اور حمایت قوم و فرقہ سے پاک ہو وہ اپنے آقا کا ایک نمک حلال وفادار نوکر تھا۔ اسی کے انصاف سے اس کے خاندان کی عزت و آبرو بچی۔ اس کی قدر دانی سے رکن سلطنت ہو گیا۔ اسی کی پرورش سے تصنیفات ہیں۔ خوشامد کیا چیز ہے! اس کا دل تو عبادت کرتا ہوگا اور جان لوٹ کر خاک راہ ہوتی جاتی ہوگی اس نے بہت سا ادب ظاہر کیا۔ شکر یہ ادا کیا۔ لوگوں نے خوشامد نام رکھا۔“

بعض ہندو مؤرخین بھی ابوالفضل کی تعریف میں رطب اللسان ہیں۔ ڈاکٹر ایس کے بینرجی کا خیال ہے۔ ”ابوالفضل سب سے بلند پایہ مؤرخ ہیں وہ غیر معمولی مورخانہ بصیرت کے مالک ہیں۔“ جسے وہ اکبر نامہ لکھتے ہوئے بطریق احسن کام میں لائے ہیں اور انہوں نے مغلوں کے تمدنی و عسکری نظامات پر روشنی ڈالی ہے۔

۳۰ دربار اکبری

۳۱ بادشاہ نامہ

۳۲ علمی و معاشرتی تاریخ

۳۳ ”اورنگ زیب بادشاہ“

ابوالفضل کی ہر دو زیر بحث تالیفات مغربی محققین کی توجہ کا مرکز بنی رہی ہیں۔۔۔۔۔  
ابتداءً فرانسس گلیڈون نے ابوالفضل کے اکبرنامے کا انگریزی میں نا تمام ترجمہ شائع اور بلاخن  
نے اس کتاب کے حصہ اول کو انگریزی زبان کے سانچے میں ڈھالا۔ ازاں بعد ولیم اسکٹن نے  
اس تالیف کی تلخیص مرتب کی۔

سر سید احمد خان نے ابوالفضل کی تالیف آئین اکبری کا متن مرتب فرمایا اور بلاخنق اور  
جیبرٹ دونوں کی مشترکہ مساعی سے اسکا انگریزی ترجمہ شائع ہوا۔  
وضاحت :-

یہاں آخر میں یہ عرض کر دینا مناسب معلوم ہوتا ہے کہ علامتہ اور علامی دونوں میں نہ  
ہی تہ کی علامت تائیت کی ہے اور نہ ہی یاتے نسبتی ہے۔ بلکہ یہ دونوں علامات مبالغے  
کی صفت کو ظاہر کرتی ہیں جیسا کہ :-

ابوالفضل کو ان کے برادر بزرگ فیضی "علامی" لکھتے تھے۔



یہ اکبرنامے کی پہلی دو جلدیں کوئی خاص اہمیت نہیں رکھتیں اس لیے ان پر بحث نہیں کی گئی البتہ تیسری جلد  
آئین اکبری مستقل اہمیت رکھتی ہے۔ اس لیے اس پر تبصرہ کرنے پر اکتفا کیا گیا ہے

## ملا احمد ٹھٹھوی (وغیرہ)

### (تاریخ الفی)

جلال الدین محمد اکبر بادشاہ کی زیر سرپرستی یہ مبسوط تاریخ مرتب ہو کر منقحہ شہود پر آئی۔ جو چھ سات مورخین کی مشترکہ کاوشوں کا حاصل و ثمرہ ہے اس کی چار مجلدات ہیں اور ہر جلد کا مصنف جدا ہے۔ بلکہ پہلی جلد کے مؤلفین متعدد ہیں۔ یہ گراں مایہ تالیف اللہ میں مرتب ہونا شروع ہوئی اور ۱۱۵۰ھ میں پایہ تکمیل تک پہنچی۔ اس کا مقدمہ علامی ابوالفضل کے حقیقت نگار قلم سے ہے۔

### سبب تالیف :-

سرتاج المورخین ملا عبدالقادر بدایونی جنہوں نے تاریخ الفی پر نظر ثانی فرمائی اس مبسوط تاریخ کی ترتیب و تدوین کے موضوع پر روشنی ڈالتے ہوئے لکھتے ہیں:

”حکیم شاہی ہوا کہ ہجرت نبوی کو ایک ہزار سال پورے ہو گئے ہیں اب مناسب معلوم ہوتا ہے کہ ایسی تاریخ مدون کی جائے جو ان تمام خلفاء و سلاطین پر حاوی ہو جو ابتداء سے اب تک عالم اسلام میں ہو گزرے ہیں۔ بالفاظ دیگر ایسی تاریخ مدون ہو جائے جو دوسری تمام تاریخوں سے افضل ہو۔ اکبر بادشاہ نے اس کا نام ”تاریخ الفی“ تجویز فرمایا۔“

### مؤلفین تاریخ الفی

۱۔ ملا احمد ٹھٹھوی :- مشہد مقدس اور شیراز کے مشہور مکتبوں میں تعلیم پائی اور علوم متداولہ میں کمال پیدا کرنے کے بعد شاہ طہماسپ کے دربار سے وابستہ ہو گئے۔ بعد ازاں اکبر کی فرمائش پر ایران سے ہندوستان تشریف لائے اور اکبر کے مقررین خاص میں شمار ہونے لگے۔

۲۔ ملا عبدالقادر بدایونی نے منتخب التواریخ میں تاریخ بدایونی کی تین جلدوں کا ذکر کیا ہے لیکن انڈیا آفس لائبریری میں اس کی چار جلدیں موجود ہیں



..... ان کے علمی جوہر کھلے اور تاریخ نگاری میں انہیں شہرت حاصل ہوئی حکیم ابوالفتح کے مشورے پر، اکبر اعظم نے انہیں تاریخ الفی لکھنے پر مامور فرمایا اور تاریخ الفی کے باقی مؤلفین فارغ کر دیتے گئے۔ چنانچہ ۳۶ھ سے لے کر ۹۹ھ تک کے تمام واقعات ان کے کلام گہر بارے ہیں اور تاریخ الفی کی تدوین میں سب سے زیادہ انہی کی خدمات جلیلہ کو دخل ہے ۹۹ھ میں کسی جفاکار نے انہیں قتل کر دیا جس کے بعد شہنشاہ اکبر نے ملا عبدالقادر کو پوری تالیف (تاریخ الفی) پر نظر ثانی کے لیے مامور فرمایا

۲۔ حکیم ہمام بہا یوں الیم ہمام بہا یوں متبحر عالم دین عبدالرزاق کے بیٹے اور حکیم ابوالفتح بیلانی کے بھائی ہیں۔ حکیم ہمایوں کے والد محترم حق گوئی اور صدق بیانی کی پاداش میں قید و بند کی صعوبتیں بھیلے رہے حتیٰ کہ قید ہستی سے آزاد ہو گئے۔ چنانچہ حکیم ہمام ایران سے نقل مکانی کر کے ہندوستان میں وارد ہوئے اور بہت جلد جلال الدین اکبر کے مصاحبوں میں شامل ہو گئے۔ بڑی خاکساری سے اپنا نام "ہمایوں قلی" رکھ لیا۔ مگر اکبر بادشاہ نے ان کا نام ہمام رکھا جس کے معنی بلند مرتبہ رئیس کے ہیں اگرچہ ان کا مقصد ششہ صدی تھا لیکن اکبر انہیں بہت عزیز رکھتا تھا اور دربار میں ان کا بڑا اثر و رسوخ تھا۔ انہیں توران میں شاہی سفیر بنا یا گیا جہاں وہ اپنے فرائض سفارت بطریق احسن ادا کر کے واپس آئے وہ تاریخ الفی کے مدوین میں شمار کیے جاتے تھے

۳۔ میر فتح اللہ شیرازی :- تاریخ الفی کے مرتبین میں سے ایک میر فتح اللہ شیرازی ہیں جو شاہ بیجا پور کے اصرار پر شیراز سے بیجا پور تشریف لاتے اور اس کے صاحبزادے علی عادل شاہ کے معلم مقرر ہوئے۔ ازاں بعد اکبر اعظم کی فرمائش پر وہی آئے جس نے خان خاتان اور ابوالفتح کو ان کی پذیرائی کے لیے بھیجا اور انہیں صدارت کے منصب پر سرفراز کیا۔ اور سیادر، بیدر اور محلی کے پرگنے جاگیر میں عنایت فرمائے۔ تفسیر حدیث اور فقہ میں ید طولی رکھتے تھے۔ ہندسہ، نجوم، ہیئت اور رمل میں بھی صاحب مقام تھے۔ اکبر کی فرمائش پر نئے سن کی داغ بیل ڈالی جس کا نام "سن الہی اکبر" ہی قرار پایا اکبر کی عنایات و نوازشات ان کے دینی عقائد پر اثر انداز نہ ہو سکیں چنانچہ

وہ دولت خانہ میں امامتِ صلوات کے فرائض انجام دیتے رہے۔ ۹۹۳ھ میں امین الملک بنائے گئے تو دیوانی اور مالی دفاتر کے انتظامی امور میں راجہ لودرمل کا ہاتھ بٹاتے رہے۔ ۹۹۷ھ میں اکبر کے ہمراہ کابل سے کشمیر جاتے ہوئے بیمار ہوئے اور جان، جان آفرین کے سپرد کر دی۔

شہنشاہ اکبر کو ان کی وفات کا اتنا صدمہ ہوا کہ بار بار کہتا تھا۔ ”میر وکیل و حکیم و طبیب و منجم مابود“ فیضی نے ان کی وفات پر ایک دل دوز مثنوی لکھا۔ نظام الدین احمد نے انہیں طبقاتِ اکبری میں ان الفاظ میں خراجِ تحسین پیش کیا ہے۔ ”امیر فتح اللہ عقلی اور نقلی علوم میں یگانہ عصر تھا جس کا مثیل نہ ایران و ہند میں ہے اور نہ ہی پورے کُرۃ ارضی میں!“

۴۔ خواجہ نظام الدین احمد۔ اکبر کے مقرب خاص راجن کے والد خواجہ مقیم ہروی، بابر بادشاہ کے وقت میں دیوان رہے جو معاملہ فہمی میں بلند مقام رکھتے تھے اور دوست نوازی میں ضرب المثل تھے، ان کی تالیف طبقاتِ اکبری چھبیس معتبر اور مستند تاریخی کتابوں سے ماخوذ ہے۔ طبقاتِ اکبری کے طبقہ اول میں شاہانِ ہند کے حالات شہاب الدین غوری سے شروع ہو کر اکبر کے اڑتیسویں سن جلوس پر ختم ہو جاتے ہیں۔ نیز منصب داروں، امیروں اور شاعروں کے حالات کا بیان ہے۔ دوسرے طبقہ میں فرمانروایانِ دکن، تیسرے طبقہ میں شاہانِ گجرات، چوتھے طبقہ میں شاہانِ مالوہ اور پانچویں طبقہ میں شاہانِ بنگال کا بیان ہے چھٹے طبقے میں جو نپور کے بادشاہوں اور ساتویں میں شاہانِ کشمیر کا بیان ہے۔ آٹھویں طبقہ میں سندھ کے حالات ہیں، جبکہ نویں طبقہ میں تاریخِ ملتان ہے۔ اختتام پر ہندوستان کا مکمل جغرافیہ ہے۔ ناثر الامراء کے مولف (شاہنواز) اور گلشنِ ابراہیمی کے مصنف (ابوالقاسم فرشتہ) دونوں ان کی علمی خدمات کے ثنا خواں ہیں اور مابعد کے اکثر و بیشتر مصنفین نے ان کی گراں مایہ تالیف سے خوشہ چینی کی ہے۔

فاضل بدایونی نے ان کی وفات پر بڑا ماتم کیا اور یہ قطعہ لکھا۔

رفت مرزا نظام الدین احمد سوتے عقلمند و چست زیبا رفت  
جو سرا و زبیس کہ عالی بود در جوار ملک تعالی رفت

قادیروی یافت سالِ تاریخش گوہر بے بہا ز دنیا رفت  
 ۵۔ ملا عبدالقادر بدایونی، ملا عبدالقادر بدایونی تاریخ الفی کے مصحح ہیں جنہوں نے  
 نہ صرف تاریخ الفی کی دونوں ابتدائی جلدوں کی نظر ثانی فرمائی بلکہ دوسرے مولفین  
 کی اغلاط کی تصحیح فرمائی۔ ان کے تفصیلی سوانح حیات اور علمی خدمات پر اگلے باب میں روشنی  
 ڈالی جائے گی۔

۶۔ آصف خان: آصف خان وہ عظیم محقق و مورخ ہیں جنہوں نے تاریخ الفی کی تیسری  
 جلد قلم بند فرمائی اور سقوط بغداد سے لے کر ۹۹۷ء تک کے جملہ واقعات جمع کیے جب یہ  
 یادگار زمانہ تاریخ پایہ تکمیل تک پہنچی تو علامی ابو الفضل نے ایک فاضلانہ مقدمے کا اضافہ  
 کیا جس سے اس تالیف کی مورخانہ شان دو بالابو گئی۔

نتیجہ حقائق: آخر میں ہمیں یہ دیکھنا ہے کہ کس کس مورخ نے "تاریخ الفی" لکھنے میں کتنا  
 کام کیا! حسن اتفاق سے ملا عبدالقادر بدایونی نے اس صورت حال کو خود ہی منتخب التواریخ  
 میں کھول کر بیان کر دیا ہے اور ہمیں کسی دوسرے ماخذ کی طرف رجوع کرنے کی ضرورت  
 نہیں رہی۔ علامہ موصوف لکھتے ہیں:-

"چھ سات افراد کو حکم ملا کہ وہ تاریخ الفی کے ابتدائی مباحث قلم بند کریں چنانچہ جب  
 پہلے چھتیس سال کی تاریخ اسلام مرتب ہو چکی تو اکبر بادشاہ نے حکیم ابوالفتح کے مشورے پر ملا احمد  
 کھٹھوی کو تاریخ الفی لکھنے پر مامور فرمایا (تاریخ الفی کے دوسرے مصنفین فارغ کر دیتے گئے)  
 جب یہ تالیف چنگیز خان کے عہد سے پہلے کے واقعات تک مکمل ہو گئی تب کسی جفاکار نے انہیں  
 قتل کر دیا ان کے قتل ہو جانے کے بعد راقم الحروف (ملا عبدالقادر بدایونی) کو حکم ملا کہ اس کتاب  
 کی اول سے آخر تک تصحیح فرماویں۔ چنانچہ اس کی دو جلدوں پر نظر ثانی کی گئی اور تیسری جلد  
 کو آصف خان کے حوالے کر دیا گیا۔



## شیخ عبدالقادر بدایونی

### (منتخب التواریح)

شیخ عبدالقادر ابن ملوک شاہ بدایونی ۹۲۷ھ میں بمقام ٹونڈہ راجے پور میں پیدا ہوئے۔ اپنے وقت کے متبحر علماء مثلاً سید محمد علی، میاں حاتم سنہیلی، شیخ سعد اللہ نحوی، مرزا سمرقندی، قاضی ابوالمعالی، شیخ مبارک ناگوری سے اکتساب فیض کر کے اس درجہ کمال کو پہنچے کہ انہیں اکبر کے دربار شاہی میں پذیرائی حاصل ہو گئی جہاں وہ امام صلوات مقرر ہوئے۔ مابعد شعبۂ تصنیف تالیفات کے نگران اعلیٰ بھی مقرر ہوئے۔ بادشاہ نے ان کی خدمات جلیلہ سے خوش ہو کر انہیں ایک ہزار بیگہ زمین عنایت فرمائی اور ماہوار وظیفہ (مدد معاش) بھی مقرر فرمایا۔ لیکن ان تمام عنایات خسروانہ سے متمتع ہونے کے باوصف۔ ان کو اکبر کی مذہبی حکمت عملی ناپسند رہی جس کا وہ بڑی حق گوئی و بے باکی سے اظہار کرتے رہے۔

منتخب التواریح ۳۰۰ھ میں پایہ تکمیل کو پہنچی۔ لیکن برنباسے مصلحت فاضل مورخ نے اسے پردہ اخفا میں رکھا۔ جب جہانگیر کا دور آیا تو ہر زبان پر اس کا تذکرہ تھا۔ بادشاہ موصوف نے براہم ہو کر ملا بدایونی کے گھر کی اینٹ سے اینٹ بجا دی اور اس کے وزنہ کو طلب کیا جنہوں نے منت سماجت کے بعد اپنی جان کی امان پائی اور تحریریں ضمانت دی کہ اگر ان کے پاس یہ تصنیف پائی گئی تو مستوجب سزا ٹھہریں گے۔ لیکن نہ تو چاند کی کرنوں اور سورج کی شعاعوں کو گرفتار کیا جاسکتا ہے اور نہ خوشبو کو چینستان میں پھیننے سے روکا جاسکتا ہے۔ کتب فردشوں کی دکانوں پر یہی کتاب نظر آتی تھی اور لیسہ ذوق و شوق طلب کی جاتی تھی۔

منتخب التواریح سلطان محمود غزنوی کے نام معنون ہے جس کے دور کی ابتداء بھی محمود ہے اور انتہا بھی مسعود! عبد اکبری میں علما و فضلاء اپنی تصنیفات بالعموم القاب شاہی سے شروع کرتے تھے۔ لیکن فاضل محقق نے اپنی تصنیف کا آغاز، حمد خداوندی اور نعت رسول سے کیا ہے ملا بدایونی نے یہ بھی تفریح فرمائی ہے کہ انہوں نے تاریخ مبارک شاہی اور نظام التواریح دونوں

کو مد نظر رکھا ہے۔ انہوں نے جہاں کچھ تاریخی مواد ان مصادر و منابع سے اخذ کیا ہے وہاں تقویراً بہت اپنی طرف سے اضافہ کیا ہے۔ ان کا کہنا ہے کہ ان کی تاریخ کو پیش رو دونوں مورخوں کی کتابوں سے وہی نسبت ہے جو قطرے کو بحرِ ثمار سے، اور حباب کو تیز و تند طوفان سے!

مابدا یونی اپنا مقصد تالیف بڑی انکساری سے ان الفاظ میں بیان فرماتے ہیں۔

”اس مجموعے کا نام میں نے منتخب التواریخ رکھا ہے جس کا مقصد یہ ہے کہ بادشاہوں کے ناموں اور کارناموں کو باقی رکھا جائے۔ اور ساتھ ہی مصنف کی یادگار بھی اس سرائے مستعار میں باقی رہ جائے۔ تاکہ یہ تصنیف آخرت میں میری سرخوردگی کا سامان بنے۔“ وہ یہ توقع ظاہر کرتے کہ ان کی تصنیف صداقت و دیانت کے اصولوں پر قائم ہے۔ اس لیے اگر اتفاقاً یا سہواً کوئی غلط بات ان کے نوکِ قلم پر آجائے گی تو امید ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنے کرمِ مہیم سے درگزر فرمائے گا۔

جزوِ اوّل :- حصہ اول میں غزنوی دعوری سلطانوں، خلجی اور متعلق بادشاہوں، لودھی اور مغل حکمرانوں کے ادوارِ حکومت کا بڑا مفصل نقشہ پیش کیا گیا ہے۔ لودھی خاندان کے بارے میں مصنف کا قول ہے۔

”اس خاندان نے مسلمانوں کی رو بہ زوال عظمت کو سلاطینِ مغلیہ کی آمد تک اچھی طرح سنبھالے رکھا۔ سکندر لودھی کے بارے میں خیال ہے۔“

”اس نے اسلامی عظمت کی گرتی ہوئی دیوار کو عصائے شاہی پر روک رکھا تھا۔“

جزوِ اوّل جہاں حقیقت پسندانہ تبصروں سے مزین وہاں استعاروں اور تشبیہوں کے زیور سے بے نیاز و معرا ہے۔

جزوِ دوم :- منتخب التواریخ کے دوسرے حصے میں شہنشاہِ اکبر کے چالیس سالہ دورِ حکومت کا بیان ہے۔ فاضل مصنف جہاں شہنشاہِ اکبر کے سیاسی تدبیر کا مداح ہے وہاں اسکی مذہبی جدتوں کا بھی شاکہ ہے۔ اکبر کی مذہبی بے راہ روی کے ملامتوں نے دونوں بنیادی وجوہ بیان کیے ہیں۔ ایک اس کی خود سری و مطلق العنانی، دوسرے فقہی موٹگافیوں اور مذہبی مناظروں سے متاثر ہو کر بادشاہ کی تعلیماتِ دینی سے بدظنی!

مابدا یونی نے اکبر کی جن گمراہیوں پر تنقید کی ہے وہ یہ ہیں :-

اکبر کا عقیدہ تناسخ پر ایمان، سجدہ تعظیمی کا درباری آداب میں لزوم، سورج دیوتا کی پوجا، گاتے کے ذبیحہ کی حکماً ممانعت، شاہی محل میں آتش کدے کی تعمیر، آگ و سورج دونوں کو لائق سجدہ ٹھہرانا، خوشامدی علماء کی سرپرستی، البتہ باضمیر علماء کی رسوائی کی سعی نامشکور، سن ہجری کو منسوخ کر کے سن الہی کا رواج، عربی زبان کے حروف لغت سے خارج کرنے کی مذموم تدبیر، معراج النبویؐ سے انکار، حرم سرا میں لا الہ الا اللہ اکبر خلیفۃ اللہ کے خود ساختہ کلمے کی ادائیگی، وٹس علی ہذا۔

بقول مآ صاحب "اسلام کے خلاف دیگر مذاہب کے پیروکار، جو رسم یا عمل بیان کرتے اکبر سے نص قاطع سمجھ لیتا۔"

ہجر و سونگم۔ منتخب التوازیخ کے تیسرے حصے میں عہد اکبری کے علماء، حکماء، شعراء اور ادیباء کے سوانح حیات قلم بند کیے گئے ہیں۔ علماء میں سے صرف وہ اکابر، جن سے فاضل مصنف کی ملاقات ہوئی یا جن سے انہوں نے خود اکتساب علم کیا۔ حکماء میں سے وہ جو قابلیت و مہارت میں اعجازِ مہیبی کی یاد دلاتے۔ گو وہ در بوزہ گر جاہ و حشم تھے۔ شاعروں کے حالات زندگی کے دوش بدوش ان کے اشعارِ تابدار کے اقتباسات سے تصنیف کے حسن کو چار چاند لگ گئے ہیں۔

علماء کے زمرے میں فیضی کے بارے میں لکھتے ہیں :-

"وہ سخن آرائی، معمہ گوئی، علم عروض، علم طب اور فنِ انشاء پر دازی میں امامت کا درجہ رکھتا ہے۔ لیکن دوسری طرف ایسا جِدّت پسند، ہزل گو، منکبر، منافق، کہ جس کے رگ و پے میں خیانت، ریاکاری، رعوت اور حُجّت جاہ سرایت کیے ہوئے تھی۔ مشائخ عظام اور صحابہ کرام کا بے ادب!

اہل نظر نے ملا بدایونی کی تصنیف کے اس حصے کو سب سے زیادہ پسندیدگی کی نگاہ سے دیکھا ہے۔ چنانچہ ایس ایم اکرام لکھتے ہیں :-

"ملا بدایونی نے معاصر مشاہیر کے کردار کی تصویر کشی کرنے چنے الفاظ میں کردی ہے۔"

سید معین الدین کہتے ہیں :-

”عبدالقادر بدایونی نے منتخب التواریخ کے جزو ثالث میں مشائخ نظام کے علاوہ اس دور کے علماء، فضلاء، شعراء اور حکماء کے حالات قلم بند کیے ہیں جن کے حالات ابوالفضل نے بوجہ تعصب اپنی تصانیف میں یا تو مجملاً شامل کیے یا سرے سے قلم انداز کر دیتے تھے۔“

علمی مقام :-

ملا بدایونی پر حبیب غناب شاہی نازل ہوا تو فیضی نے ایک سفارشی رقعہ اکبر کے نام تحریر کیا جس میں ملا موصوف کے بارے میں لکھا۔ ”بندہ نواز! ملا عبدالقادر غیر معمولی صلاحیتوں کا مالک ہے۔ ہندی علوم انہوں نے اپنے والد بزرگوار سے حاصل کیے۔ میں انہیں گذشتہ ۳۷ سال سے ذاتی طور پر جانتا ہوں۔ علامہ موصوف طبع موزون رکھتے تھے اور ساتھ ہی عربی فارسی زبانوں پر کئی دسترس رکھتے تھے۔ علم نجوم اور ریاضی میں یکتا سے روزگار تھے۔“

بختاور خان عالمگیری لکھتا ہے۔ ”عبدالقادر بدایونی معقولات اور منقولات کے جامع تھے جو شاعری موسیقی، انشا پر وازی، علم نجوم اور ریاضی میں یدِ طولی رکھتے تھے۔“

خانی خان جو عبدالقادر بدایونی کے افکار سے شدید اختلاف رکھتا ہے۔ معترف ہے کہ ”جہاں گیر کے تشدد کے باوجود دارالسلطنت میں کتب فروشوں کی دکانوں پر سب سے زیادہ منتخب التواریخ مولفہ بدایونی نظر آتی تھی۔“

پروفیسر آزاد مرحوم لکھتے ہیں۔ ”عجب ہے کہ ملا صاحب خود رکھے ہوئے عالم تھے۔ مگر طبیعت ایسی شگفتہ و نساب لاتے تھے جو انشا پر وازی کی جان تھی۔ وہ اپنی کتاب میں ہر باجرے اور ہر معاملے کو نہایت خوبصورتی سے ادا کرتے ہیں اور اس کے حالات کی ایسی تصویر کھینچتے ہیں کہ کوئی نکتہ باقی نہیں رہ جاتا۔ اس کی ہر بات چٹکلہ ہے اور ہر فقرہ لطیفہ ہے۔ ان کی تاریخ میں یہ کوناہی ضرور ہے کہ مہمات اور فتوحات کی تفصیل نہیں اور واقعات کو بھی مسلسل بیان نہیں کیا۔ لیکن اس

۱۔ بیہوشی میں بیہوش

۲۔ معاشقہ کی عیب داری سے

۳۔ عیب داری سے

خوبی کی تعریف کس قلم سے لکھوں کہ اکبری عہد کی ایک تصویر ہے۔ چیز بیات و اندرونی اسرار ہیں کہ دوسرے تاریخ نویسوں نے مصلحتاً یا بے خبری سے قلم انداز کر دیئے ہیں۔ ان کی بدولت ہم نے سارے اکبری عہد کا تماشا دیکھا۔ ان کی تاریخ اپنے مضمون و مقصود کے اعتبار سے اس قابل ہے کہ الماری کے سر پر تاج کی جگہ رکھی جائے۔ سلطنت کے عمومی انقلاب اور جنگی مہمات سے ہر شخص آگاہ ہو سکتا ہے۔ لیکن اس صاحب سلطنت اور ارکان سلطنت سے جو وہ آگاہ تھے۔ دوسرا نہ ہوگا۔<sup>۱۰</sup>

ڈاکٹر سید معین الحق لکھتے ہیں۔ "بعض اوقات ملا صاحب واقعات کو مبالغہ آمیز رنگ دے دیتے ہیں۔ لیکن ظلیاً سے تاریخ کے لیے صحیح نتائج اخذ کرنے میں کوئی خاص دشواری پیش نہیں آتی۔ بدبوئی کی تصنیف کی قدر و منزلت اس لیے اور بھی بڑھ جاتی ہے کہ اکبر کے دین سے متعلق عیسائی پادریوں کے بعض بیانات بالکل بے سرو پا ہیں۔ بلکہ اس ڈھیر سے صحیح معلومات اخذ کرنے میں — منتخب التواریخ سے بہت مدد ملتی ہے۔"<sup>۱۱</sup>

مؤلفین دربار علی کی رائے یہ ہے۔ "ملا صاحب اکبر کے مذہبی رجحانات کو پسند نہیں کرتے تھے۔ اس لیے ان کی کتاب ایک ہوشیار وکیل استغاثہ کا بیان ہے کسی غیر جانبدار مصنف کا فیصلہ نہیں ہے۔"

بناخ مین لکھتا ہے۔ "منتخب التواریخ" میں اکبر کے کردار کے محاسن و معایب اس انداز سے گنوائے گئے ہیں کہ یہ کتاب اس عہد کی دوسری تصانیف مثلاً اکبر نامہ آئین اکبری اور آثار حمیدی کے مقابلے میں کہیں زیادہ معتبر اور بہتر ہے۔"

گواہلیٹ نے ملا موصوف کی بلند پایہ تصنیف کی ایک دو خامیوں کی طرف اشارہ کیا ہے۔ لیکن اسے یہ بھی تسلیم کیے بغیر چارہ نہ تھا کہ بہت کم مؤرخ ایسے گذرے ہیں جو شیخ موصوف کی طرح اپنے جذبات کے اظہار پر قدرت رکھتے ہوں۔ خصوصاً ایسی باتیں کہہ سکیں جو حکام و فتنے کے کاؤں کو ناگوار معلوم ہوتی ہوں۔

۱۰ دربار اکبری

۱۱ دربار علی۔

۱۲ علمی و معاشرتی تاریخ



## محمد قاسم فرشتہ

(گلشن ابراہیمی)

۱۹۴۸ء میں ملا محمد قاسم فرشتہ بن غلام علی ہندو شاہ ایران کے مشہور شہر استرا آباد میں تولد ہوئے۔ عنفوان شباب میں احمد نگر میں مرتضیٰ نظام شاہ والی احمد نگر کے دربار میں ملازم ہوئے اور ۱۹۹۸ء میں ابراہیم عادل شاہ کے دربار سے وابستہ ہوئے جس کی فرمائش اور اصرار پر انہوں نے برصغیر کے بادشاہوں اور صوفیائے کرام کے سوانح حیات پر ایک لافانی تصنیف "نورس نامہ" یا گلشن ابراہیمی قلم بند کی۔

شہر موصوف کی فرمائش یہ تھی کہ "کہ ایک ماہر عوام کی طرح فدیائے فکر سے چمک دار جواہرات نکال کر، گوش ہائے ہوش میں آویزاں کر کے اپنی طبیعت کے باغبان سے رحمت الطاف شاہانہ کا پروردہ ہے" ایک ایسا سدا بہار گلشن آراستہ کرو جس میں معانی کے پیڑ چھپائیں۔ محمد قاسم فرشتہ نے اسی حکم کی تعمیل کرتے ہوئے ایک تصنیف گلشن ابراہیمی مرتب فرمائی جس کی ابتداء کچھ یوں ہوتی ہے۔

"یہ کتاب علم و تحقیق کی پیداوار ہے جس کا شانہ حق و صداقت کی رودار سے مزین ہے۔ جسے ۱۵۰۰ء میں ابراہیم عادل شاہ کی بابرکت مجلس میں بصورت تحفہ نذر گزارا۔ میں مناسب نہیں سمجھتا کہ اپنی تصنیف پیش رو اور معاصر مصنفین کے مقابلے میں پیش کروں۔ ہاں اتنا عرض کرنے کی جسارت کروں گا کہ اس تصنیف کو اسلاف کی تصنیف سے وہی نسبت ہے جو کعبے کو بیت المقدس سے۔

سے۔ مرا سخن گر چہ آن پایه بیست

ولے خاک فطرت تنگ مایہ بیست

اپنی فاضلانہ تصنیف "گلشن ابراہیمی" کے ابتدائیے میں محمد قاسم فرشتہ نے ہندوؤں کے عقائد اور حکمرانوں کے ادوار حکومت کے بیان کے ساتھ مسلمان فاتحین کے ورود مسعود کا ذکر کیا ہے۔ پہلے مقالے میں سلاطین غزنہ (لاہور) اور سلاطین دہلی کے سیاسی احوال کا تذکرہ کیا ہے

تیسرے سے چھٹے مقالے میں سلاطین بنگال اور شرقی حکمرانوں کے حالات مذکور ہیں۔ آٹھویں مقالے میں ٹھٹھ اور ملتان کے امیروں کے کوائف درج ہیں۔ نویں مقالے میں سندھ کے رئیسوں اور زمینداروں کے قلعے اور تسلط کا بیان ہے۔ جبکہ بارھویں مقالے میں ہندوستان کے صوفیوں، عالموں اور دوسرے بزرگوں کے سوانح حیات کو بڑے فاضلانہ انداز میں مرتب کیا گیا ہے اس اجمال کی تفصیل یہ ہے:-

محمد قاسم فرشتہ اپنے مفصل مقدمہ تاریخ میں ہندو مذہب کے معتقدات، رسم و رواج اور لوک سلاطین کا تذکرہ بڑے جامع انداز میں کیا ہے۔ مزید برآں ہندوؤں کے مذہبی، معاشرتی اور سیاسی احوال کا بھرپور انداز میں جائزہ لیا گیا ہے۔ اپنے اس معلومات افزا مقدمے کے بعد محمد قاسم نے جن فرمانرواؤں کے ادوار حکومت پر روشنی ڈالی ہے۔ ان میں سلاطین لاہور، شاہانِ دہلی، فرمانروایانِ دکن، مختلف ریاستوں کے حکمران، مثلاً مالوہ، بنگالہ، ملتان، سندھ اور کشمیر کے حالات مذکور ہیں۔ جن میں عادل شاہی کے حالات بڑی شرح و بسط سے قلم بند کیے گئے ہیں۔ ازاں بعد مشائخ کرام کے سوانح حیات کے ضمن میں خواجہ معین الدین چشتی، خواجہ قطب الدین بختیار کاکی، خواجہ فرید الدین گنج شکر، خواجہ نظام الدین اولیاء کے علاوہ انیس اکابر صوفیائے کرام کے حالات زندگی اور کارنامے عقیدت کی روشنائی سے تحریر کیے ہیں۔

اس گراں بہا تصنیف کا سب سے اہم پہلو مسلمانوں کے معاشرتی اور تمدنی احوال کا تفصیلی جائزہ ہے۔ مثلاً محمود غزنوی کے ہاتھوں "عروسِ فلک" کی عبادت گاہ اور درسگاہ کا قیام، الستمش کی علماء نوازی، علماء الدین کا مسجدیں اور کارواں سرائے تعمیر کرانا، تعلق کے دور میں مسجدوں اور مدرسوں کی تعمیر جدید، مغلوں کے دور میں مسجدوں اور مدرسوں کی تعمیر نو، امیر غازی خان کے عالی شان کتب خانے کا قیام، ہمایوں کی علم پروری اور علماء نوازی، ایسی تمدنی معلومات کے جواہر پارے گرچہ بکھرے ہوئے ہیں لیکن ان کی درخشانی اور تابانی سے پوری کتاب مطلع النوار بنی ہوئی ہے۔

چونکہ ملا محمد قاسم عادل شاہ کے دربار سے وابستہ تھے اس لیے یہ ایک قدرتی امر ہے کہ انہوں نے جنوبی ہند کی ریاستوں خصوصاً بیجاپور کے حکمرانوں کے کارناموں کو زیادہ شرح و بسط

سے لکھا ہے۔ فرشتہ کا بیان ہے کہ عادل شاہ نے بیجاپور میں کئی عمارات تعمیر کروائیں جن میں شاہی محل اور پیش گاہ (دیوان عام) قابل ذکر ہیں۔ محل کی دیواروں کو اندر باہر سے مٹا دیا گیا ہے اور نادرہ کار نقاشیوں اور مصوروں نے اس پر جاذب نظر تصاویر بنائی ہیں۔ محل کے ایک دروازے پر نورس بہشت نام کی ایک بہشت پہلو رفیع الشان عمارت تھی جس کی چھت سے تمام بیجاپور دکھائی دیتا تھا۔

مؤرخ فرشتہ ابراہیم عادل شاہ کی شادی کا بڑے اہتمام سے ذکر کرتا ہے وہ لکھتا ہے کہ جب عادل شاہ کی شادی محمد قطب شاہ کی ہمشیرہ چاند سلطان (عرف ملکہ جہاں) سے طے پائی تو عادل شاہ نے غائبانہ نکاح کی تقریب پر نقد و جنس دے کر اپنے خاص تماندے بھیجے۔ ادھر جب ۹۹۶ھ میں دہلی کی پاکی شاہانہ کرد فرسے روانہ ہوئی تو قطب شاہ نے بے شمار کینزیں، مشک عنبر، جواہرات کے صندوقچے، زرخ کپڑے اور دوسرے تحفے بھجوائے۔ یہ جہیز سواد تنوں پر لدا ہوا تھا۔ اس قسم کی بہت سی منفرد معلومات ہیں جن کا فاضل محقق حشتم دید گواہ ہے۔ جبکہ ہمیں کسی دوسرے مؤرخ کے ہاں ایسا سرمایہ علمی نہیں ملتا۔

دہلی اور اس کے حکمرانوں کے بارے میں مؤرخ فرشتہ کا بیان بڑی اہمیت کا حامل ہے گلشن ابراہیمی میں وہ رقم طراز ہے کہ جس زمانے میں تاتاریوں نے عالم اسلام میں تباہی مچا رکھی تھی۔ سلطان یلین کا دربار عالموں اور شہزادوں کا لیجا و ماویٰ بنا ہوا تھا۔ دہلی میں اس زمانے میں تقریباً پندرہ ہزار شہزادے وارد ہوئے جو سب مسلمان تھے جن کے ناموں پر دہلی میں محلے بسائے گئے۔ مثلاً عباسی، سنجر، خوارزم شاہی، علوی، دیالی، اتابکی، غوری، رومی، سنکاری، بینی، موصلی، سمرقندی، خطائی شہزادوں کے محلہ جات! وہ دہلی کی تعریف میں رطب اللسان نظر آتا ہے کہ بغداد، دمشق، سمرقند، ہرات، بلخ اور بخارا کی عظمت دہلی کے تاج کے سامنے ماند پڑ گئی۔ جنوبی ہند کے مؤرخ کا دہلی کے بارے میں یہ بیان کتنا معنی خیز ہے؟ محمد قاسم فرشتہ کی تاریخ گلشن ابراہیمی کی ایک نمایاں خوبی یہ ہے کہ اس میں مؤرخانہ دیانت سے کام لیتے ہوئے فاضل مؤرخ نے اپنے ممدوح سلطان ابراہیم کی بعض سیاسی پالیسیوں سے اختلاف کیا ہے۔ اور مغلیہ سلطنت کے ملکی نظم و نسق کے اچھے پہلوؤں کا کھلے دل سے اعتراف کیا ہے۔

## گلشنِ ابراہیمی نقادوں کی نظر میں :-

محمد قاسم فرشتہ کی تاریخِ گلشنِ ابراہیمی کو مشرق و مغرب کے ناقدین نے خراجِ تحسین پیش کیا ہے ان میں سے چند اصحاب کی گرامی قدر آراء نقد قارئین کی جاتی ہیں۔

ڈاکٹر اسے بی ایم حبیب اللہ کی رائے میں "چند واقعات کو چھوڑتے ہوئے مجموعی طور پر مؤرخ فرشتہ کی تالیف کے مندرجات درست ہیں اور تعبیر حقائق میں اس کا انداز بڑا ہی سائینٹفک ہے"۔<sup>۱</sup>

ایم جی رسول لکھتے ہیں "مشرق و مغرب کے محققین تاریخ فرشتہ کے مداح اور قدر شناس ہیں"۔<sup>۲</sup>

چوہدری نبی احمد سندھی لکھتے ہیں "کہ اس کتاب میں بادشاہِ وقت کی تعریف میں ایک حرف بھی نہیں لکھا گیا۔ جب اس کے ساتھ یہ برتاؤ رہا تو مرحوم فرمانروایانِ مملکت کس شمار میں ہوں گے؟"۔<sup>۳</sup>

خواجہ عبدالحمید نیروانی رقم طراز ہیں "تاریخ فرشتہ پاکستان و ہند کی تاریخ میں بہت مستند مانی گئی ہے۔ اس لیے مؤرخ فرشتہ بغیر سند کے بات نہیں کرتا اور اس لیے بھی کہ وہ شمالی ہند کے تنازعوں اور ذہنی و جذباتی مناقشوں سے کوسوں دور تھا۔ پھر اس کے ذہن میں اتنا دانا مائل براعتِ دل تھی وہ شخصیتوں کا تجزیہ معروضی طور پر کرتا ہے اور مدح سرائی سے کچھ یوں احتراز کرتا ہے جیسے کسی چیز کا تجزیہ کر رہا ہو"۔<sup>۴</sup>

مؤلفین دربارِ لٹی کی منفقہ رائے ہے "اس کی کتاب مسلمانوں کے درودِ ہند کے مابعد کی عمومی تاریخ ہے جس کا بیشتر حصہ دوسری تاریخوں پر مبنی ہے۔ البتہ ابتدائی حالات کے لیے

<sup>۱</sup> نوٹیشن آف مسلم رول ان انڈیا صفحہ ۱۶

<sup>۲</sup> مسلم ہسٹریو گرافی ص ۹۸

<sup>۳</sup> تذکرہ مورخین ہند ص ۱۶۲

<sup>۴</sup> تاریخ ادبیات مسلمانانِ پاکستان و ہند ص ۵۰۸

اس کے سامنے بعض ایسی تاریخیں بھی تھیں جو آج ناپید ہیں۔ اس کے علاوہ تاریخ فرشتہ  
 مختلف صوبجات کے حالات جاننے کے لیے بہت کارآمد ہے۔<sup>۱</sup>  
 ڈاکٹر بنیرجی کا خیال ہے کہ اگرچہ طبقات اکبری پہلے لکھی گئی اور تاریخ فرشتہ بعد میں!  
 تاہم تاریخ فرشتہ (گلشن ابراہیمی) سے زیادہ قابل اعتماد تاریخ ہے۔<sup>۲</sup>  
 اس گراں قدر تالیف کے تین اردو زبان میں تراجم شائع ہو چکے ہیں۔ ایک ترجمہ نو لکھنؤ  
 پریس سے اور دوسرا دارالترجمہ حیدرآباد سے زلیور طباعت سے آراستہ ہوا۔ تیسرا ترجمہ حال  
 ہی میں منظر عام پر آیا ہے جو عبداللحی صاحب کے قلم سے ہے۔ اول الذکر ترجمے کافی حد تک  
 لفظی ترجمے تھے۔ جبکہ مؤخر الذکر یا محاورہ زبان میں ہے۔  
 اس شہرہ آفاق تصنیف کو لفٹنٹ کرنل جان برگز نے انگریزی زبان میں منتقل کرنے  
 کا شرف حاصل کیا ہے۔



۱۔ دربار علی ۲۲۲

۲۔ ہمایوں بادشاہ ۲۶۲

## ملا عبد الباقی نہاوندی

(ماثر رحیمی)

ماثر رحیمی نہ صرف اکبر کے سالار اعظم عبدالرحیم خان خانان کے حالات پر روشنی ڈالتی ہے بلکہ ہندوستان کی ایک جامع تاریخ بھی ہے اس لیے اسکے مصنف عبدالباقی کا شمار، ممتاز تذکرہ نویسوں اور باکمال مؤرخوں میں ہوتا ہے۔ ملا عبد الباقی ۱۷۷۸ء میں نہاوند کی سرزمین میں تولد ہوئے ان کے والد مکرم آقا بابا عباس شاہ ایران کے درباری تھے جس نے انہیں ہمدان کا ناظر اور وزیر مقرر کیا۔

ملا عبد الباقی ابتداءً قرظین، کاشان اور قم میں افسر مال رہے۔ جب نصیب جاگے تو ترقی پا کر وزارت کے منصب عالی تک پہنچے۔ پھر حالات نے پلٹا دکھایا تو وہ شاہ عباس کے غیظ و غضب کا شکار ہو کر ہندوستان کی طرف نقل مکانی پر مجبور ہوئے۔ شیخ ابوالفضل اور عبدالرحیم خان خانان نے انہیں خوش آمدید کہا اور جاگیریں مرحمت فرمائیں۔

شیخ ابوالفضل کی فرمائش پر انہوں نے اپنے کرم فرما عبدالرحیم خان خانان کے سوانح حیات (ماثر رحیمی) مرتب فرمائے یہ تصنیف ۱۷۲۵ء میں اتمام کو پہنچی۔

علامہ موصوف ۱۷۲۵ء میں دکن کے امین مقرر ہوئے اور سلطان پرویز بن جہانگیر نے انہیں بہار کا دیوان (وزیر) بنایا۔ ۱۷۲۸ء میں ملا عبد الباقی اس دار فانی سے کوچ کر گئے۔

اس گراں بہا تصنیف کی جلدیں تین ہیں جن کے مضمون و مباحث کا لب لباب درج دیں ہے :-

جلد اول - عبدالرحیم خان خانان کے اسلاف کے بارے میں بھی ہے اور غزنوی سلاطین سے شروع ہو کر جہانگیر کے عہد حکومت تک منتہی ہوتے ہیں۔ بنگال، جوہنپور، مالوہ، کشمیر اور ملتان کے حکمرانوں کے ادوار حکومت پر بھی سیر حاصل بحث کی گئی ہے۔

جلد دوم۔ فاضل مصنف نے نہ صرف اپنے محسن رئیس خان خانان کے حالات زندگی بیان کیے ہیں بلکہ سندھ، گجرات، دکن اور خاندیش کی سلطنتوں کے عروج و زوال کی روداد قلم بند کی ہے۔

جلد سوم میں فاضل مؤرخ نے خان خانان کے دربار سے وابستہ ماہرین علم و فن اور ارباب شعر و سخن کا تذکرہ کیا ہے۔ ان کے دوش بدوش اس دور کے حکماء، علماء اور امراء کے سوانح حیات ترتیب دیے ہیں۔ شاہان ہند کے ذرائع اعلیٰ کی فہرست بھی شامل کتاب کی گئی ہے۔ اس جزو میں خان خانان کی بیواتی، ہوائی عمارات، سرکاری یاغات اور رفاہ عامہ کی دوسری خدمات پر روشنی ڈالی گئی ہے۔ خان موصوف کی شخصیت کی بڑی دلآویز تصویر کشی کی گئی ہے جس میں امیر موصوف کی شجاعت، فراست، حلم اور بردباری کے انداز قاری کے دل کو لہجاتے ہیں۔

ملا عبدالباقی نے خان خانان کے ابتدائی حالات زندگی، دربار شاہی سے اس کے تعلقات کی نوعیت، اعلیٰ مناصب پر سرفرازی، مختلف زبانوں پر قدرت، انشا پر دازی میں مہارت کے گونا گون اوصاف بیان کیے ہیں، فتوحات میں کثرت، فن سپہ گری میں دسترس کے پہلو بہ پہلو اس کے ذوق چمن بندی اور تار بجی عمارتوں کی تعمیر کے مباحث کو احسن پیرائے میں قلم بند کیا گیا ہے۔

امیر موصوف کے دربار سے متوسل عالموں، طبیبوں اور خوشنویسوں کے مزدوری احوال ترتیب دینے ہوئے یہ دکھایا گیا ہے کہ خان اعظم عمر بھر ان پر انعامات و اکرامات کی بارش کرتے رہے جس سے علم کو فروغ اور ادب کو عروج نصیب ہوا۔

گائری جی میں خان خانان کی تابندہ شخصیت اور درخشندہ خدمات کا جو تذکرہ جمیل ہے اس کا حاصل یہ ہے۔

ملا عبدالباقی امیر موصوف کے مذاق علمی کے بارے لکھتے ہیں کہ وہ نہ صرف عربی، اردو فارسی، ترکی۔ ان مشرقی زبانوں میں غیر معمولی نلکہ رکھتے تھے بلکہ سلاطین یورپ سے مراسلت کی غرض سے انہوں نے متعدد مغربی زبانوں میں کابل دستگاہ پیدا کر لی تھی۔ امیر مذکور

صاحب دیوان شاعر تھے۔ ایک مرتبہ تو نظیری، عرقی اور شکیبی سے غزل گوئی میں بازی لے گئے۔ علاوہ ان میں انہوں نے اکبر کے ایما پر تازک بابری کا ترکی سے فارسی زبان میں ترجمہ کیا جو نہ صرف سادہ سہل اور صاف فارسی زبان میں ہے بلکہ خان خانان کی انشا پر دازی کا منہ بولتا شہ کار ہے۔ ملا عبدالباقی تہاوردی نے خان خانان کے دربار کے شعرا اور ادبا کے حالات زندگی بڑی تفصیل سے قلم بند کیے ہیں جن میں سے عرقی، شکیبی، حیاتی، ظہوری، نظیری، نیشاپوری، ملک قمی، مختتم کاشی اور نوعی شیرازی کے نام یادگار ہیں۔ ان ارباب کمال پر خان خانان کا ابر کرم بر ستار ہائیں سے ادب و انشا، شعر و سخن کو عروج نصیب ہوا۔ خان خانان نے کبھی کبھار شعرا کے کلام بلاغت نظام پر اصلاح بھی دی جسے انہوں نے بخوشی قبول کیا۔ خان خانان فارسی زبان کے علاوہ ہندی زبان میں بھی طبع آزمائی کرتا تھا۔

ملا تہاوردی رقم طراز ہیں کہ خان خانان کا کتب خانہ بجائے خود ایک دارال حکمت و اکیڈمی تھا۔ میر باقی شیخ الاسلام اس کتب خانے کے مہتمم تھے۔ ملا عبد الرحیم (غیر قلم) کے ہاتھ کے لکھے ہوئے قلمی نسخے اس کتب خانے میں ضیاء تھے۔ ملا محمد امین نے اکثر و بیشتر کتابوں کو متنقش و مطلق کر کے عجوبہ روزگار بنا دیا تھا۔ ملا محمد حسین کی بنائی ہوئی جاذب نظر جلدیں ان کتابوں کے حسن کو دو بالا کیے دیتی تھیں۔ ادھر میاں ندیم مشفق اور مادھو جیسے یگانہ روزگار مصوروں کی نقید المثال تصویروں نے ان کتابوں کے جمال کو چار چاند لگا دیئے۔

ملا عبدالباقی نے ناثر رحیمی میں ان مسجدوں، مدرسوں، حماموں اور باغیچوں کا ذکر کیا ہے جو خان خانان کے حکم سے مندرجہ ذیل پر آئے۔ مثلاً عبد الرحیم خان خانان نے برہان پور میں ایک ”قصر و کشتا“ بنوایا۔ خاندیش میں ماہر باغبان باہر سے منگوا کر ایک چمن زار آراستہ کیا۔ چین میں عراق، خراسان اور ہندوستان کے پھلوں اور پھولوں کے پودے منگوا کر لگاتے گئے۔ ایران، عراق اور خراسان سے خر بوزے کے بیج منگوا کر (بلکوارہ کے قصبے میں) ان کی کاشت کا حکم صادر فرمایا۔ خدا کی شان! دو سال میں یہاں اتنا شیریں اور لذیذ خر بوزہ پیدا ہوا

غزل کا قافیہ چنداںست، بنداست وغیرہ تھا۔



کہ ایران کے خربوزے مٹھاس اور حلاوت میں مات ہو گئے۔ مائثر حمی کے اوراق شاہد ہیں کہ خان خانان نے لاہور، احمد آباد، سورت، دہلی اور آگرہ کے اہم مقامات میں تالابوں، باغوں اور سرکاری عمارتوں کی تعمیر سازی کا بہت بڑے پیمانے پر اہتمام کیا تھا۔ اس نے جہانگیر شاہ کے نام نامی پر ایک نئے شہر کی آباد کاری کا انتظام کیا جس کا نام جہانگیر پورہ قرار پایا۔ جس میں فرحت افرا، عمارات اور دلگشا منازل قطار اندر قطار اس شہر کے حسن و جمال کو دوچند کیتے دیتے تھے۔

مقام تعجب ہے کہ ملا عبدالباقی نہاوندی کو اپنے ممدوح میں خوبیاں ہی خوبیاں نظر آتی ہیں۔ چنانچہ وہ رقم طراز ہے: کہ جہاں عہدالرحیم خان خانان تدبیر و شجاعت کا اعلیٰ پیکر تھا۔ کہ جس نے گجرات و سندھ کے وسیع علاقے فتح کر ڈالے وہاں وہ عفو و درگزر کا بہترین نمونہ بھی تھا کہ اُس نے اپنے حسن کردار سے لوگوں کے قلوب و اذہان مستخر کر لیے۔

**ممدوح کا مرتبہ:-**

قارئین کرام کی دلچسپی کے لیے ہم یہاں عبدالرحیم خان خانان کے علمی مقام کے بارے میں چند مورخین کی آراء زیب قرطاس کرتے ہیں۔

شہنشاہ جہانگیر لکھتا ہے۔ خان خانان قابلیت و استعداد میں یکتا سے روزگار تھا۔ عربی فارسی، ترکی اور ہندی زبان پر غیر معمولی قدرت رکھتا تھا۔ عقلی و نقلی علوم سے بہرہ مند تھا اور شجاعت اور شہامت اور سیادت کے اوصاف عالیہ کا حامل ہونے کی وجہ سے قدرت الہی کا نشان تھا۔

نظام الدین بھٹی کے الفاظ میں۔ ”فہم و دانش، علم و کمالات اس بزرگ نہاد کے جتنے لکھیں، تنویر سے ایک اور بہت میں سے تھوڑے۔ فقراء کی محبت اور ذوق سخن جو اس نے ورثہ میں پائی تھی اس کی نظیر امرائے دربار میں نہیں ملتی۔“

۱۰ توڑک جہانگیری۔

۱۱ طبقات اکبری۔

ماثر الامراء کا مؤلف رقم طراز ہے ”خان خانان عربی، فارسی، ترکی اور کئی دوسری زبانوں پر بڑی دسترس رکھتے تھے۔ وہ سخن گو بھی تھے اور سخن فہم بھی“۔ ۱۰۴  
 بقول محمد حسین آزاد ”واقعات باری ترکی زبان میں تھی۔ خان خانان نے اکبر کے حکم سے ترجمہ کر کے پیش کی اور تحسین و آفرین کے بہت پھول سمیٹے۔ اس کی عبارت سلیس اور عام فہم ہے“۔ ۱۰۵

سید صباح الدین رقم طراز ہیں ”واقعات باری کا فارسی ترجمہ جو اس کے قلم کار ہیں منت ہے اب تک انشاء کے لحاظ سے نئے شے چیز سمجھی جاتی ہے اور اب ذوق اسے دلچسپی سے پڑھتے ہیں“۔ ۱۰۶



۱۰۵ ماثر الامراء جلد دوم ۳۰۹

۱۰۶ دربار اکبری

۱۰۷ بزم گلشن ۸۱

# نور الدین جہانگیر

## روزک جہانگیری

اس مغل فرمانروا نے ملک الشعراء فیضی جیسے باکمال شاعر اور مولانا میر کلاں ہروی جیسے خوشخصاں محدث سے اکتسابِ علم کیا۔ مزید برآں عبدالرحیم خان خانان کے فیضِ صحبت سے بہر مند ہو کر سپہِ علم و فضل پر غیرتِ صد آفتاب ہو کر چمکا۔ چونکہ وہ ایک نکتہ رس ادیب قادر الکلام شاعر تھا اسی لیے روزک جہانگیری اس کے ادبیات اور شاعرانہ کمالات کی آئینہ دار ہے۔

روزک جہانگیری محض جہانگیری کی خود نوشت سوانح نہیں بلکہ تین اصحابِ قلم کی مشترکہ علمی و ادبی کاوشوں کا ثمرہ ہے۔

اولاً۔ شہنشاہ جہانگیر نے اپنے دورِ حکومت کے ابتدائی بارہ برس کے اہم واقعات کو اپنے حقیقت نگار قلم سے رقم فرمایا۔

ثانیاً۔ شہرِ موصوف نے امیر معتمد خان کو حکم دیا کہ وہ سوانح نگاری کے کام کو جاری رکھے جس نے دو برس تک یہ فرض سرانجام دیا۔

ثالثاً۔ سلطان محمد شاہ کے ندیم خاص محمد ہادی مرحوم نے اس تصنیف کا افتتاحیہ اور اختتامیہ قلم بند کیا۔ یہ عہد آفرین تصنیف اسی کے ہاتھوں پایہ تکمیل تک پہنچی۔

روزک لکھنے سے نور الدین جہانگیری کی غرض و غایت کیا تھی؟ اس بارے میں خود شہرِ موصوف لکھتا ہے۔ ”میں نے اپنے خادمانِ علم و فن اور محررانِ شیریں رقم کو حکم دیا کہ جو بارہ برس محیطہ حالات میں نے اپنی خود نوشت سوانح میں درج کیے ہیں اس کے نسخے اطراف و اکنافِ عالم میں بھیجے جائیں۔ تاکہ اربابِ حکومت اور اصحابِ علم و فضل اس کو اپنا دستورِ عمل بنائیں اور یہ تصنیف مملکت کی آبادی اور مخلوقِ خدا کی بہبودی کا سرمایہ ثابت ہو۔“

روزک جہانگیری کے ابتدائی صفحات میں جہانگیر نے اپنے اصلاحی کارنامے قلم بند کیے ہیں۔ مثلاً زنجیرِ عدل کے آویزاں کرنے کا حکم صادر کرنا تاکہ ہر کہ و مہر جہانگیری عدل سے

کما حقہ فیض یاب ہو سکے۔ لہٰذا جائز محصولات کی منسوخی، شاہراہوں کے کنارے مسجدوں، کنوؤں اور سڑکیوں کی تعمیر، شراب نوشی کی ممانعت، غیر شرعی سزاؤں کی منسوخی، اُمرائے کے لیے جاگیریں خریدنے پر قلعن، درباریوں کے مراتب میں اتنا فرق وغیرہ۔

اس بلند پایہ تصنیف سے جہانگیر کے دینی رجحانات کا بخوبی اندازہ کیا جاسکتا ہے وہ

اپنی تخت نشینی پر جذبات شکر و سپاس کا اظہار کرتا ہے۔ تحفے تحائف ملنے پر بارگاہ ایزدی میں سر جھکا دیتا ہے۔ غنیم کی شکست اور اپنی افواج کی فتح مندی پر سجدہ شکر بجالاتا ہے۔ اُسے بجا طور پر فخر ہے کہ خواجہ معین الدین اجمیری کی دعاؤں سے وہ تولد ہوا۔ بیمار پڑتا ہے تو منت ماننا ہے کہ صحت یاب ہونے کے بعد، جس طرح باطنی طور پر خواجہ موصوف کے حلقہ ارادت میں شامل ہو کہ روحانی برکات سے مستفید ہوتا ہوں اسی طرح ظاہری طور پر بھی ان کا حلقہ بگوش ہو جاؤں گا۔

ماوراء النہر میں حضرت میاں میر سے شرف ملاقات حاصل کرتا ہے تو ان سے قرآن حکیم کے سلیس سادہ ترجمے کی درخواست کرتا ہے۔ توڑک میں جہانگیر اپنی تقصیرات کا اقرار بھی کرتا ہے وہ نوشی میں مبتلا ہو جانے پر نادم دکھائی دیتا ہے اور اس کی مقدار گھٹانے کے لیے فکر مند نظر آتا ہے۔ شاہ مراد، دانیال یہ دونوں شہزادے اور خان خانان کے والد بھی یہ سارے اہم کردار شراب نوشی کے ہاتھوں اپنے انجام کو پہنچتے دکھائی دیتے ہیں۔

شہ موصوف ہندوؤں کے علوم و فنون سے کما حقہ آگاہ تھے۔ شاید اس لیے کہ ان کی پہلی شادی راجہ بھگوان داس کی صاحبزادی سے اور دوسری شادی راجا اودے سنگھ کی بیٹی سے ہوئی توڑک میں لکھا ہے کہ برہمن راکھی کا تہوار مناتے ہیں۔ کھتری رام چند کی راون کی فتح کی یاد میں دسہرہ مناتے ہیں۔ ویش قمری مہینے کی آٹھ تاریخ کو دیوالی کا جشن منعقد کرتے ہیں۔ شورور ہولی کی تقریب پر ایک دوسرے پر رنگ پھینک کر جی بہلاتے ہیں۔ غرض کہ ذات پات کی تقسیم تہواروں پر بھی اثر انداز ہے۔

لہٰذا شہر مذکور کا ایمان ہے کہ بادشاہ کی حسن نیت پر سلطنت کی خوشحالی موقوف ہے اور اسکی نیت کا فتور سلطنت کو تباہی کے غار میں دھکیل دیتا ہے

توزک جہانگیری کے مطالعے سے پتہ چلتا ہے کہ علم حیوانات اور علم نباتات میں انہیں بڑی دلچسپی تھی۔ پرندوں میں سے عقاب، شاہین، کونسل، بیل اور درندوں میں سے شیر، باغی، ہرن، چیتے، پہاڑی بکرے، مینڈھے کے بارے میں بڑی دلچسپ معلومات فراہم کی گئی ہیں۔ پھولوں میں چنبہ کلی، زعفران، کیوڑہ۔ راستے بیل، مولسری، سیوتی کے بارے میں اس کے مشاہدات اور تاثرات بڑے نچر خیز ہیں، سرو، صنوبر، چنار، میدمولہ اور دیودار کے اشجار کے بارے میں اسکی معلومات بڑی وسیع ہیں۔ جن کے پودے اس نے کابل سے منگوا کر سرزمین ہند میں لگانے کا اہتمام کیا۔

اس عہد آفرین تصنیف سے پتہ چلتا ہے کہ فنون لطیفہ پر جہانگیر کو بڑی دسترس حاصل تھی خصوصاً فن تعمیر پر وہ ناقدانہ نظر رکھتا تھا۔ اس نے رنتمپور کے قلعے کی عمارت کا نقشہ کچھ اس طرح کھینچا ہے۔ ”چونکہ قلعے کے اندرونی حصے کی عمارت ہندوانہ طرز کی تھیں اس لیے ان میں نہ روشنی کا گذر تھا نہ ہوا کا! اس لیے مجھے بالکل پسند نہ آئیں۔ بھلا! جس فرمانروا کے ذوق جمیل نے جامع مسجد دہلی، موتی مسجد آگرہ اور شاہ لہار باغ لاہور جیسے فن تعمیر کے لافانی شہ کاروں کو وجود بخشا ہو اس کی نگاہوں میں ہندوؤں کا دھیانوسی فن تعمیر اور ان کے کاریگروں کی بنائی ہوئی عمارتیں کہاں چھ سکتی ہیں۔“

توزک جہانگیری شہ موصوف کی راست گوئی کا منہ بولتا شہ پارہ ہے جس میں وہ صاف اقرار کرتا ہے کہ علامہ ابوالفضل کے قتل میں اس کا ہاتھ تھا جو باپ بیٹے دونوں میں دیوار بن کر حائل تھا اور اس کے والد کو بے بنیاد باتوں سے بہکایا کرتا تھا۔ وہ معترف کہ وہ شراب کا رسیا رہا ہے۔ وہ تسلیم کرتا ہے کہ حسین نوری کے مواقع پر وہ بنفس نفیس امرام کے ہمراہ کیونکر وہ داد عیش دیتا تھا۔ اس کا قول ہے ”مجھے ایک جام مے ناب اور نصف سیر گوشت کے سوا اور کوئی چیز درکار نہیں“

توزک جہانگیری میں جو بات فارتین کے ذوق سلیم کے لیے گراں ہے وہ شہ موصوف کا مجدد الف ثانی کے بارے میں معاندانہ رویہ ہے۔ اس نے مجدد صاحب کو عام قسم کا درویش ثابت کرنے کی جسارت نازیبا کی ہے۔ غالباً اس لیے کہ مجدد صاحب کی شخصیت سے جو شہادتیں

پھوٹتی تھیں وہ جہانگیری کی چشم کو تازہ بین کو خیرہ کیے دیتی تھیں۔ ایک حکمران کی حکومت اجسام پر تھی جبکہ دوسرا دلوں کا فرمانروا تھا۔ دونوں ایک گلیم میں کیونکر سماتے؟ لیکن سیدھے سادھے انداز میں یہ کیوں نہ مان لیا جائے کہ جہانگیر ذوق تصوف سے محروم تھا اس لیے وہ مجدد الف ثانی علیہ الرحمۃ جیسی برگزیدہ و خداداد سیدہ ہستی کے کمالات کو سمجھنے کا اہل ہی نہیں تھا

۴۔ قدر جو ہر جوہری بداند

نقد و نظر :-

مرزا محمد ہادی نے اس تصنیف کے اقتدا جیسے میں جہانگیر کے سادہ اور بے تکلف اسلوب نگارش کی داد دی ہے۔

سید صباح الدین لکھتے ہیں۔ ”وہ فارسی زبان کا ایک بے مثل انشاء پرداز تسلیم کیا جاتا ہے اس کا علمی شاہ کار خود اس کی توزک ہے۔ جو سادگی، صفائی، بے ساختگی اور دلآویزی میں بے عدیل ہے۔“

علامہ شبلی فرماتے ہیں۔ ”وہ ہر قسم کے واقعات کو جس بے تکلفی، برجستگی اور دلآویزی کے ساتھ بیان کر سکتا ہے وہ بڑے بڑے انشاء پرداز نہیں کر سکتے اور ساتھ ہی زبان کا ایسا لطف قائم رکھتا ہے کہ فارسی انشاء پردازوں (سوانح نگاروں) میں سے کسی سے بن نہیں آسکتا۔ رشید اختر ندوی کا خیال ہے کہ توزک جہانگیری کے وہ ایواندہ نہیں جہانگیری کی زبان و قلم حاصل ہے تحریر و بیان کی جس بلندی کو چھو رہے ہیں اس تک باقی ایواندہ رسائی نہیں رکھتے۔“

جمیل الدین احمد لکھتے ہیں۔ ”توزک جہانگیری اپنے وقت کی انتہائی مستند دستاویز ہے اس

کے ایک ایک لفظ سے جہاں گیر کی وسعت نظر عیاں ہے۔“

خواجہ عبدالحمید بزدانی کی رائے میں۔ ”یہ ایک صاحب نظر اور صاحب رائے اور جمالیاتی ذوق رکھنے والے فرمانروا کی داستان حیات ہے۔“

۱۔ توزک جہانگیری ص ۷

۲۔ بزم تیموریہ ص ۲۸

۳۔ مقالات شبلی۔ جلد چہارم ص ۸۹

۴۔ دیباچہ توزک جہانگیری صفر ۱۰ ص ۵۱ تا ۵۱۳

سید معین الحق رقم طراز ہیں۔ اس میں شک نہیں کہ جہانگیر کے طرز ادا میں بہت سی خوبیاں ہیں۔ گو وہ اکثر اوقات تاریخی واقعات اور بیانات نگ میں بیان کرتا ہے۔ لیکن التزام کرتا ہے کہ تاریخی حقائق صحیح رنگ میں پیش کیے جائیں۔

سید صباح الدین لکھتے ہیں۔ ”جب وہ کسی جشن کی چل پھل یا شبستان عیش کا نقشہ کھینچتا ہے تو اس کے سامنے اس کی ساری رنگینیاں اور مستیاں آجاتی ہیں۔ جب وہ کسی علمی مسئلے پر بحث کرتا ہے تو اس کے ہر پہلو کو نمایاں کر دیتا ہے۔ جب وہ کسی مقام کا ذکر کرتا ہے تو ایک محقق جغرافیہ دان کی طرح اس کے سارے معلومات فراہم کر دیتا ہے۔ جب ایک شہر کی تاریخ اور وہاں کے لوگوں کے رسوم و عادات کو تحریر کرتا ہے تو ایک مورخ کی شان میں نظر آتا ہے۔ وہ جب پھولوں، پھلوں، پرندوں اور جانوروں کی جزوی تفصیلات بیان کرتا ہے تو نہ صرف زبان کا لطف قائم رکھتا ہے بلکہ نباتات اور حیوانات کا ماہر ہونے کا ثبوت دیتا ہے۔“

اس گراں مایہ تصنیف کی مقبولیت کا یہ عالم ہے کہ میجر ڈیوڈ پرائٹس نے اس کا انگریزی زبان میں ترجمہ پیش کیا جبکہ اس سے قبل ولیم اسکٹن نے ابتدائی نو بیس (جلوس شاہی) کا تمام ترجمہ مرتب کیا گیا تھا۔



# مرزا محمد شریف

## دقبالنامہ جہانگیری

اقبالنامہ جہانگیری کا مصنف مرزا محمد شریف بن دوست محمد ایران کے باشندے ہیں جہانگیر کی علم پروری اور علماء نوازی کی شہرت سن کر ایران سے ہندوستان آئے اور اس کے مصاحبوں میں شریک ہو گئے جس نے انہیں تیسرے جلوس شاہی میں معتمد خان کے خطاب سے نوازا۔ مورخین لکھتے ہیں کہ وہ پہلے پہل اجدیوں کے ازاں بعد شہزادہ مخدوم کے بخشی رہے ۱۰۳۰ھ میں دکن سے واپس آئے۔ اس وقت جہانگیر سخت علیل تھا اس لیے اس نے بامر مجبوری توڑک لکھنے کا کام مرزا محمد شریف کو سونپ دیا جس نے سترھویں سن جلوس سے جہانگیری کی وفات تک کے حالات قلم بند کیے۔ شاہجہان نے انہیں میر بخشی کے عہدے پر سرفراز کیا۔ ۱۰۳۹ھ میں انہوں نے اپنی جان، جان آفرین کے سپرد کی۔

مرزا محمد شریف ایک تجربہ کار منظم اور شجاع فوجی افسر ہونے کے علاوہ بلند پایہ ادیب اور اعلیٰ درجے کے انشا پرداز تھے چنانچہ جہانگیری نے توڑک جہانگیری کی تکمیل کا فرض انجام دیا وہاں اقبال نامہ جہانگیری کی تیسری جلد مدون فرمائی۔ جو اقبالنامہ جہانگیری کی پہلی دو جلدوں کی بہ نسبت زیادہ مقبول خاص و عام ہوئی۔

یہ گراں نایہ تصنیف جہانگیری کی تخت نشینی کے تذکرے سے شروع ہوتی ہے کہ نور الدین محمد جہانگیر ۱۰۱۵ھ میں پنج تہذیب کے دن بخومیوں کے مشورے سے ایک ساعت سعید میں دارا سلطنت اکبر آباد میں اورنگ شاہی پر متمکن ہوا۔ سکوں اور شاہی فرمانوں پر شہ موصوف کا نام کندہ ہوا عہدے داروں کو ترقیوں ملیں۔ دوسرے سن جلوس میں گلشن جہاں آرا، کی چمن بندی کی گئی۔ تیسرے سال جہانگیر نے اپنے والد کے مقبرے پر حاضری دی اور ایصالِ ثواب کی غرض سے پچاس ہزار تومان غریبوں میں تقسیم کیے۔ سوہویں سن جلوس میں جہانگیری کی علالت طبع اور کانگریہ کے علاقے میں اسلامی شعائر کی ترویج کا ذکر ہے۔ "اعلان شاہی ہوا کہ قاضی، میر عدل



علمائے کرام ہم رکاب ہوں۔ قلعة کی چہار دیواری میں عظیم الشان مسجد تعمیر کی جائے۔  
اس کفر گڑھ میں کہ جہاں پہلے کبھی اذان و خطبہ نشر نہ ہوتے تھے اسلامی شعائر کا نفاذ  
جہانگیر کا ایک دینی کارنامہ ہے۔ جسکی جتنی ستائش کی جائے کم ہے۔  
انیسویں سن جلوس میں ابراہیم خان خانان کے انتقال پر اس کے محار اور رزائل دونوں  
گناہے گئے ہیں۔

مرزا محمد شریف لکھتے ہیں۔ ”جہاں وزیر موصوف تیزی فہم، جودت طبع، فصیح اللسانی،  
تاریخ دانی خوشنویسی اور لطیف گوئی کے اوصاف حسنہ کے جامع تھے وہاں کج خلقی، درشت  
گوئی، زشت خوئی اور بدگوئی میں رسوائے روزگار تھے۔“  
اقبال نامے کا آخری حصہ بڑا عبرت آموز ہے۔ کہ کس طرح مہابت خان نے راجپوتوں  
سے ساز باز کر کے جہانگیر کو اپنی حراست میں لے کر دہلی کے تخت و تاج پر قبضہ کرنے کا خواب  
دیکھا۔ لیکن نور جہاں کی تدبیروں نے اس کے منصوبوں کو خاک میں ملا دیا اور مہابت خان کو اپنی  
جان کے لئے پڑ گئے۔ اسی حصے میں جہانگیر کی اولاد، اس کے وزراء، اس کے عہد کے علماء اُدباء  
شعراء حکماء اور موسیقاروں کی سوانح حیات حد درجہ اختصار سے بیان کی گئی ہیں اور اس عہد کی  
علمی دادی فصاحت کی ایسی فنکارانہ تصویر کھینچ دی گئی ہے کہ بے اختیار داد دینے کو جی چاہتا ہے۔  
چھٹے سن جلوس میں جہانگیر مرزا غیاث کی اکلوتی بیٹی، کے تیر نظر کا شکار ہو گیا جو پہلے  
نور محل اور بعد میں نور جہاں کے اقباب سے سرفراز ہوئی۔ جس نے فیاضانہ داد و دہش سے  
نہ صرف عوام کے دلوں میں گھر کر لیا بلکہ اپنی فراست و لیاقت سے شہہ دوراں کو اپنا اتنا گرویدہ  
بنالیا کہ ملکہ موصوف کے نام کا سکہ چلنے لگا۔

بحکم شاہ جہاں صد زیور

بنام نور جہاں بادشاہ بیگم زر

اسی سال اُمراء کے لیے بعض امور شاہانہ کو اختیار کرنا ممنوع قرار دیا گیا۔ مثلاً جہر وکے  
میں بیٹھنا، غیر شرعی سزائیں نافذ کرنا، اپنے خدام کو القابات سے نواذنا، نقارہ بچوانا اور  
کاغذات پر مہریں ثبت کرنا، تاکہ اُمراء میں رجحانات خود سری کی اصلاح ہو جائے۔

نویں سن جلوس میں سرکش اور مغرور رانا امر سنگھ نے بادشاہ کی خدمت عالیہ میں بذات خود حاضری دی اور بعد میں اس کے بیٹے کرن سنگھ نے شرف زمیں بوسی حاصل کیا یہ تاریخی حقائق۔ غمازی کرتے ہیں کہ اس عہد میں کوئی ہندو ریاست جہانگیر کی سطوت کے سامنے دم نہیں مار سکتی تھی۔ چودھویں سن جلوس میں خزانہ عامر کی معموری کا یہ حال تھا کہ سونے کا نقارخانہ بتوایا گیا جس پر بیسٹھ ہزار روپیہ صرف ہوا اور نین ہزار روپے کی لاگت سے ہاتھی کا طلائی ہودج تیار کیا گیا۔ اسی سال آگرہ سے لاہور تک ہر کوس پر سنگ میل نصب کیے گئے اور ہر تعمیر سے میل پر ایک کتوال کھڑوایا گیا اور دورویہ درخت مسافروں کی آسودگی کے لیے لگاتے گئے۔ پندرھویں سن جلوس میں جہانگیر نے سفر کشمیر کیا۔ اس ضمن میں کشمیر کے حکمرانوں مسجدوں، بیت خانوں، تالابوں، چشموں، پھیلیوں اور حوضوں کے بارے میں دلچسپ معلومات فراہم کی گئی ہیں۔ مثلاً منصور نقاش دتار العصر کے بارے میں بیان ہے کہ کشمیر کے سو پھولوں کی تصاویر اس نے اپنے موہ قلم سے کھینچی ہیں، وہاں کی معاشرتی زندگی اور صنعتی ترقی کا نقشہ پیش کیا ہے۔ مثلاً کشمیر کے قابلیوں کے بارے میں لکھا ہے کہ وہ طرح داری اور رنگ آمیزی میں بہراذ کی نقاشی کا نمونہ معلوم ہوتے ہیں۔

اقبال نامہ جہانگیری کے مقدمہ نگار محمد اقبال سلیم گاہندری لکھتے ہیں کہ یہ تصنیف دور جہانگیری کا بہترین روزنامہ ہے۔

خواجہ عبدالحمید بزوانی رقم طراز ہیں۔ ”اس لحاظ سے کہ اس کا مصنف ایک اعلیٰ عہدیدار ہونے کے علاوہ کئی بڑی بڑی مہمات میں حصہ لیتا رہا۔ یہ ایک مفید کتاب ہے جس کا اسلوب نگارش پر تکلف اور آرائشی ہے۔ جسے کہیں کہیں اشعار تابداری سے آراستہ کیا گیا ہے۔ یہ ولیم ارکن نے اقبال نامہ جہانگیری کی تلخیص مرتب کی جس کا نسخہ برٹس میوزیم کی لائبریری کی زینت ہے۔“

۱۔ اقبال نامہ جہانگیری

۲۔ تاریخ ادبیات ایران۔

## عبدالحمید لاہوری

ر بادشاہ نامہ

بادشاہ نامہ صاحبقران ثانی شاہ جہان کے عہد کی چار جلدوں پر مشتمل، معرکتہ آرا تصنیف ہے جس کی ہر جلد کا مصنف جدا ہے۔

جلد اول۔ اس میں شاہ جہان کے لوہے سے تخت نشینی تک کے واقعات مذکور ہیں اسے معتمد خان نے مرتب کیا ہے۔

جلد دوم۔ تین دفتروں پر حاوی ہے جس میں ۱۶۲۷ء سے لے کر ۱۶۵۷ء تک کے حالات درج ہیں۔ اسے ملا عبدالحمید لاہوری نے قلمبند فرمایا ہے۔

جلد سوم۔ شاہ جہان کے دس سالہ دور حکومت ۱۶۵۷ء سے ۱۶۷۷ء تک کے حالات پر محیط ہے جنہیں عبدالحمید لاہوری کے شاگرد رشید مولوی محمد وارث نے مرتب و مدون فرمایا ہے۔

جلد چہارم۔ اس جلد میں مولوی محمد صالح کنبوہ نے ۱۶۷۷ء سے ۱۶۹۹ء تک کے دور شاہجہانی کے حالات پر قلم اٹھایا ہے جو دراصل مولوی موصوف کی اپنی شہرہ آفاق تصنیف علی صالح کا ملخص ہے۔ مولوی محمد صالح کنبوہ کے سوانح حیات اور ان کی علمی خدمات پر ہم آئندہ بحث کریں گے۔ یہاں ہم بادشاہ نامے کی دوسری جلد اور اس کے مصنف عبدالحمید لاہوری کے بارے میں ضروری معلومات ہدیہ قارئین کریں گے۔

سوانح حیات۔

مولوی عبدالحمید لاہوری شیخ ابوالفضل کے نامور تلمیذ اور عذمی سعد اللہ خان کے خاص ندیم تھے۔ لاہور ان کا مسکن تھا۔ ابوالفضل کے طرز انشاء پر لکھنے میں بڑی مہارت پائی تھی۔ لیکن ناقدری زمانہ کے ہاتھوں تنگ آکر اس یگانہ عصر نے ٹھٹھ کے گوشہ گمنامی کی راہ لی اور وہاں اپنی پیرانہ سالی کے دن گزارے تھے۔ شاہ جہان کی یہ دلی تمنا تھی کہ اسے کوئی ایسا گوہر یکتا

بل جاتے جو اکبر نامے کے رنگ میں "بادشاہ نامہ" لکھ ڈالے علامی سعد اللہ سے مشورہ کیا انہیں  
عبدالحمید لاہوری یاد آگئے۔ فوراً طلبی ہوئی۔ عبدالحمید نے اپنی صحت کی خرابی، علمی کم مائیگی اور  
بے بھناہتی کا عذر پیش کیا۔ لیکن پیش نہ گئی۔ یامر مجبوری "بادشاہ نامہ" کے چند صفحات لکھ کر شاہ  
جہاں کی خدمت عالیہ میں پیش کیے جنہیں اس نے پسند فرمایا اور حکم دیا کہ کتاب جلد مکمل کر دی  
جائے۔ چنانچہ عبدالحمید لاہوری نے بادشاہ نامے کی دوسری جلد تن دہی سے پایہ تکمیل تک  
پہنچا دی۔ جو شاہ جہاں کے دور حکومت کے ابتدائی بیس سالوں پر حرف آخر ہے۔

شاہ جہاں کی خدمت میں یہ گراں بہا تصنیف پیش ہوئی تو شاہ جہاں حد درجہ متاثر ہوا  
دو مرتبہ بادشاہ نامہ کو روپوں سے نوا کر عبدالحمید لاہوری پر نچا اور کر دیا۔

تصنیف و تالیف کا کام بڑی عرق ریزی اور جہاں نشانی کا کام ہے جس سے مولوی  
عبدالحمید لاہوری کی صحت مزید خراب ہو گئی اور وہ اپنی واقع نگاری کی ذمہ داری سے سیکڑوش  
ہو کر ٹھٹھ میں دوبارہ گوشہ نشین ہو گئے۔ تب "بادشاہ نامہ" کی تیسری جلد ان کے شاگرد رشید  
محمد وارث نے مرتب کی۔ جس کی اصلاح و نظر ثانی کا کام علامی فہامی سعد اللہ خان نے سر انجام  
دیا۔ شاہ میں مولوی عبدالحمید نے داعی اجل کو لبیک کہا اور ٹھٹھ میں مدفون ہوئے۔

بادشاہ نامے کے ابتدائی مباحث سے پتہ چلتا ہے کہ جلال الدین اکبر اور سلطان جہانگیر کے  
ادوار حکومت میں خزانہ شاہی معمور و بھر پور تھا۔ شاہ جہاں نے برسر اقتدار آتے ہی داد و دہش کا  
سلسلہ شروع کر دیا۔ عبدالحمید لاہوری کے بیان کے مطابق، تخت نشینی کے موقع پر شاہ جہاں  
نے ممتاز محل کو دو لاکھ اشرفی عنایت فرمائی اور اس کا دس لاکھ روپے سالانہ وظیفہ مقرر فرمایا۔  
شہزادی جہاں آرا بیگم کو ایک لاکھ اشرفی مرحمت فرمائی اور اس کا سالانہ وظیفہ چار لاکھ فرما دیا۔  
داراشکوہ کو دو لاکھ، شجاع کو ڈیڑھ لاکھ اور ازنگ زیب کو ایک لاکھ کے انعامات سے نوازا  
اور اپنے فرزند ان گرامی میں سے ہر ایک کا یومیہ ایک ہزار روپے، ساڑھے سات سو روپے،  
اور پانچ سو روپے مقرر کر دیا۔

بادشاہ نامے کے مطالعے سے ظاہر ہوتا ہے کہ مغل حکومت جو عہد اکبری میں کفر و شرک کی آغوش میں چلی گئی تھی۔ دور جہانگیری میں رو بہ اصلاح ہونے لگی۔ عبدالحمید لاہوری کے بیان کے مطابق شاہ جہان نے تخت نشین ہوتے ہی سجدہ تعظیمی موقوف کر دیا۔ جب مہابت خان نے دربار کے اس طریقہ سلام کے بارے میں اصرار کیا تو شاہ جہان نے اس امر کی اجازت دی کہ جو شخص دربار میں حاضر ہو وہ زمین پر ہاتھ رکھ کر اپنے پشت دست کو بوسہ دے تاکہ تعظیم بجالانے کا فرض بھی ادا ہو جائے اور سجدہ تعظیمی کی ضرورت باقی نہ رہے۔

بادشاہ نامے کے اوراق شاہد ہیں کہ عہد شاہ جہانی میں اسلامی تقریبات کو آب و تاب سے منایا جاتا تھا اور خطبہ رقوم غربا میں تقسیم کی جاتی تھیں۔ مثلاً رمضان کی ستائیسویں شب ۱۵ شعبان المبارک، شب برات کی تقریب پر محرم کے عشرہ اولیٰ اور بارہ ربیع الاول، ان جملہ تقاریب پر دس دس ہزار روپے خزانہ شاہی سے غریبوں پر خیرات کیے جاتے اور رمضان المبارک کے مقدس مہینے میں تیس ہزار روپے کی خطبہ رقوم سال بہ سال بانٹی جاتی۔ اس طرح اسلامی تہواروں کی شان و تقدیس دو بالا ہو جاتی اور غریبوں کی جھولیاں گوبہر مراد سے بھر جاتیں۔

عبدالحمید لاہوری کے بارے میں ان کے ایک ہم عصر مؤرخ نے لکھا ہے:-  
 ”سخن آرائی کا انداز عبدالحمید نے ابوالفضل سے سیکھا ہے اور اس فاضل بے بدل کے کلام سے اس نے پورا حصہ پایا ہے۔ چنانچہ عبدالحمید کی تحریر کا اسلوب وہی ہے کہ وہ اس پیشوائے تکتہ دان کے قدم بہ قدم چلتا ہے۔ انشا پر وازی میں کامل ہے۔ اور تکتہ فہمی میں اپنے معاصروں سے بہت آگے! تاریخ نگاری میں اس نے اپنی طبع اور جہد سے ہر جگہ لطف سخن پیدا کیا ہے۔“

مولانا محمد حسین آزاد فرماتے ہیں:- ”ملا عبدالحمید نازک خیال بہار نید انشا پر واز اچھے تھے دلاویز لفظ چین کر لاتے تھے اور بہار یہ فقروں میں سجاتے تھے اور مطلب ادا کر دیتے تھے۔ اس خلاق معانی کا کیا کہنا! اس کے خانہ باغ میں گل و بیل کو لائیں تو رنگ اڑ جائیں۔ طوطی و بیل آئیں تو پر چل جائیں۔ وہاں تو فلسفہ و حکمت کی انشا پر وازی ہے۔ بیان و مطلب کے لیے آسمان طبع سے مضمون نہیں۔ ہمارے آثار تا ہے اور فلسفی نظر سے اپنی قادر الکلام

شاہ جہان نامہ۔

زبان کے سپرد کرتی تھیں۔

عبدالحمید بزدانی کی رائے میں "شاہ جہاں کے حالات و واقعات کے بارے میں یہ کتاب اہم و مستند ہے۔ بعد کے کئی ایک مورخین نے اسے اپنا ماخذ بنایا ہے۔" یہ ایم جی رسول لکھتے ہیں۔ "بادشاہ نامہ" دورِ شاہجہانی پر ایک منجم اور مستند تصنیف ہے۔



۱۵ دربار اکبری۔

۱۶ تاریخ اربیات

۱۷ مسلم سٹیٹ گرافی

## محمد صالح کنیوہ

(شاہ جہان نامہ)

سید محمد صالح کنیوہ، میر عبداللہ کے صاحبزادے ہیں جو صاحب دیوان شاعر ہونے کے علاوہ نادرہ روزگار خطاط بھی تھے دامن تخلص کرتے تھے اور اکبر نے انہیں مشکیں قلم کا لقب دیا تھا۔

پس اگر سید محمد صالح کنیوہ کے ہاں شاعرانہ انداز نگارش اور مسورانہ حسن کاری کا رنگ جھلکتا دکھائی دیتا ہے تو یہ کمالات انہیں اپنے والد بزرگوار سے بطور وراثت کے ملے ہیں گو وہ عہد شاہجہانی میں بیچ صدی کے منصب پر سرفراز ہوئے لیکن ان کی شہرت و تصنیف کا دار و مدار شعر گوئی، موسیقی، خطاطی، انشا پر وازی اور تاریخ نویسی جیسے علوم و فنون میں دسترس پر ہے۔

محمد صالح کنیوہ کا سربراہیہ حیات صرف دو کتابیں ہیں ایک بہار سخن جو خطوط و رقعات کا مجموعہ ہے۔ اور فاضل مصنف کی قادر الکلامی اور رنگیں بیانی کا زندہ جاوید شاہکار ہے۔ دوسرے ”عمل صالح“ جو تین جلدوں میں عہد شاہجہانی کی مستند و مکمل تاریخ ہے اور حسن بیان کے اعتبار سے اپنی مثال آپ ہے

**حصہ اول**۔ موخر الذکر تصنیف کی ابتدا شاہ جہان کے جلوس شاہی کے تذکرے سے بدیں الفاظ ہوتی ہے۔ ”جب یہ نیک نفس فرما نرو اور نگ شاہی پر جلوہ افروز ہوا اور ہر فرد کا دامن مرادہ بامراد ہونے لگا تو اس کی انگشتری مہر سلیمان کا جواب بن گئی۔ اہل قلم کا طوطی بولنے لگا۔ بازوئے شمشیر زن کو جو ہر مردانگی دکھانے کا موقع ملا۔ نقارہ و نغم ہر دو کے نصیب جاگے۔ نیز و کمان کو سربراہیہ فتح و نصرت بیسر آیا۔ سلطنت و اقبال مندی کو قوت و کامرانی نصیب ہوئی۔ آسمان نے سجدہ شکر ادا کیا۔ گردش روزگار نے فال نیک بختی نکالی۔ فتنہ فرو ہو گیا۔ ظلم نے منہ چھپا لیا۔ دیروں اور سپہ سالاروں نے ہدیہ تبریک پیش کیا۔ شہنشاہ کے نام نامی پر انٹرفی کا نیا سکہ رواں ہوا جس کے

ایک طرف کلمہ طیبہ مع خلقائے راشدین کے اسمائے گرامی و القاب ثبت تھے اور دوسری جانب اس بطلِ جلیل کا نام مع القابات کندہ تھا۔ شاہجہانی سکے کے رواج سے چاندی و سونے کی ضربت بڑھ گئی۔ درہم و دینار کی شان بلند ہوئی۔ چاندی کے رُخ کی تابانی میں اضافہ ہوا۔ سونے کو سرخروئی حاصل ہوئی۔ یہاں تک کہ ان سکوں کی دیکھا دیکھی آفتاب و ماہتاب، جہاں پناہ کا نقش لینے کے لیے بے تاب ہو گئے

محمد صالح کنبوہ نے شاہجہان کے ایک شاہی مکتوب کا متن نقل کیا ہے جس سے اسکی خارجہ پالیسی پر روشنی پڑتی ہے:-

”اللہ تعالیٰ کی عنایت و رحمت کی بدولت اس دو دمانِ خلافت نشنان اور خانوادہٴ ذیشان کے فرمانرواؤں میں دوستی اور یکپہتی کا رشتہ استوار ہے۔ چونکہ محبت کی میراث تاویر منتقل ہوتی رہتی ہے۔ لہذا یہ نعمتِ عظمیٰ ہمارے اسلاف سے بطور وراثت چلی آتی ہے۔ اسی وجہ سے حضرت جنت مکانی اور شاہ عباس جم تباہ کے درمیان دوستی و مودت کا رشتہ، اخوت کی بندیوں تک پہنچ گیا تھا۔ مناسب یہ ہے کہ ہم اپنے اجداد کی روش کو برقرار رکھتے ہوئے اس خاندانِ ذی شان کے ساتھ دوستی کا حق ادا کرنے کے لیے سلسلہٴ مراسلت جاری رکھیں۔“  
حصہ دوئم و سوئم:-

محمد صالح کنبوہ کے شاہجہان نامے کے دوسرے اور تیسرے جزو میں دسویں سن جلوس سے شروع ہو کر علالت و وفات تک کے احوال مذکور ہیں، ابتداً شاہجہان کے کشمیر کے نشاط انگیز سفر کا تذکرہ ہے جس میں ڈل جھیل، مضافاتی باغات، خصوصاً یاغ جیات بخش کی زیبائی، اس کے تالابوں اور حوضوں کی خوشنمائی اور مغلوں کے دم قدم سے وہاں کے باشندوں کی تزیین تمدن سے آگمی و آشنائی کا بیان ہے۔ انہاں بعد شاہی عمارات کے تعمیراتی محاسن کی نقاب کشائی کے پہلو بہ پہلو مغلوں کے ملکی عسکری اور مالیاتی نظام کا ذکر کیا گیا ہے

### مناظر کشمیر

(۱) جھیل ڈل میں گل لالہ کی سُرخ رنگت پانی آتش بجان نظر آتا ہے اور گلزارِ جھیل کی تلمیح کی معنویت آشکار ہوتی ہے۔ سفید کنول کی پتھر پیاں مثل بد بیضا موسوی ہیں۔ سطح آب پر کنول کا



ابھرا ہوا حصہ، ملکہ بلقیس کی ساق سیمیں کا مظہر ہے۔ سرخ کتول کی بہار ویدنی ہوتی ہے جو یا قوت کو خنجر کرتی، گلزار کو بیجا دکھاتی ہے اور آتش کدرہ فارس کو غیرت کی آگ میں جلاتی ہے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے۔ جیسے ڈل کے وسیع آئینے پر سورج کی کرنوں کی سُرخ چھپا رہی ہو

(۲) گلشن حیات تجتس نہایت خوش منظر ہے جس کا سیرہ لولہا کر پھولوں کا منہ چومتا ہے ہر برگ سبز اتنا شاداب ہے کہ محفل کا گداز پن اس کے سامنے شرمسار، سبزہ نورستہ کی تازگی نوجوانوں کے سبزہ خط کی یاد دلاتی ہے۔ چمن زار میں اس سرے سے اس سرے تک پھولوں کے لدے ہوتے درخت صفت بستہ کھڑے ہیں جو پھولوں کی کثرت کے باعث دستہ گل کا سماں پیش کرتے ہیں۔ چمن میں سُنیل کے پودوں کی شاخیں کچھ اس انداز سے پھیلی ہوتی ہیں جیسے نازنینان نازک اندام کے شانوں پر زلفیں بکھر جاتیں۔ بلند و بالا شمر دار درخت آسمان سے باتیں کر رہے ہیں۔ زائرین یہاں گھنٹوں سیر و تفریح میں مشغول رہتے ہیں۔ لیکن ان کا دل سیر نہیں ہوتا۔ بلکہ چاہتے ہیں کہ قیامت تک یہیں قیام رہے۔ اس چمن زار کا ایک وصف یہ ہے کہ ہر طرف چھوٹی چھوٹی نہریں جاری ہیں۔ گنگنائی آبشاروں کی ترنم ریزی کی صدائیں یوں معلوم ہوتی ہیں کہ فردوس بریں کے نیچے نہریں رواں دواں ہوں۔ حوض و تالاب ایسے صاف و شفاف ہیں کہ کوثر و تسنیم پانی پانی ہو جاتیں۔ وسطی حوض چشمہ آفتاب سے زیادہ پُر نور ہے۔ جسے دیکھ کر شان کبریائی یاد آتی ہے۔ ہر سُو رنگ بے رنگ پھول کھلے ہیں جن کا پانی میں عکس جمیل، نگار خانہ چین کو شرماتا ہے۔ پانی اتنا ستھرا اور خوش ذائقہ ہے کہ دجلہ و قرات طالب زکوٰۃ ہوتے ہیں۔ ستھرا ہوا پانی آب حیواں سے پاکیزہ تر ہے۔ حوض میں فوارے ایلتے دکھائی دیتے ہیں جن کا پانی سحاب رحمت کی طرح موتی لٹاتا ہے۔

تمددنی حالات :-

جب یہ خطہ فردوس منظر، جلال الدین اکبر کے زیر نگیں آیا تو اس کی رونق دو چند ہو گئی۔ یہاں کے ناشائستہ اور غیر مذہب باشندے، جنہیں کپڑے دھونے کی توفیق نہ ہوتی تھی بڑے خوش مذاق اور بڑے خوش وضع ہو گئے۔ شہنشاہ جہانگیر اپنے لاؤشکر سمیت یہاں کئی بار آئے جن کے میل جول سے باشندوں نے تہذیب سیکھی اور آداب خورد و نوش اور لباس پوشی

کے انداز سے واقفیت حاصل کی وہ علم سے بہرہ مند ہونے کی بدولت آدابِ مجلس سے بھی شناسا ہو گئے اور لطافت و نقاست کے پیکر بن گئے۔ ان کے اخلاقِ فاضلہ منہاتے کمال کو پہنچے۔ اور ان کی صفت و حرمت نقطہٴ مدوح تک جا پہنچی۔

### شاہی عمارات :-

(۱) تاج محل - دریائے جمنا کے کنارے ایک عالی شان اور فلک بوس مقبرہ ہے۔ پہلے چبوترے کی کرسی سات گز کی بلندی تک اٹھائی گئی۔ اس پر گز بھر کی کرسی دسے کر بغدادی وضع کا ہشت پہلو مقبرہ تعمیر کیا گیا۔ جو رفعت میں آسمان کو شرماتا اور زیبِ زینت میں فردوس بریں کو خجل کرتا ہے۔ مقبرے کے چاروں کونوں پر سنگِ مرمر کی کرسی دسے کر جو زمین سے بیس گز بلند ہے، سات گز قطر کے باون گز اونچے سنگِ مرمر کے چار مینار ہیں۔ ایسے معلوم ہوتا ہے کہ کسی روشن ضمیر کی دعا زمین کے سینے سے اٹھ کر آسمان کی طرف جا رہی ہو۔ روضے کے اندر باہر سنگِ مرمر پر عقیق و زمرد اور لعل و یاقوت کی اتنی دلاویز پچی کاری کی گئی ہے کہ اس کی توصیف کو بیان کرنے سے زبان و قلم دونوں قاصر ہیں۔

(۲) قلعہ دھلی، کا پھیلاؤ کائنات کی وسعتوں کی طرح بے کراں ہے اس کی بلندی آسمانوں کی رفعتوں کو شرماتی ہے۔ زبان و قلم دونوں اس کی مدح سے عاجز ہیں۔ دیواروں کے نیچے تینوں طرف دریائے جمنا ٹھاٹھیں مار رہا ہے اور قلعے کی فصیلیں صاف شفاف آئینے کی مانند چمکتی ہیں جیسے دنیا آباد ہوتی ہے اس شان و شوکت کا کوئی قلعہ تعمیر نہیں ہوا۔ بلندی کا یہ عالم ہے کہ ساتواں آسمان (کیوان) اس کے سامنے لپٹ، خندق کی گہرائی کا یہ حال کہ عقل یا اور نہیں کرتی کہ اس نوع کی کوئی عمارت کسی فرمانروا کے تخیل کی جولان گاہ بنی ہو اور کوئی تاجدار اس طرز کا قلعہ تعمیر کروا سکے۔

(۳) جامع مسجد دھلی - سبحان اللہ! کیا خوب عبادت گاہ ہے جس نے دنیا کو عزت اور بہشت کو زینت بخشی۔ سچ پوچھیے تو روزِ ازل سے آج تک ایسی پاکیزہ، دلکش اور خوشنما مسجد چشمِ فلک نے نہیں دیکھی اہل نظر صبح سے شام تک اس کی زیارت سے آنکھیں ٹھنڈی کرتے ہیں۔ شہِ ہفت کشور کی ہمت کے شایان شان مسجد بتی ہے، جس کی تجلی سے زمین کو آسمان کی

نورانبیت کو فروغ ملا ہے، نیکو کار اور عبادت گزار یہاں نماز ادا کرتے ہیں۔ اندر باہر سُرُخ پتھر میں ایسا براق سنگ مرمر لگایا ہے کہ آنکھیں روشن ہوتی ہیں۔ سنگ مرمر میں سنگ موسیٰ کی پچی کاری سے خوشنما لکیریں اور آیتیں اس طرح عیاں ہیں جیسے حسینوں کے مصحفِ رخسار پر زلف سیاہ اجی چاہتا ہے کہ ہر سطر کے حسن پر جان نچاؤ کر دی جائے

**آندو خرچ :-** مملکت ہند بانیس صوبوں پر منقسم ہے۔ ہر صوبے کا ایک ناظم اعلیٰ سے۔ جس کی ماتحتی میں دیوان بخشی اور لشکری رہتے ہیں۔ ہر صوبے میں کئی سرکاری ہیں ہر سرکاری میں کئی شہر! ہر شہر میں کئی پرگنہ! بعض پرگنوں کا سالانہ مالیہ دس لاکھ روپے ہے جو بدیشال کے خراج برابر ہے۔ ہر پرگنہ متعدد دیہات پر مشتمل ہے جن میں سے چند کا مالیہ بیس ہزار ہے۔ تمام ملک میں پرگنوں کی تعداد چار ہزار ساڑھے تین سو ہے۔ دیہات کا شمار خدا ہی بہتر جانتا ہے۔ مملکت کا مالیہ اٹھارہ اسی کروڑ دام ہے یعنی بانیس کروڑ روپے۔

مغل تاجدار اکبر نے اپنے اکیاون سالہ دورِ حکومت میں خزانہ عامرہ کے لیے بھاری رقم جمع کر لی تھی۔ جسے جہانگیر نے فراخ دلی سے بانیس سال میں خرچ کر دیا۔ البتہ عہدِ شاہجہانی میں خزانہ شاہی پھر سے معمور ہوا۔ لشکروں کی تیاری کے مصارف بے حد حساب ہیں اور جنگی مہموں پر کروڑوں روپے اٹھ گئے ہیں۔ شاہزادوں اور امراء سے مملکت کو اتنی خطیر قوم عطا ہوئی کہ کسی فرمانروا کے زمانے میں اس کی نہائی رقم مرحمت نہ ہوتی تھی۔ چنانچہ ابتدائے جلوس سے انتہائے سلطنت تک نو کروڑ ساٹھ لاکھ روپے بصورت نقد جنس عطیات میں دیئے گئے اور مختلف شہروں کی مسجدوں، چنستانوں اور قلعوں پر ڈھائی کروڑ روپے صرف ہوئے۔

**یہاں سخن :-** مناسب معلوم ہوتا ہے کہ یہاں بہارِ سخن کا مختصر تعارف بھی پیش کر دیا جائے جو فاضل مولف کے رقعات و خطوط کا دلکش مرقع ہے۔ چین اول میں والی ابران اور والی توران کے نام شاہجہان کے دو لکتوبات ہیں۔ نیز داراشکوہ اور اورنگ زیب کے نام دو مراسلات شاہی ہیں، چین دوم میں محمد صالح کے اپنے اعزہ واقربا کے نام نجی خطوط ہیں۔ چین سوم میں کشمیر کے چین زاروں اور شاہجہان آباد اور اکبر آباد اور لاہور کی شاہی عمارتوں کا ذکر ہے۔ چین چہارم میں تہنیت نامے، تعزیت نامے بھی ہیں اور بعض علمی کتابوں پر ناقدانہ تبصرے بھی۔ طرز نگارش میں

موزون الفاظ، پر شکوہ فقرات، مقفی عبارات اور صنائع و بدائع کے التزام کے علاوہ تشبیہات کی رنگینی، استعارات کی چاشنی اور مضمون آفرینی بہار سخن کی ایسی خصیہات ہیں جنہوں نے اس تصنیف کو سدا بہار گلستا بنا دیا ہے

علمی مغالطہ۔

یہاں ایک غلط فہمی کا ازالہ ضروری معلوم ہوتا ہے کہ بد قسمتی سے سید محمد صالح کنیوہ اور محمد صالح کاشفی، دونوں مشاہیر کے حالات گڈلڈ ہو گئے ہیں۔ زیر نظر ہر دو تصانیف کا مصنف محمد صالح کنیوہ ہے نہ کہ محمد صالح کاشفی۔ محمد صالح کنیوہ نے اپنی فاضلانہ تصنیف شاہجہان نامہ ۱۰۶۱ھ میں مکمل کی جبکہ محمد صالح کاشفی بہت پہلے ۱۰۶۱ھ میں فوت ہو چکا تھا۔

ناقدانہ تبصرے۔

شاہجہان نامہ کے بارے میں چند اصحاب علم و فضل کے گراں قدر تبصرے زیب قرطاس کیے جاتے ہیں۔

محمد صالح کنیوہ کے دوست منیر لاہوری جو اپنے دور میں انشا پر دانوں کے امام تھے۔ رقم طراز ہیں۔ "کہ اس کا کلام اتنا فصیح و بلیغ ہے کہ محتاج شرح نہیں، الفاظ کی سلاست، مضامین کی جہت اور استعاروں کی لطافت بیان سے باہر ہے۔ اس کے الہامی افکار کا تنوع، تشبیہات کی ندرت اور مضمون کی نزاکت کی شرح ممکن نہیں اس کے ہر مضمون میں ہزاروں مضامین اور اشارے و کنائے میں ہزاروں نکلتے مضمون ہیں"۔

ڈاکٹر عبد الحمید بزدانی کے نزدیک یہ تالیف اگرچہ حجم کے لحاظ سے بادشاہ نامہ مؤلفہ عبد الحمید لاہوری سے چھوٹی ہے تاہم اپنی مستند اطلاعات کے سبب اسے بھی خاصی شہرت حاصل رہی ہے۔ طرز انشا کے لحاظ سے اس کی زبان بڑی پُر تکلف اور آرائشی ہے۔

۱۰۶۱ھ انشائی منیر

۱۰۶۱ھ تاریخ ادبیات پاکستان ج ۴ چہارم صفحہ ۵۲

ڈاکٹر ناظر حسین زبیدی فرماتے ہیں ”محمد صالح کثیوہ کو قدرتِ کلام، انتخاب الفاظ، اور مضمون آفرینی کا بڑا سبق ہے۔ بعض جگہ لفظی مناسبتوں اور معنوی رشتوں کو اس خوبی سے پیش کیا گیا ہے کہ عبارت گنجینہ معانی معلوم ہوتی ہے۔“<sup>۱</sup>

چارلس ریو نے اس گراں مایہ تالیف کو عہدِ شاہ جہانی کی مکمل اور مستند تاریخ قرار دیا ہے۔<sup>۲</sup>

یزین ایٹھے نے (انڈیا آفس کی لائبریری کی فہرست میں) اس کتاب کے مضامین کی مباحث کی اجمالی فہرست نقل کی ہے اور اسے بہت اہمیت دی ہے۔<sup>۳</sup>



۱۔ مقدمہ شاہجہان نامہ از ناظر حسین زبیدی

۲۔ ایضاً

۳۔ ایضاً

## محمد کاظم شیرازی

(عالمگیر نامہ)

محمد کاظم شیرازی، ایران کے ممتاز علمی خانوادے کے چشم و چراغ تھے، جن کے والد گرامی شاہ جہان کے دور میں ہندوستان آئے اور میر منشی اور وقائع نگار کے منصب پر سرفراز ہوئے۔ محمد کاظم شیرازی کی غیر معمولی قابلیت سے متاثر ہو کر اورنگ زیب عالمگیر نے انہیں اپنے عہد سلطنت کی تاریخ قلم بند کرنے کا بدیں القاط حکم دیا:

”میری ولادت سے میری تخت نشینی تک کے حالات بادشاہ نامے میں درج ہو چکے ہیں اس لیے صرف میرے عہد سلطنت کے وقائع مرتب کیے جائیں۔ جنہیں دکن سے دارالخلافے تک روانگی (یعنی ۱۰۶۴ھ) سے شروع کیا جائے اور اٹھارہ سال کے دور حکومت کو ایک ہی مبسوط جلد میں سمودیا جائے۔“

محمد کاظم شیرازی فرمان شاہی کی تعمیل میں ابھی دس برس کے واقعات لکھ پاتے تھے کہ عالمگیر نے تاریخ نویسی کا سرکاری محکمہ ختم کر دیا اور اس طرح محمد کاظم اپنے مہتمم بال نشان کام کو پایہ تکمیل تک نہ پہنچا سکے۔

ہندو مورخ جیدونا تھ سرکار نے اپنی تالیف (اسے شارٹ ہسٹری آف اورنگ زیب) میں یہ الزام تراشی کی ہے کہ اورنگ زیب نے وقائع نگاری کے شعبے کو محض معاشی مجبوریوں کے تحت ختم کر دیا تھا۔ حالانکہ عہد عالمگیری کے ممتاز مورخ محمد ساقی مستعد خان نے بہت پہلے اس امر کی وضاحت کر دی تھی کہ ”مرزا محمد کاظم عہد سلطانی کے بیشتر واقعات محض اس لیے قلم بند نہ کر سکے کہ شاہ دین پناہ، باطنی آرائش کے مقابلے میں ظاہری نام و نمود کو غیر ضروری سمجھتے تھے۔ اس لیے مورخ موصوف کو عہد معدلت پرورد کے (یعنی مزید آٹھ برس کے) حالات لکھنے کی ممانعت کر دی گئی۔“

جیدید مصنفین میں سے پروفیسر عبدالرشید نے محمد ساقی مستعد خان کی اس توجیہ کی

تائید کرتے ہوئے وقائع نگاری کے عہدے کے خاتمے کی ایک بالکل نئی توضیح بیان کی ہے اور وہ یہ کہ روز افزوں سیاسی نزاکتوں اور سفارتی پیچیدگیوں کو ملحوظ خاطر رکھتے ہوئے، شہرہ موصوف اس امر کو خلاف مصلحت جانتے تھے کہ ان کے دور حکومت کے تمام حقائق منظر عام پر آجائیں! بلکہ وہ اپنی پالیسیوں کو مخفی رکھنے کو مناسب تر سمجھتے تھے۔

یہاں یہ امر ذہن نشین کر لینا چاہیے کہ عالمگیر نے صرف وقائع نگاری کا محکمہ ختم کر دیا تھا۔ البتہ اہل قلم کو ہر قسم کی آزادی تھی کہ وہ جس طور چاہیں عہد عالمگیری پر قلم اٹھائیں۔ چنانچہ سرکاری سرپرستی سے بے نیاز رہ کر، اسی دور میں امیر محمد خان، عاقل خان رازی، امیر محمد معصوم ابن ولی محمد، سبحان رائے پوری اور سلمان قزوینی جیسے نامور مورخین نے عہد اورنگ زیب پر متعدد فاضلانہ تصانیف مرتب و مدون فرمائیں۔

**مباحث تصنیف**۔ اورنگ زیب کی تخت نشینی پر، فاضل مؤرخ بھرپور روشنی ڈالتے ہوئے لکھتا ہے کہ جب یہ عدل پر در فرمانروا اورنگ شاہی پر مسند آرا ہوا تو اس یادگار تقریب پر درباریوں نے شہرہ موصوف پر زور سیم، اور لعل و جواہر نچا اور کیے۔ ادھر شاہ ذی جاہ نے درباریوں کو خلعت عطا کیے۔ ارباب نغمہ و سرود کو انعامات دیے۔ تین لاکھ روپیہ امراء اور خدمت گزاروں کو مرحمت فرمایا۔ غرضیکہ ایسا جشنِ طرب منایا گیا جس کی نظیر تاریخ عالم میں شاید ہی دیکھو گے۔ اس دور کی تعلیمی و تہذیبی ترقیوں کے بارے میں فاضل محقق لکھتا ہے کہ اورنگ زیب نے شاہی مسجد کی تعمیر و مرمت کا حکم دیا۔ متعدد نئی مساجد تعمیر کرنے کے احکامات صادر فرمائے۔ نحوہ دار امام اور مؤذن مقرر مقرر کیے۔ قصبوں اور شہروں میں مکتب و مدارس قائم ہوئے۔ جن میں قابل ترین اساتذہ منتخب کر کے تعینات کیے گئے۔ نیز طالبان علم اور دلدادگان ہنر کیلئے ان کی حیثیت کے مطابق وظائف مقرر ہوئے۔

اورنگ زیب عالمگیر کی تعمیری و رفاہی خدمات کے بارے میں وہ تصریح کرتا ہے کہ شاہ ذی جاہ کے فرمان سے پُرانی سراؤں کی مرمت کروائی گئی۔ ہر نئی منزل پر قیام گاہ کی تعمیر کا اہتمام ہوا۔ بڑے پیمانے پر سراہیں تعمیر کروائی گئیں۔ جن سے مسجدیں، حمام اور کتب خانے ملحق ہوتے

تاکہ مسافروں کو زیادہ سے زیادہ سہولتیں پیش آسکیں  
**تصنیف کے محاسن** :- جدید مؤرخین نے اس محققانہ تصنیف کی بڑی توصیف کی ہے  
 مثلاً : چودھری نبی احمد لکھتے ہیں :- ”عالمگیر نامہ اورنگ زیب کے دس سالہ عہد حکومت کی  
 تاریخ ہے جو اسی انتظام و اہتمام کے ساتھ مرتب کی گئی ہے جس اہتمام کے ساتھ ”اکبر نامہ“  
 اور ”بادشاہ نامہ“ مرتب ہوئے یہ

اسی طرح خواجہ عبدالحمید بزداتی رقم طراز ہیں : ”یہ تاریخ اورنگ زیب کے عہد سلطنت  
 کے پہلے دس برسوں کے حالات کا دلکش مرقع ہے جس میں سیاسی واقعات کے علاوہ، تہذیبی  
 تمدنی، اور معاشرتی زندگی کی جھلکیاں بھی ملتی ہیں۔“

**تصنیف کے معایب** :- اس بلند پایہ علمی تصنیف کا رُخ زیادہ عیوب و اعدا ہے  
 اول : جس پر تکلف طرزِ تحریر پر خود فاضل مصنف نے اپنی تصنیف کے مقدمے میں فخر و  
 مبالغت کا اظہار کیا ہے وہ اکثر و بیشتر ناقدین ادب کے نزدیک ”تصنع، بناوٹ، غیر ضروری  
 طوالت اور ناپسندیدہ ثقالت سے عیب دار ہے“ جس سے اس تصنیف کی ادبی شان مجروح  
 ہو گئی ہے۔ اور فاضل مصنف ابوالفضل کے اسلوب کے تتبع میں اپنی سی کوشش کے باوجود  
 کافی حد تک ناکام رہا ہے۔

دویم : فاضل مؤرخ نے جا بجا درباریوں کی سلی مدح پسندی اور چاپلوسی کا اسلوب اختیار  
 کر لیا ہے۔ چنانچہ جہاں وہ اورنگ زیب کی تعریف و توصیف میں مبالغہ آرائی اور مدح سرائی  
 سے کام لیتا ہے وہاں وہ شاہِ موسوف کے بھائیوں کے اسمائے گرامی بگاڑ کر لکھتے سے بھی  
 نہیں چوکتا۔ مثلاً وہ شجاع کونا شجاع، اور داراشکوہ کو بے شکوہ، کے طنزیہ القاب نوازتا ہے۔ بلاشبہ  
 یہ انداز نگارش فاضل مصنف کے علمی رتبے کے شایانِ شان نہیں قرار دیا جاسکتا۔

عالمگیر نامہ کے محاسن و معایب دونوں ہدیہ قارئین کر دیئے گئے ہیں تاکہ وہ میزان  
 عدل و اعتدال پر جائزہ تول کر اس کا علمی مرتبہ خود متعین کر سکیں۔

۱۔ تذکرہ مؤرخین : ص ۲۱

۲۔ تاریخ ادبیات ص ۵۲۵



# محمد ساقی الملقب مستعد خان

## دائر عالمگیری

محمد ساقی کی علمی زندگی کا آغاز اس وقت ہوتا ہے جب انہوں نے اپنے دوست بختاورد خان کا مرات العالم نامی تاریخ مرتب و مدون کرنے میں ہاتھ بٹایا جو اورنگ زیب کے منصب دار ہونے کے علاوہ بہت سی کتابوں کے مصنف تھے۔ ۱۰۹۶ھ میں جب بختاورد خان وفات پا گئے تو عالمگیری نے محمد ساقی الملقب بہ مستعد خان کو وقائع نگار کے عہدے پر فائز المرام کر دیا اور انہیں شرف تقرب بھی بخشا۔

محمد ساقی بہادر شاہ عالمگیری کی وفات کے بعد صدر دیوان وزارت عنایت اللہ کے ماتحت منشی مقرر ہوئے اور انہی کی فرمائش پر محمد ساقی نے دائر عالمگیری لکھنا شروع کی۔

دائر عالمگیری کتاب کا نام بھی ہے اور اس کی تاریخ تمام بھی۔ یعنی ۱۱۲۲ھ میں یہ گرانمایہ تصنیف پایہ تکمیل کو پہنچی۔ اس تصنیف کا دوسرا نام "ساقی نامہ" بھی ہے۔

محمد ساقی کے سوانح حیات پر نگہ غائر ڈالنے سے پتہ چلتا ہے کہ محمد ساقی کو عہد عالمگیری میں متعدد سرکاری ذمہ داریاں تفویض تھیں ایک طرف وہ ضروری و مخفی احکام لکھنے پر مامور تھے۔ تو دوسری طرف انہیں انشائے نظارت کے عہدے پر سرفراز کیا گیا تھا۔ فاضل مولف نے خود ہی اپنی تصنیف کے اختتامیہ میں تصریح کر دی ہے کہ جس طرح اس نے اورنگ زیب کے چالیس سالہ احوال جمع کیے تھے۔ اسی طرح تیرہ مہینوں کے دس سالہ حالات مرزا محمد کاظم کے عالمگیر نامہ سے ملخصاً درج کیے ہیں تاکہ یہ یقین قائم ہو سکے کہ اس کی محققانہ و فاضلانہ تصنیف کی معنویت بڑھا دے اور اس کے حسن کو چار چاند لگا دے۔ اور جو باذوق قاری اورنگ زیب کے عہد معدلت مہد کے پچاس سالہ واقعات سے گلی آگاہی حاصل کرنا چاہے وہ اپنے گہر مقصود کو حاصل کر سکے اور اسے عالمگیری کے بقیہ بس سالہ عہد حکومت کو جاننے کے لیے کسی دوسری تصنیف کی طرف رجوع کرنے کی حاجت باقی نہ رہے۔

شہر موصوف کے دور حکومت کے احوال و کوائف میں سے بہت سے واقعات اس کے اپنے چشم دید ہیں کیونکہ وہ زندگی بھر تیموری سلطان اورنگ زیب کے ساتھ شاہی محلات کی نجی محفلوں سے لے کر میدان کارزار کی ہنگامہ آرائیوں تک ہم مجلس و ہم رکاب رہا اور بعض واقعات اس نے تقرراً و یوں سے اخذ کیے ہیں جنہیں وہ محرمات و مقربان بارگاہ اور خواجہ سرا بیان کہن سال کے القابات سے نوازتا رہا۔

محمد سافی نے اپنا مقصد تالیف بیان کرتے ہوئے صدر دیوان وزارت عنایت اللہ کے یہ الفاظ نقل کیے ہیں۔ ”چونکہ تم حضرت خلد مکان کے عقیدت شعار خادم ہو اور فن انشا میں یدِ طولی رکھتے ہیں۔ اس لیے کار خیر انجام دو۔“

اور پھر ان منکسرانہ احساسات کا اظہار کیا۔ ”امید ہے کہ یہ قیمتی گوہر باب نظر کی نگاہ میں شرفِ قبولیت حاصل کرے گا۔ لیکن اگر اس گوہر آبدار پر نقصان و خطا کی تیرگی کی کچھ جھلک نظر آتے تو اسے جوہرِ سنخ اصحاب اپنی اصلاح کی تئویر سے دور فرمائیں۔“

اکبر اعظم نے جس مصلحت کوشی کے رنگ میں سلطنت کو رنگنا شروع کیا اور ہندو نوازی میں اتنا آگے بڑھ گیا کہ اگر ایسا طریق جہان بانی و جہاں آرائی تادیر جاری و ساری رہتا تو تیموری سلطنت ایک نہ ایک دن ہندو سلطنت میں تبدیل ہو جاتی۔ اورنگ زیب کے برسر اقتدار آنے سے پہلے ہندو تہذیب و ثقافت غالب تھے۔ اسلامی شعار پامال تھے۔ ہندوانہ پگڑی اور گھیر دار پاجامہ درباری لباس بن گئے تھے۔ دربار میں سلام مسنون کی جگہ سجدہ تعظیمی نے لے لی تھی۔ تیموری بادشاہ ہندو راجاؤں کی طرح زیور پہنتے اور بعض مسلمان امراء کی غیرت اتنی مٹ گئی تھی کہ وہ ہندوؤں کے ہاں اپنی بیٹیوں کو بیابنے لگے تھے۔

ان حالات میں مثبتیت خداوندی کا اقتضاء ہوا کہ اورنگ زیب کے ذریعے دینِ حق کا اجبار ہو۔ اور حکومت جو کفر کی آغوش میں جا چکی تھی اُسے دوبارہ دینِ حق کی سربندی کا ذریعہ بنائے۔

اورنگ زیب نے جلوس شاہی کے دوسرے ہی سال جو سکھ روپاں کیا، اس سے کلمہ طیبہ اور آیات قرآنی (بے ادبی سے بچنے کے لئے) حذف کر کے یہ شعر کندہ کرنے کا حکم صادر فرمایا۔

۵ سکھ زور درجہاں چور بدر منیر

شاہ اورنگ زیب عالمگیر

اسی سال عالمگیر نے جشن نوروز کو منسوخ کیا اور اس کی جگہ جشن نشاط افروز کو رواج دیا جو رمضان کے مقدس مہینے سے شروع ہوتا اور عید الفطر کے تہوار پر ختم ہوتا۔ تقویم یا جنتریاں ماہ رمضان ہی سے شروع کی گئیں۔ اسی سال غیر شرعی اعمال کو روکنے کے لیے عہدہ احتساب قائم کیا گیا جس کے سربراہ ملا عوض جیون مقرر ہوئے۔ اسی سال حریم شریفین میں تیس ہزار روپے نقد اور دوسرے تحفے بھجوائے۔ نماز یا جماعت ادا کرنے کی غرض سے ایک مختصر سی مسجد کثیر سے تیار ہوتی جس کی پیشانی پر یہ آیت کریمہ درج تھی:

”وَ اِنَّ الْمَسْجِدَ لِلّٰهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللّٰهِ اَحَدًا“

اکیسویں سن جلوس سے مستعد خان نے اورنگ زیب کے دینی و اصلاحی کارناموں کو زیادہ شرح و بسط سے لکھا ہے۔ چنانچہ فاضل مؤرخ رقم طراز ہے۔ بادشاہ کی عمر اکیادہ برس کو پہنچی تو انہوں نے وزن شمسی کی رسم کو یکسر موقوف کر دیا۔ جلوس شاہی کے تیرھویں سال میں مسنون طریقہ سلام کو رواج نو سے کر کو زنتش بجالاتے کے رواج کو ختم کر دیا۔ سرکاری دفاتر میں تقریبی دوات کے استعمال کو ممنوع ٹھہرایا گیا اور چینی پیپر کی دواتیں استعمال کرنے کو رواج دیا بلا ضرورت عمارت بنانے کو حکماً ممنوع قرار دے دیا۔

کتاب کے اواخر میں مستعد خان نے بادشاہ شریعت پناہ کے پاکیزہ کردار کی تصویر کشی کرتے ہوئے لکھا ہے۔ ”اورنگ زیب کی اڈل وقت نماز باجماعت کی ادائیگی۔ پیر، جمعرات اور جمعہ کا صائم رہنا، آخری عشرے میں اعتکاف، زکوٰۃ کی ادائیگی کا اہتمام، غیر محرم عورتوں سے غضب بصر، غیر مشروع لباس پہننے سے اجتناب۔ اہل احتیاج کی ناشائستہ گفتگو پر تحمل، محکمہ احتساب کا قیام، فتاویٰ عالمگیری کی تدوین، احکام شریعیہ کا نفاذ، غربا کے لیے خیرات خانوں اور مسافروں کے لیے مسافر خانوں کا بندوبست، آئمہ مساجد اور موزنین کی شاہی خزانے سے کفالت، علمائے کرام کے وظائف کا تقرر، غلے و نانج سے ٹیکسوں کی معافی، شہزادوں کی تعلیم و تربیت میں مستعدی، یہ اورنگ زیب کے کردار کے رُخ ہستے زیبا ہیں۔ فاضل مؤرخ

کے الفاظ میں ”اورنگ زیب کے عہدِ معدلت میں دینِ منین کا آوازہ بلند ہوا اور جس طرح مملکت ہند میں شریعتِ اسلامی کا کامل نفاذ ہوا اس کی نظیر سابق فرمانرواؤں کے ہاں نہیں ملتی۔“  
عالمگیر کے ایک سرکاری مؤرخ محمد کاظم نے ایک بلیغ شعر میں اورنگ زیب کی سیرت کو بیان کر دیا ہے

نہ کردہ بہر رصنائے خدائے عزوجل

نہ چشمِ سوئے غزال، نہ گوشِ سوئے غزل

ماثرِ عالمگیری اس امر کی ناقابلِ تردید شہادت ہے کہ ہندوؤں سے عالمگیر کا بڑا و حدودِ درجہ متفقانہ تھا۔ نہ کہ متعصبانہ! اس نے دکن و گجرات کے علاقوں میں ہندوؤں کو بڑی بڑی جاگیریں دیں۔ اپنے دربار میں ہندو امراء کو اعلیٰ عہدوں پر فائز کیا۔ راجہ بھیم سنگھ، اندر سنگھ، بہادر سنگھ، مان سنگھ، اچلہاجی، مانگوجی، نواب سنگھ، ادویت سنگھ، ادوسے سنگھ، باس دیو سنگھ، بسن سنگھ، رام چند، ملوک چند، سو بھان، کشور داس وغیرہ سب اعلیٰ مناسبت پر متعین تھے۔ مستعد خان کے عالمگیر نامے سے ہمیں یہ پتہ چلتا ہے کہ عالمگیر اپنے معاصر مسلمان فرمانرواؤں سے زیادہ سے زیادہ دوستانہ روابط استوار کرنا چاہتے تھے۔ چنانچہ جہاں شریف مکہ، حاکم حیش، حاکم یمن، حاکم بجاہرا کے ایلچی اور نمائندے اُن کے لیے تحفے تحائف لے کر آئے وہاں اعلیٰ حضرت عالمگیر ان کے لیے بڑھ چڑھ کر تحائف بھجواتے اور سفیروں کو التمام و اکرام سے مالا مال کر کے لوٹاتے۔

اورنگ زیب عالمگیر کی سب سے چہیتی بیوی زینب بانو تھی۔ جس کی وفات کے بعد عالمگیر نے لہو و لعب کو ترک کر دیا اور شب بیداری و عبادت گزاری کو اپنا معمول بنایا۔ فاضل مؤرخ ہمیں بتاتا ہے کہ اس عقیدہ کی وفات ایک جان لیوا مرض سے ہوئی جس کی تکلیف اس نے برداشت کی اور جامِ موت پینا گوارا کر لیا۔ لیکن اس بات کے لیے ہرگز تیار نہ ہوئی کہ ایک مے نوش لیڈی ڈاکٹر اس کے جسم کو برائے تشخیص چھوتے۔ یہ لیڈی ڈاکٹر موسیٰ مارٹین کی رشتہ دار تھی۔ جسے انگریز ڈاکٹر کے کہنے پر بلوایا گیا تھا تا کہ وہ اورنگ زیب کی زوجہ کو دیکھ کر مریضہ کی بابت ڈاکٹر سے ساری حقیقت حال بیان کرے۔ تا کہ اس کے مرض کا مناسب علاج معالجہ ہو سکے۔

محمد اقبال سلیم گاندھری لکھتے ہیں کہ محمد ساقی کی مورخانہ بصیرت کا اندازہ اس امر سے کیا جا سکتا ہے کہ اس نے ہر واقعہ اور ہر فرد کے بارے میں جو تفصیلات پیش کی ہیں ان کو نہایت دیانت داری سے سپردِ قلم کیا ہے۔ اس نے اورنگ زیب کا نمک خوار ہوتے ہوئے بھی کسی واقعہ کو چھپایا گھٹایا یا بڑھایا نہیں، جو اورنگ زیب کی ذات سے متعلق ہو۔ اور یہی وجہ ہے کہ مائٹرز عالمگیری اورنگ زیب کے پچاس سالہ عہدِ حکومت کی جامع اور مستند تاریخ بن گئی ہے۔ یہ سرحد و تاتھ سرکار کا خیال ہے کہ اورنگ زیب کے وقائع نگاروں نے سرکاری مراسلوں اطلاع ناموں، جریڈوں اور آمد و خرچ کے گوشواروں کی مدد سے جو موادِ علم مرتب کیا ہے وہ ہر لحاظ سے قابلِ اعتماد ہے۔

ڈاکٹر وحید مرزا لکھتے ہیں: "مائٹرز عالمگیری کو سنین کے حساب سے مرتب کیا گیا ہے اور صحت کا خاص اہتمام ملحوظ رکھا گیا ہے۔"

سید صباح الدین لکھتے ہیں: "محمد ساقی مستعد خان نے مائٹرز عالمگیری لکھ کر عالمگیر کی پچاس سالہ حکومت کی مکمل تاریخ پیش کر دی ہے جو ۱۱۱۰ھ میں یعنی عالمگیر کی وفات کے تین سال بعد ختم ہوئی۔ اس کتاب کی سب سے بڑی خوبی یہ ہے کہ طویل واقعات بہت ہی اختصار و جامعیت کے ساتھ لکھے گئے ہیں اور اس میں عالمگیر کی صحیح تصویر نظر آتی ہے۔" یہ نقیشت پر کنسن نے مائٹرز عالمگیری کا ترجمہ انگریزی میں کیا ہے جس کا ایک نسخہ برٹش میوزیم میں موجود ہے۔



۱۔ پیش لفظ ترجمہ مائٹرز عالمگیری

۲۔ اے شارٹ ہسٹری آف اورنگ زیب ص ۵

۳۔ تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان و ہند ص ۵۴

۴۔ بزم تیموریہ ص ۹۰ تا ۹۱

# اورنگ زیب عالمگیر

(رقعاتِ عالمگیری)

خدا رکاتی عالمگیر بادشاہ غازی امیر تیمور کے گیارھویں جانشین ہیں ۱۶۲۸ھ میں پیدا ہوئے تھے۔ شاہ عالمگیر نے ان کا نام اورنگ زیب رکھا۔ عالمگیر نامے کے مصنف محمد ساقی مستعد خان کے الفاظ میں ”اورنگ زیب کو اس دور کے قابل ترین اساتذہ اور متبحر علمائے زیور تعلیم سے آراستہ کیا۔ اسی لیے شہر موصوف تفسیر و حدیث وفقہ جیسے علوم دینی میں یگانہ عصر ہو گئے اپنے والد شاہ جہان کی زندگی میں ہی اپنے بھائیوں سے معرکہ آرائیوں کے بعد ۱۶۵۹ھ کو تخت شاہی پر متمکن ہوئے۔ اورنگ زیب ابتدائے عمر سے ہی زہد و تقویٰ کی طرف مائل تھے انہوں نے فطرت و فحور سے ہمیشہ اپنے دامن کو بچائے رکھا۔ حالانکہ ہندوستان جنت نشان کی وسیع سلطنت ان کے زیر فرمان تھی۔ ان کا دور حکومت خدمتِ دین، اشاعتِ اسلام، رعایا پروری، خوشحالی اور عدل گستری کے لحاظ سے اپنی مثال آپ ہے۔ ۱۱۱۸ھ میں پچاس برس حکومت کرنے کے بعد ان کی روح عالم بقا کی طرف پرواز کر گئی۔ اس وقت ان کی عمر نوے سال تھی۔ خانی خان نے منتخب اللباب میں کیا خوب لکھا ہے کہ ”تیموری خاندان بلکہ دہلی کے شاہان سلف میں، سکندر لودھی کے بعد ایسا کوئی فرمانروا نہیں، گذرا جو عبادت، ریاضت اور عدل، گستری میں ممتاز مقام رکھتا ہو۔ مزید برآں شجاعت، بردباری اور اصابتِ راستے میں عالمگیر بے مثال تھا۔ شہر مذکور رات عموماً بیداری اور عبادت گذاری میں بسر کرتے تھے اور لذاتِ دنیوی سے کنارہ کش رہتے تھے۔“

## رقعات کے مختلف مجموعے :-

عالمگیر کے رقعات کی کئی تعداد دو ہزار سے۔ ان شاہانہ رقعات کے اولین مجموعے صحائف انبالوی، اور مولنا عنایت اللہ کے قلم سے ہیں جو ”آداب عالمگیری“ اور ”حکام عالمگیری“ کے نام سے

معروف ہیں) یہ دونوں محقق اور نگار نگ زیب کے دربار کے دبیر تھے نیز اور نگ زیب کے مقرب خاص، راجہ جے سنگھ کے دیوان نے ”دستور العمل آگہی“ کے عنوان سے ان شاہی رقعات کو یکجا کر دیا تھا۔

عصر حاضر میں سید نجیب اشرف نے ”مکاتیب عالمگیر“ کے نام سے از سر نو ان رقعات کو کچھ اس انداز سے ترتیب دیا ہے کہ ان میں ایک تاریخی ربط و تسلسل پیدا ہو گیا ہے۔ چنانچہ ابتدائی رقعات، اورنگ زیب کے ایام شہزادگی اور نظامتِ ملتان کے دور سے تعلق رکھتے ہیں۔ بعد کے رقعات میں سفرِ دہلی کا بیان ہے۔ جن میں راستے کے شہروں کے حالات بڑی خوبی سے مرقوم ہیں۔ پھر وہ رقعات درج ہیں جن میں صوبہ دکن کی آمد و خرچ، زمینداروں کی معاشی حالت اور موصموں کے لحاظ سے فصلوں کی کیفیت پر قلم اٹھایا گیا ہے۔ خصوصاً فوجی افسروں کی تنخواہوں، اور باغیوں کی شورشوں پر تفصیلی بحث کی گئی ہے۔ ازاں بعد ایسے مکتوبات مندرج ہیں جو اورنگ زیب نے اپنے والدِ گرامی شاہ جہان کی خدمتِ عالیہ میں روانہ کیے تھے۔ اس طرح ایام شہزادگی سے لے کر، عہدِ عالمگیری کے اختتام تک کے حالات اس مجموعے میں جمع ہو گئے ہیں۔ اور مرتب تاریخی سرمایہ علم کی صورت اختیار کر گئے ہیں۔

تشکایت امیر مکتوب :- (والدِ گرامی کے نام)

اورنگ زیب کے مکاتیب سے اہم اقتباسات درج ذیل ہیں :-

”یہ کہ ان دنوں حکومت اور سلطنت کے جملہ امور (ملکی و مالی) کے بندوبست میں شہزادہ کلاں (داراشکوہ) کے غلبے اور اقتدار کے چھٹے تلے اتنے بلند ہو رہے ہیں کہ ان کے احاطہ تحریر و تقریر سے باہر ہے“

”اُس زمانے میں خاکسار نے ارشادِ اقدس کے ماتحت بیجاپور پر چڑھائی کی ہوتی تھی۔ حضرت اقدس کی بیماری کی وحشتناک خبریں پھیل کر، دوستوں کے لیے حیرت اور پریشانی اور دشمنوں کی شرارت و سرکشی کا باعث بن رہی تھیں۔“

”اور جب محصورین گلبرگ فتح مند لشکر کے جان بازوں کے ہاتھوں تگ تھے، قریب تھا کہ شہر فتح ہو جائے، اس شہزادہ کلاں نے اپنے ملازموں کو امراتے بادشاہی کی واپسی اور حاکم

بیجا پور کی تسلی و دل جوئی کے لیے فرمان جاری کیا اور شاہی سرداروں کو پوری کوشش کے ساتھ گلبرگ کے اطراف سے ہٹا کر اپنی طرف بلا لیا اس صورت حال نے مجھے کہیں کا نہ رکھا۔  
 اس (داراشکوہ) نے جسوت سنگھ کے ایک بڑے لشکر کو میرے مقابلے پر مامور کیا تاکہ وہ مختصر سی جاگیر جو آپ کی عنایت سے اس مرید باصفا کو ملی ہے جس طرح ممکن ہو ضبط کر لیا جائے۔  
 وہ (داراشکوہ) عرض داشت پیش کرتا ہے آپ حکم نافذ فرمادیتے ہیں ان بے گناہوں کی حالت کی ہرگز تحقیق و جستجو نہیں فرماتے۔ چھوٹے بڑے سب امور کے بندوبست کی باگ ڈور اس کے قبضہ اختیار میں دے دی گئی ہے۔

تہذیب آمیز مکتوب (والی گو لکنڈہ کے نام)

ایک مکتوب میں والی گو لکنڈہ کی کفر وستی اور اسلام دشمنی کی یوں تصویر کشی فرماتے ہیں  
 ”ملکی انتظام، ایک ظالم و فاجر کا تسلط، سادات و مشائخ، علماء و فضلاء، صلحاء و فقراء پر سختی، فسق و فجور کو فروغ دینے میں حد درجہ کوشش، شراب نوشی و بدمستی کے عالم میں کبیرہ گناہوں کا ارتکاب، کفر و اسلام، ظلم و انصاف، خیر و شر اور گمراہی و عبادت میں تمیز روانہ رکھنا، حربی کافروں کی امداد سے جسکی ممانعت نص قرآنی سے ثابت ہے، خالق و مخلوق کے سامنے خود کو مطعون کرنا، اور ان تمام بد اعمالوں کے باوجود غفلت کی شراب سے معذور و بدمست ہو جانا، اپنے افعال کی پاداش سے غافل رہنا، اور دونوں جہانوں میں امید مغفرت رکھنا۔“

ع۔ زہے تصورِ باطل زہے خیالِ محال!

کتنی جامع فردِ جرم ہے! اور والی گو لکنڈہ کی تقصیرات کو کس خوبی سے بیان کیا گیا ہے؟  
 فرزندوں کے نام مکاتیب۔

رقعات عالمگیری سے بطور مشتے از خروار سے یہاں چند جملے درج کیے جاتے ہیں جن سے شہزادہ اورنگ زیب کے اصولِ جہان بینی و جہان داری معلوم ہوتے ہیں

فرزندِ عالی جاہ! جس کسی کو جس کام کے لائق جانیں اس کے سپرد کریں۔ لوہار کو زرگری پر لگا دینا غفلندی سے دُور سے بڑوں کے کام چھوٹوں کے، اور چھوٹوں کے کام بڑوں کے



سپر دہنیں کرنا چاہیے۔ کیونکہ بڑے تو چھوٹے کام کو باعثِ ننگ و عار سمجھیں گے اور چھوٹوں میں بڑوں کا کام کرنے کی استعداد پیدا نہ ہوگی اور اس طرح نظم حکومت مختل ہو جائے گا۔

”علازم پر کام کا بوجھ لادنا نہیں چاہیے اتنا ہی کام لو جتنا کام کوئی بہ سہولت انجام دے سکے“  
”حکومتوں کی تباہی و بربادی، رشوت کے علاوہ سفارشوں کی بنا پر عمل میں آنے والی بے منایطگیوں سے ظہور پذیر ہوتی ہے۔“

”ترقی تو حسنِ کارگزاری پر موقوف ہے۔ آپ کے سر میں لوگوں کو سفارش سے ترقی دینے کا سودا کب سے سما گیا ہے؟“

”ظالم کو اختیارات دینا اور مظلوم سے انصاف نہ کرنا، حقیقت میں خود ظلم کا ترکیب ہونا ہے۔“  
”ظالم عملے کے گناہ ہمارے تمہارے نام لکھے جاتے ہیں۔“

”بہاول پور سے نجات دہندہ (دارالسلطنت) تک شاہراہوں پر راہ زنی کی وارداتیں رونما ہو رہی ہیں اور مسافر اطمینان سے سفر نہیں کر سکتے۔ ہمارے لشکروں کے قریب میں یہ حالت ہے تو پھر ان راستوں پر جو دور دراز واقع ہیں کیا کچھ نہ ہوتا ہوگا؟“

”جب کسی کو کوئی خدمت سپرد کی جائے تو خفیہ طور پر اس کے احوال کی نگرانی کرنی چاہیے کیونکہ ابن الوقت پہلے پہل حسنِ کارکردگی کا مظاہرہ کرتے ہیں۔ بعد میں اغراضِ نفسانی کی تکمیل میں لگن ہو جاتے ہیں۔“

فرزندِ گرامی کے لیے نصائح:-

اپنے ایک مکتوب میں اورنگ زیب نے اپنے ایک فرزندِ عالی جاہ کو یہ فقرے سعد الشدکی بیاض سے نقل کر کے بھیجے۔

”سلطنت کے قیام و دوام کی بنیاد انصاف ہے۔“

”ملک شجاعت سے، اور مال سخاوت سے حاصل ہوتا ہے۔“

”علماء و فضلاء سے قرب دانش مندی کی علامت ہے۔“

”دینی عقائد پر عمل کرنا چاہیے اور مصائب میں ثابت قدم رہنا چاہیے۔“

”دنیوی امور کی انجام دہی میں کوتاہی نہ کرنا چاہیے۔“

شہ شاہجہان کا وزیر بادشاہ

”اپنی تقدیر پر راضی برضا رہنا چاہیے۔“  
 ”یتیموں پر رحم کرنے سے خاندان پھلتا پھولتا ہے۔“  
 ”محتاجوں کی حاجت روائی انسان کو محتاجی سے بچاتی ہے۔“  
 ”انصرامِ مملکت میں وزیر سے صلاح و مشورہ لازم ہے۔“  
 ”فتح و ظفر فقرا کی دعاؤں سے ہوتی ہے۔“  
 ”بیماروں کی دستگیری سے تندرستی نصیب ہوتی ہے۔“  
 ”مجرموں سے عقو و درگذر کی روشِ رحمتِ خداوندی کا وسیلہ ہے۔“  
 ”صاف ظاہر ہے کہ اورنگ زیب چاہتے تھے کہ ان کے بیٹے ان رہنما اصولوں کو اپناتے ہوئے  
 اپنے اندر اوصافِ جہانبانی اور ملکاتِ جہاں آرائی پیدا کریں۔  
 اپنے ایک دوسرے مکتوب میں عالمگیر نے اعلیٰ حضرت شاہ جہاں کی بیاض سے چند جملے  
 نقل کر کے بھیجے:-

”صحبتِ بد سے بچنا چاہیے۔“  
 ”مقصود کے حاصل ہونے پر رنجیدہ نہ ہونا چاہیے۔“  
 ”انتہائی ضرورت کے باوجود، دستِ سوال دراز نہ کرنا چاہیے۔“  
 ”اہل اللہ سے دوستانہ مراسم استوار رکھنا لازم ہے۔“  
 ”جو سہر قابل کی تلاش میں رہا جائے۔“  
 ”جاہلوں کو اپنی مجلس میں نہ آنے دیا جائے۔“  
 ”حقداروں کو سوال کرتے سے پہلے خیرات دی جائے۔“  
 ”علماء و فضلا کی توقیر و تعظیم کی جائے۔“  
 ”عدل و انصاف کی روش اپنائی جائے۔“  
 ”بد عقیدہ لوگوں کے اقوال سے ہرگز رغبت نہ رکھی جائے۔“  
 ”زاہدوں کے وجود کو غنیمت سمجھا جائے۔“  
 ”وتیاء و آخرت کے معاملات جاننے والوں کو مقرب بنایا جائے۔“

اپنے ایک اور خط میں یہ حکمت آموز شعر درج فرماتے ہیں۔

ہر یکے ناصح برائے دیگران

ناصح خود یافتہ کم درجہاں

یعنی ہر کوئی دوسروں کو نصیحت کرتا ہے اپنے آپ کو نصیحت کرنے والے کم ہی نظر آتے

ہیں۔

تہدید آمیز فقرہ:-

اورنگ زیب جہاں اپنے بیٹوں کو "فرزند ذی جاہ"، اور "فرزند عالی جاہ" کے پر وقار القاب سے نوازتا ہے، وہاں ان کی غلطیوں کا سختی سے مواضع کرتا ہے۔ چنانچہ محمد معظم کے نام مراسلہ میں یوں لکھتے ہیں:-

"آپ نے اس سال خشن نور و زایل ایران کے طریقے پر بڑے انتہام سے منایا ہے۔

خدا کے فضل سے آپ کے عقاید درست ہیں۔ یہ تازہ بدعت آپ کے کس سے سیکھی ہے؟

چونکہ یہ دن مجوسیوں کی عیدوں میں سے ہے اور ہندوستان کے کفار کے نزدیک بگڑنا

کاروبار جلوس اور بیکری سمت (بیکری سن) کا یوم آغاز ہے اس لیے آئندہ ایسی جہالت کا ارتکاب

نہ ہونے پاتے۔"

رقاہ عامہ کے کاموں میں دلچسپی :-

یہاں ایک مکتوب سے اقتباس درج کیا جاتا ہے جس سے بخوبی اندازہ ہوتا ہے کہ

اورنگ زیب کو تعمیراتی کاموں سے کتنا شغف تھا؟ چنانچہ اپنی بارگاہ کے ایک فدوی کو لکھتے ہیں:-

اعلیٰ حضرت کو باغ حیات بخش کی تازگی و شادابی، دارالسلطنت کے مکانات کی آراستگی

درختوں کی کانٹ چھانٹ، پھلوں کی نشوونما، حوسنوں کی صفائی، نہروں اور درختوں کی دیکھ

بھال کی طرف بڑی توجہ تھی۔ یہ مسافر (مکتوب نگار) بھی دارالخلافت میں قیام کے دوران

میں ان تمام باتوں کی طرف توجہ دیتا تھا۔

اب تمہیں چاہیے کہ خود ایک بار جاؤ اور پورے طور پر قلعے کی عمارت کی مرمت اور باغات

کی پرداخت کا انتہام کرو۔ قلعہ کے دوسرے باغات خصوصاً محسن خان کے قابل تحسین باغ

کے حالات بالتحقیق تحریر کر دیتا کہ شکست و ریخت کی تلافی کی جاتے۔ صد افسوس! ہم نے دل کے گلشن (خرا بے) کی دیکھ بھال نہ کی اور عمر بچوں کی طرح لہو و لعب میں گزار دی۔

۵ افسوس کہ عمر رفت و ہوشیاری نیست  
دردا! کہ امید سے خوشیستن داری نیست

### رقعات کا علمی مقام :-

سرکاری و قلع نگارنشی محمد کاظم رقم طراز ہے۔

”نکتہ دانی، معنی شناسی اور متناسبت فطری اس پایہ کی ہے کہ نثر و انشا کے معنی طراز سخن سنج اور نکتہ پرداز، فصاحت پیشہ لوگ ان کی تعلیم و ارشاد کے فیض سے مستفید ہوتے ہیں کسی بلیغ نشتی سے جب کوئی منشور لکھواتے ہیں تو مقصود کی تلقین اس حسن و خوبی سے فرماتے ہیں کہ اگر یہ نشتی ان باتوں کو ذہن میں رکھ کر منشور لکھتے ہیں تو غور و فکر سے مستغنی رہتے ہیں۔ منشور کا مسودہ جب آپ کے مطالعہ میں آتا ہے تو قلم بدائع رقم ایسی اصلاحوں سے مزین کر دیتا ہے کہ ادیب دیکھتے ہی اپنے عجز و قصور کا معترف ہو کر ان سے سخن طرازی اور اسلوب قواعد سیکھتا ہے۔“

محمد ساقی مستعد خان لکھتا ہے۔ ”فن خوشنویسی کے علاوہ جہاں پناہ کو فن انشا میں خاص مہارت تھی اور نثر نگاری و انشا پردازی میں بد طولی حاصل تھا۔ جہاں پناہ حقائق کو قالب نثر میں خوب ادا فرماتے ہیں۔“

مولانا آزاد اپنے مخصوص انداز میں لکھتے ہیں۔ ”عالمگیر نے دل معتدل اور زبان قادر البیان پائی تھی اس لیے اپنے فرمان اور خطوط آپ لکھتا تھا یا اپنے سامنے لکھواتا تھا۔ کاغذات پر احکام خود ادا فرماتا تھا۔ وہ پچاس برس حکمرانی کر کے فوت ہوا۔ اس کی تحریریں دیکھ کر تعجب آتا ہے کہ جس طرح اورنگ سلطنت زیر قدم رکھتا تھا اسی طرح کشتور سخن بھی زیر قلم! دیکھو اس کے

چھوٹے چھوٹے فقرے بھی ملک رانی کے پیچوں میں اُلجھے ہوئے ہیں۔ مگر عبارت صاف ہے اور لفظ لفظ میں محاورے کا نمک دیا ہوا ہے۔ تمام انتظامی ہدایتیں اور اکثر اخلاقی نصیحتیں ہیں کہ تاثیر کے رنگ میں ڈوبی ہوئی ہیں۔ اس کی تحریر کو گلستان سے تشبیہ دوں تو مضائقہ نہیں اتنا فرق ہوگا کہ گلستان کے خیالی مضامین اور اس کی عالی عبارت جتنی پڑھنے میں سہل ہے اتنی ہی لکھنے میں دشوار! ۳۵

علامہ شبلی نعمانی فرماتے ہیں: ”عالمگیر تبیع و قلم دونوں کا مالک تھا۔ اسکی انشاء پر داری کی داد مخالفوں تک نے دی ہے۔ اس کے رقعے باوجود اس کے واقعات کا ذخیرہ، قصہ طلب حوالوں کا مجموعہ اور جغرافیہ اہل علم کی یادداشت ہیں۔ تاہم اداسے مطلب کی قدرت، عبارت کی سادگی فقروں کی ہم آہمی، مطالب کا اختصار، پہلو بہ پہلو جملے، دل نشیں ترکیبیں نہایت جرت انگیز ہیں۔ یہ سیدنجیب اشرف کی راستے ہے کہ اورنگ زیب کے خطوط گلہائے رنگارنگ کا بہترین گلدستہ ہیں۔ کہیں ذاتی حالات کے متعلق اظہار خیال ہے تو کہیں سیاسی و معاشرتی واقعات پر تنقید ہے۔ کسی جگہ کسی شادی و ولادت کی خوشی ہے تو کہیں کسی موت کا غم! کسی جگہ کسی افسر کی سفارش ہے تو کہیں تنبیہ۔ اگر ایک خط عمارتوں اور قلعوں کے منقش حالات سے مملو ہے تو دوسرا باغوں اور چمنوں کی رنگین بیانی سے پُر۔ کہیں غنابت ہے تو کہیں غنابت کبھی گر مجبوشی ہے تو کبھی سرد مہری، کبھی الزامات کی صفائی ہے تو کہیں دوسرے کے خلاف شکایت غرضیکہ وہ کونسی چیز ہے جو اس مجموعہ میں نہیں ہے۔ پھر وہ کونسی شے ہے جس میں حقیقت نگاری کے ساتھ کمال ادب کو جگہ نہیں دی گئی۔ ۳۶

مرزا مقبول بیگ بدخشانی لکھتے ہیں۔ رقعات کے فقرے، سادہ ہموار ہیں۔ ترکیبیں شگفتہ و موثر ہیں۔ عبارت عالمانہ پیرائے کی آئینہ دار ہے۔ ایجاز و اختصار بیان کو پُر زور اور معنی خیز بنا دیتا ہے جن سے عالمگیر کے حسن ذوق اور شعری مذاق کا پتہ چلتا ہے۔ ۳۷

۳۵ مضامین عالمگیر ۱۳۲

۳۶ نیرنگ خیال

۳۷ مقدمہ رقعات عالمگیری ۵۵

۳۸ تاریخ ادبیات ص ۵

جدو ناظر سرکار لکھتا ہے۔ ”جو رقعات انہوں نے لکھی اتنے ہیں ان کی تعداد دو ہزار کے لگ بھگ ہے۔ اور تک زریب سیف و قلم دونوں کے دھنی سہتے وہ اتنے ہی صاحب قلم تھے جتنے کہ صاحب سیف تھے!“

عظما اللہ صاحب پرنسپل اسلامیہ کالج چنیوٹ (جنہیں رقعات عالمگیری کو اردو زبان کے قالب میں ڈھالنے کا شرف حاصل ہے) لکھتے ہیں۔

”عالمگیر ایک قادر الکلام انشا پرداز تھے۔ یوں تو ہر فقرہ، اور ہر فقرے کا ہر لفظ اپنی جگہ لگیتے کی طرح جڑ دیا گیا ہے کہ اس کا بدل مشکل ہے لیکن بحیثیت مجموعی زبان کی چاشنی اور دل نشینی کی جتنی داد دی جائے۔ کم ہے۔“



## محمد ہاشم علی خان (منتخب اللباب)

محمد ہاشم علی خان، جو خانی خان کے نام سے مشہور ہیں۔ خواجہ میر خانی کے صاحبزادے سے ہیں۔ محمد ہاشم شاہ جہان کے دربار میں معزز عہدوں پر تعینات رہے اور بحیثیت مورخ معروف ہوئے۔ محمد ہاشم ۱۷۲۲ء میں پیدا ہوئے اور باکمال اساتذہ سے تعلیم پائی۔ جب فرخ سیر کا زمانہ اقتدار آیا تو محمد ہاشم چا پانیر کے قلعہ دار تھے۔ ۱۷۲۴ء میں دکن میں نظام الملک کے دیوان رہے۔ کچھ مدت بعد مصطفیٰ آباد کے امین اور فوجدار مقرر ہوئے۔ لیکن تاویران مناصب پر سر فراز نہ رہ سکے۔ انہوں نے "منتخب اللباب محمد شاہی" کی تدوین میں قریباً سولہ برس صرف کیئے اور ۱۷۳۷ء میں یہ یادگار تالیف چھوڑ کر راہی ملک عدم ہوئے۔

منتخب اللباب میں خانی خان نے باقی سلطنتِ مغلیہ سے لیکر آخری مغل تاجدار (محمد شاہ) تک کے حالات بڑے سلیقے سے بیان کیے ہیں۔ پہلی تین جلدوں میں مغل سلطنت کے دورِ عروج کا بیان ہے جبکہ چوتھی جلد اس سلطنت کے زوال کا عبرت آموز مرقع ہے۔ محمد ہاشم نے یہ تصنیف اورنگ زیب کے انتقال کے بعد لکھنا شروع کی جو محمد شاہ کے عہدِ حکومت میں پایہ تکمیل کو پہنچی۔ خانی خان رقم طراز ہے کہ اس نے سلطنتِ مغلیہ کے ترقی پر برس کے حالات ذاتی واقعات اور منطقی چھان بین کے بعد درج کیے ہیں۔

جلد اول کی ابتداء میں دو دمان چنگیزی اور خانوادہ تیموری دونوں کا ذکر ہے جس سے بابر کا حسب و نسب واضح ہو جاتا ہے۔ مابعد بابر کے ہندوستان پر حملوں کے وجوہ بیان ہوئے ہیں۔ اسی زمانے میں ہندوستان سے مسلسل اطلاعات موصول ہونے لگیں کہ سلطان سکندر لودھی کا انتقال ہو چکا ہے۔ اس کی جگہ سلطان ابراہیم فرمانروا بن گیا ہے۔ جس کے بھائیوں اور امیروں کے درمیان حصولِ اقتدار کے لیے رسوخ ہو رہی ہے۔ ہندوستان کا نظم و نسق تباہ ہو چکا ہے۔ ان اطلاعات کے علاوہ نامور افغان امیر، دولت خان کا ایک اہم مراسلہ ظہیر الدین بابر کے نام آیا جس میں

سلطان ابراہیم کی بدعنوانیوں کا نقشہ بڑے موثر پیرائے میں کھینچا گیا تھا۔ اس نوع کی شکایات اور افغان امیر کا شکوہ امیر مکتوب بابر کی ہندوستان پر فوج کشی کا سبب بن گئے۔

فاضل مورخ نے بابر کی فتوحات کے دوش بدوش اس کے ذاتی اوصاف بیان کیے ہیں اور عرب و عجم کے فرمانرواؤں میں اُسے عالی ظرفی، بردباری اور ہوشمندی کے لحاظ سے یکساں قرار دیا ہے۔ مزید برآں وہ بابر کے علمی کمالات کا بڑا مداح ہے۔ ہمایوں کے دور پر جامع شذرہ لکھتے ہوئے اس نے بڑی عمدگی سے بحث کی ہے کہ کیونکر سہایتوں کے بھائیوں کی نا انصافی شیرشاہ سوری کی فتح یابی کا زینہ بن گئی۔

گوخانی خان نے شیرشاہ سوری کے کردار کی عظمت کا فراخ دلی سے اعتراف نہیں کیا۔ لیکن پھر بھی وہ یہ تسلیم کیے بغیر نہیں رہ سکا کہ شیرخان اپنے قبیلے میں راستے و تدبیر میں بگائے روزگار تھا جس نے برصغیر پاک و ہند میں ایک فلاحی ریاست عملاً قائم کر دکھائی۔ اس نے لکھا ہے کہ کیونکر شاہ ظہاسپ نے ہمایوں کی اہل بیت اطہار سے تعلق خاطر کو ملحوظ رکھتے ہوئے دس ہزار سواروں سے اس کی امداد کی۔

ہمایوں کے علمی اوصاف پر خانی خان نے مفصل بحث کی ہے اور ساتھ ہی یہ بتایا ہے کہ ہمایوں بے وضو ذاتِ حق کا نام اپنی زبان پر نہ لاتا تھا۔

عہد اکبری کے بارے میں محمد ہاشم نے بڑا محققانہ سرمایہ معلومات فراہم کیا ہے۔ وہ اکبر کی مذہبی پالیسی کو نشاۃ تنقید نہیں بناتا۔ بلکہ اس فرمانروا کی بلند جوہلگی، عالی ظرفی، علم نوازی، علماء پروری اور فنون لطیفہ کی سرپرستی کے رویے کو سراہتا ہے۔ جہانگیر کے پچیس سالہ عہد حکومت پر اس نے بڑا زور قلم صرف کیا ہے۔ تاہم وہ اس تاجدار کی دو کمزوریوں کی نشاندہی کرتا ہے۔ ایک اس کی زوجہ نور جہاں۔ دوسرے کشمیر جنت نظیر کے دلربا مناظر۔

اس ضمن میں مہابت خان کی سازش، جہانگیر کی نظر بندی نور جہاں کی ہوشمندی اور مہابت خان کے چپکل سے جہانگیر کی رہائی، سارے واقعات اس خوبصورتی سے بیان ہوئے ہیں کہ قاری کے دل میں از خود مہابت خان سے نفرت کے جذبات سُکنے لگتے ہیں۔



جلد دوم۔ منتخب البواب کی دوسری جلد دور شاہ جہانی کے لیے وقف ہے۔ مخافی خان کے نزدیک یہ دور علوم و فنون کی ترقی، رعایا کی خوشحالی، صنعت و حرفت اور تجارت کی گرم بازاری کے لحاظ سے بے مثال تھا۔ اگر عہدِ معلیہ کا دور حکومت ایک انگوٹھی کے مثل ہے تو شاہ جہانی دور ایک پیش قیمت نگینے کی مانند ہے۔ شاہ جہان کے دینی کارناموں پر تفصیلی بحث کرتے ہوئے۔ فاضل مورخ رقم طراز ہے کہ تخت نشینی کے پہلے سال ہی شاہ جہان نے غیر شرعی مراسم کی ادائیگی پر پابندی لگا دی مثلاً سجدہ زمین بوس کی بجائے صرف چار مرتبہ تسلیمات بجالانے کو روا رکھا گیا۔ سکوں پر کلمہ توحید ثبت ہوا اور خلفائے راشدین کے اسمائے مبارکہ کندہ ہوئے۔ اسی طرح جلوس شاہی کے نویں سال گو کندہ کے فرمانروا کو ایک تاکیدی مراسلہ ارسال ہوا کہ صحابہ کرام پر سب و شتم کرینوالوں سے مواخذہ کیا جائے۔

اس دور میں شہر موصوف نے ایک مرصع قندیل اور نقدی رقوم مکہ معظمہ بھجوائیں۔ مخافی خان نے اسی عہد میں انگریزوں کے قدم جمانے اور سراٹھانے کا ذکر کیا ہے کہ کیونکر خشکی و دریا کے راستے ان کا محاصرہ کر کے، شاہی افواج نے ان کے قلعے کو مسمار کر دیا اور ان کا غرور خاک میں ملا دیا۔ انگریزوں کی بدعنوانیوں اور جہال بازیوں کے تذکرے کے دوش بدوش وہ ان کی عبادت گاہوں کی نقاست کا اعتراف کرتا ہے جو ہندوؤں کے بت خانوں کی نسبت زیادہ صاف ستھری اور اُجلی دکھائی دیتی ہیں۔

محمد ہاشم نے دور شاہ جہانی کے اولیائے کبار اور علمائے والا تبار کے سوانح حیات اور تبلیغی کارنامے بیان کیے ہیں۔ جن میں سید محمد صنوی، سید جمال گرامی، سید محمد میاں میر، ملا بدخشی، شیخ ناصر کے اسمائے گرامی قابل ذکر ہیں۔ محمد ہاشم نے ہندوستان کے صوبوں کی جمع بندی کے اعداد و شمار گوشواروں کی مدد سے، بیان کیے ہیں جس سے ہندوستان کے باشندوں کی معاشی خوشحالی اور حکومت کے خزانے کی معموری کا اندازہ ہوتا ہے۔ چنانچہ وہ رقم طراز ہے۔ کہ دہلی کی جمع بندی ایک ارب تھی اور آگرہ و لاہور کی جمع بندی نوے کروڑ تھی۔ غرضکہ اکیس صوبوں کی جمع بندی کے گوشوارے درج کر کے اس دور کے مالیاتی نظام کا صحیح نقشہ پیش کر دیا گیا ہے۔

جلد سوئم میں ہاشم علی خان نے اورنگ زیب کے دور حکومت کے بارے میں یہ معذوری ظاہر کی ہے کہ شہ موصوف نے آخری چالیس برس کے واقعات لکھنے سے منع کر دیا تھا اس لیے اس دور کے بارے اُسے مشکلات درپیش تھیں۔ تاہم اس نے قابل اعتماد بزرگوں سے معلومات حاصل کیں جن پر اس نے ذاتی مشاہدات و تجربات کا اضافہ کر دیا۔

فاضل مولف نے شاہ جہان کی نظر بندی، اورنگ زیب کی اپنے بھائیوں سے پنہ آنمائی، فتح مندی اور تخت نشینی پر مفصل بحث کی ہے اور اورنگ زیب کی چند اصلاحات بیان کی ہیں مثلاً شمسی (اکبری) تقویم کی بجائے قمری (بھری) تقویم کا اجراء۔ ملا عوین جیون کی محکمہ احتساب پر ماموری اور غیر شرعی محاصل کی معافی کا بیان وغیرہ۔

جلو میں شاہی کے چوتھے سال میں آسام و بہار پر لشکر کشی کے مفصل تذکرے کے پہلے پہلو ان علاقوں کے ہندو راجاؤں کی لڑائیوں و ہاں کے جغرافیائی ماحول، آب و ہوا پھیل پھول اور وہاں کے باشندوں کے اخلاق و کردار کا دلچسپ تذکرہ ہے۔ سیواجی کی چال بازیوں فتنہ پروازیوں اور وعدہ خلافیوں کے بالمقابل عالمگیر کی عالی ظرفی اور کرم گتری کا بیان ہے۔ نیز مرہٹوں کی شورش پسندی، لوٹ مار، غارتگری اور شاہی افواج کی کامرانی کا بیان بڑا ایمان افروز ہے۔ عالمگیر کی وفات پر فاضل مورخ کے قلم سے یہ جملے ادا ہوئے ہیں۔ ”تیموری خاندان بلکہ دہلی کے شاہان سلطنت میں سکندر لودھی کے بعد ایسا کوئی حکمران نہیں گذرا جو عبادت ریاضت اور عدالت میں ایسا مقام رکھتا ہو! شجاعت، بردباری، اصابت راستے اور جوش و خروش میں یہ فرمانروا اپنی مثال آپ ہے۔ شب بیداری اور دنیا سے بے نیازی شاہ ذی جاہ کے اوصاف محمودہ ہیں۔“

جلد چہارم۔ محمد ہاشم علی خان نے آخری جلد میں سلطنت مغلیہ کے زوال کے اسباب کی اشارے کنا سے میں نشاندہی کر دی ہے۔

(۱) اورنگ زیب کے بیٹوں میں اقتدار کی جنگ، خصوصاً شاہ عالم اور اعظم شاہ میں معرکہ آرائی کے تذکرے میں کنا یہ ہے کہ تیموری شاہزادوں میں اقتدار کے لیے رست کشی اس خاندان کے زوال کا سامان بنی۔

(۲) بہادر شاہ نے مسند اقتدار پر بیٹھنے کے بعد عطیات سے نوازنے میں اس قدر دریا دلی سے کام لیا کہ جملۃ الملک (وزیر مالیات) یہ کہنے پر مجبور ہوا۔ ”نشنہ شاہ کے بے پناہ جو دوسخا کے لیے تو ہفت اقلیم کے مال و متاع بھی کافی نہیں ہو سکتے۔ دوسری طرف شہزادہ کور نے امور سلطنت سے اتنی لاپرواہی برتی کہ بعض زندہ دل اور شوخ چہنم لوگوں نے ”شہزادے خبر“ سے اس کے جلوس سلطنت کی تاریخ نکالی۔ اس روایت سے واضح ہوتا ہے کہ بادشاہوں کی شہزادگی اور امور سلطنت سے لاپرواہی کا انجام کتنا غیر ناک ہوتا ہے۔“

(۳) بہادر شاہ کے بیٹے جہاندار شاہ کی تخت نشینی، اسکی محبوبہ نعل کنور کا عروج، سازندوں مسخروں اور گویوں کی دربار شاہی میں رسائی! یہ علامات اشارہ کر رہی تھیں کہ سلطنت مغلیہ کا آفتاب اقبال ڈوبنے کو ہے

(۴) گو عالمگیر کے تیسرے جانشین محمد فرخ سیر نے سادات بارہہ کی دست درازیوں سے سلطنت مغلیہ کو بچانے کی تدبیر کی۔ لیکن وہ درباری سازشوں کا شکار ہو گیا۔ اسی زمانے میں ہندو مسلم نزاع برپا ہوا اور شیعہ سنی کے مابین فساد کی آگ روشن ہوئی جس سے مغل سلطنت کی بنیادیں ہل گئیں۔ اسی دور میں سکھوں کی شور نشیں اور مرہٹوں کی بغاوتیں شروع ہوئیں جنہوں نے تیموری خاندان کی اینٹ سے اینٹ بجا دی۔

(۵) ابوالبرکات رفیع الدرجات اور رفیع الدولہ یہ فرمانروا سادات بارہہ کے زیر اثر رہے اور جب سید برادران نے بغاوت کی راہ اختیار کی تو نظام الملک کے ساتھیوں نے ان کی قوت کو قنا کر دیا۔ آخر میں محمد شاہ نے مغلیہ سلطنت کے قصر کی گرتی ہوئی دیوار کو سنبھالنے کی کوشش کی۔ لیکن نادر شاہی حملے سے اس کی کمر ہمت ٹوٹ گئی اور مغلیہ سلطنت کی شوکت و سہوت کا چراغ گل ہو گیا۔

علمی منزلت۔ اس محققانہ تالیف کے بارے میں محمد اقبال سلیم کا ہندی لکھتے ہیں۔ ”چونکہ وہ ان واقعات کا عینی شاہد ہے اس لیے اس نے جو تفصیلات اپنی تصنیف میں درج کی ہیں اور دوسرے مورخین کے ہاں نہیں ملتیں۔“

لہذا آغاز: نذر جہ منتخب للباب

خواجہ عبدالحمید یزدانی لکھتے ہیں "کتاب کا انداز تحریر سادہ ہے جسے جا بجا اشعار سے آراستہ کیا گیا ہے۔"

جی ایم رسول رقم طراز ہیں: یہ تصنیف اکبر نامے کی طرح قصیدہ نگاری کے اسلوب پر نہیں لکھی گئی بلکہ اورنگ زیب کے کردار اور نظم و نسق پر ناقدانہ انداز سے بحث کی گئی ہے۔ نہ اورنگ زیب کی حکمت عملی کے معائب کو چھپایا ہے اور نہ اس کے سیاسی حریفوں کے اوصاف کو گھٹایا ہے۔"

جدو ناٹھ سرکار خانی خان اور دوسرے معاصر مورخوں کے بارے لکھتا ہے "اگرچہ یہ مواد سرکاری وقائع نگاروں نے مرتب کیا ہے لیکن وہ تمام حقائق قلم بند کیے گئے ہیں جو بالعموم سرکاری مورخ بر بنائے مصلحت اپنی تصانیف میں درج نہیں کرتے۔" یہ ریلیٹ اور ڈاؤسن نے اس تالیف کے حبتہ حبتہ اجزاء کا ترجمہ کیا ہے۔

### مستشرقین کا معاملہ :-

بعض مستشرقین نے یہ غلط فہمی پھیلانے کی تدبیر کی ہے کہ اورنگ زیب نے اپنے عہد میں تاریخ کی کتابیں لکھنے کی ممانعت کر دی تھی۔ لیکن محمد ہاشم علی خان خفیہ طور پر اپنی تاریخ "منتخب اللباب" مرتب کرتا رہا۔ اور جب محمد شاہ کا دور حکومت آیا تو فاضل مصنف اپنی محققانہ تصنیف منظر عام پر لے آیا اور خانی خان کا لقب پایا۔ لیکن یہ دعویٰ نادرست اور ناقابل اعتبار ہے۔

اولاً۔ ارباب نظر جانتے ہیں کہ محمد ہاشم علی خان کو خانی خان کا لقب اس لیے دیا گیا تھا کہ وہ خراسان کے مشہور شہر خواف کا باشندہ تھا۔ ثانیاً۔ فاضل مصنف نے خود اپنی تالیف کے دیباچے میں تصریح کی ہے کہ اس نے

۱۔ تاریخ ادبیات

۲۔ مسلم ہسٹوری گرائی

اورنگ زیب کی وفات کے بعد یہ تالیف مرتب کرنا شروع کی۔  
 ثالثاً۔ فاضل مصنف نے اپنی تصنیف میں متعدد مقامات پر اورنگ زیب کے لیے  
 خلد مکانی کی اصطلاح استعمال کی ہے۔ جس سے اس نقطہ نظر کو تقویت پہنچتی ہے کہ  
 محمد ہاشم علی خان نے اورنگ زیب کی وفات کے بعد ہی "منتخب اللباب" کو مرتب  
 و مدون کیا۔

# غلام حسین طباطبائی

(سیر المتاخرین)

غلام حسین طباطبائی صوبہ بنگال کے مشہور عالم سید علم الدین کے پوتے اور روہیل کھنڈ و بنگال کے صوبیدار کے نائب سید ہدایت علی خان کے صاحبزادے ہیں۔ غلام حسین طباطبائی میر قاسم علی خان کے سفیر تھے۔ مگر بد قسمتی سے انہوں نے شیر علی غاصبوں یعنی انگریزوں سے ساز باز کر لی اور ان کی ملازمت بھی اختیار کر لی۔ ادھر سراج الدولہ نے ان پر بڑے احسانات کیے تھے۔ لیکن غلام طباطبائی نے محسن کشی کا رول ادا کیا۔ اپنی تصنیف میں بھی انہوں نے دیانتداری سے کام نہیں لیا۔ اس لیے قاری کے لیے لازم ہے کہ ان کی تصنیف کا مطالعہ کرتے وقت ذہنی طور پر چوکنا اور محتاط رہے۔

جلد اول۔ غلام حسین کی تالیف کے دو حصے ہیں۔ پہلے حصے میں قدیم ہندوستان کی تاریخ ہے لیکن اس کا سارا مواد سرقہ ہے۔ مصنف مدعی ہے کہ اس نے اپنی تصنیف کا یہ حصہ سنسکرت کی کتابوں سے اخذ کیا ہے۔ جو عہد اکبری میں فارسی زبان میں منتقل ہوئیں۔ لیکن اہل نظر جانتے ہیں کہ یہ خلاصہ التواریخ از سبحان راستے بھنڈاری کی کتاب کا چر بہ ہے۔ جو کسی گننام مصنف کی معرکہ الارادہ تصنیف ”مختصر التواریخ“ سے ماخوذ و مستعار ہے (اگر فاضل مؤلف نے مستعار بیوسات سے ہزار بیوندی قبایر کی ہوتی تو بھی وہ لائق توجہ نہ ہوتی۔ لیکن جو مواد اس نے صد فی صد سرقہ کیا ہے اس کے حسن و قبح پر کیا تبصرہ کیا جاسکتا ہے؟

جلد دوم۔ البتہ دوسری جلد فاضل مصنف کے ذاتی مشاہدات و معلومات کا ثمرہ ہے اس لیے ہم اسی کے مضامین کو زیر بحث لائیں گے۔

۱۔ بقول چودھری امجد سندھیوی ”سیر المتاخرین“ کا حصہ اول ”خلاصہ التواریخ“ مصنف سبحان راستے پوری

کی مجسمہ نقل ہے۔

فاضل مصنف نے تمہیدیوں باندھی ہے کہ شہنشاہ عالم گیر کی شمع حیات گل ہوتے ہی اس کے تینوں فرزندوں معظم شاہ بہادر، اعظم شاہ اور کام بخش میں مسد اقتدار کے لیے جنگ و جدال کا سلسلہ چل نکلا۔ جس کے سبب سلطنتِ مغلیہ کے اقبال کی دجیاں ہوا میں اڑنے لگیں اور یکے بعد دیگرے مختلف صوبے (بہار، بنگال، اڑیسہ) خود مختار ہوتے چلے گئے۔ مرہٹوں نے گجرات، بہار، مالوہ اور بنڈیل کھنڈ کے بعض حصوں پر قبضہ جمایا۔ روسیوں نے دو ابہ میں خود مختاری اختیار کر لی۔ سکھوں نے پنجاب میں لوٹ مار کا بازار گرم کیے رکھا۔ غرض کہ غلام حسین طباطبائی نے اپنی اس تصنیف میں سلطنتِ مغلیہ کے زوال کی جامع تاریخ قلم بند کر دی ہے۔

پہلے باب میں غلام حسین اس دور کے حالات کی عکاسی درجاتی یوں کرتا ہے کہ کس طرح اورنگ زیب کے بیٹوں کی تلواریں بے نیام ہوئیں؟ کس قدر خون خرابہ ہوا معظم شاہ نے برسر اقتدار آتے ہی فرقہ امامیہ کو فروغ دیا اور عوام پر جبراً مسلط کرنے کی تدبیر کی لیکن عوام نے اسکے جبر و اکراہ کے ناپسندیدہ منصوبے کو ناکام بنا دیا۔ اس نے خجستہ اختر جہاں شاہ اور معز الدین جہاندار دونوں کی اقتدار کے لیے جنگ کا بڑی خوبی سے نقشہ کھینچا ہے اور واضح کیا ہے کہ جب معز الدین جہاں کے کامرانی نے قدم چومے تو اس نے نشہ اقتدار سے بدست ہو کر اپنے مقربین پر اعزاز و اکرام کی اتنی بارش کی کہ خزانہ عامرہ خالی ہو گیا اور افواج کی تنخواہ کی ادائیگی تک مشکل ہو گئی اس حصے میں امیر اسد خان کے نام مکتوب کا یہ جملہ معنیٰ خیز ہے ”مجھے قوی اندیشہ ہے کہ اگر امراء مملکت میں انتشار و نزاع کی گرم بازاری رہی تو سلطنتِ تیموریہ تباہی کے گڑھے میں جا گرے گی اس باب کے اختتام پر سکھ مذہب کا مکمل تعارف پیش کیا گیا ہے کہ کیونکہ اس فرقے نے فقیرانہ طرز زندگی سے لے کر سپاہیانہ طرز حیات کے مراحل طے کیے خصوصاً اس فرقے کے بانی مہانی گرو نانک سنگھ کے سوانح حیات بڑی عمدگی سے قلم بند کیے گئے ہیں اس نے یہ بھی بتایا ہے کہ سکھ رہنما تیغ بہادر اور بندہ بیراگی نے مسلمانوں پر کتنے انسانی سوز اور رُوح فرسا مظالم ڈھائے۔ لیکن مکافات عمل کے قانون کے تحت کیفر کردار کو پہنچے۔ دوسرے باب میں امیر الامراء، امراء اور فرخ سیران تینوں عناصر کے درمیان اقتدار کے لیے رشتہ کشی کا نقشہ پیش کیا گیا ہے جو فرخ سیر کی ہلاکت پر منتج ہوا۔ خصوصاً ساداتِ بارہہ کے

بارے میں اس نے بڑی تفصیل سے لکھا ہے کہ سلطنتِ مغلیہ کے یہ ستون کیونکر اپنے مقامِ رفیع سے گر گئے۔

تیسرے باب میں غلام حسین طباطبائی نے صوبہ بنگال میں شجاع الدولہ کی صوبیداری کے کوآلف پر قلم اٹھایا ہے۔ اس ضمن میں وہ لکھتا ہے کہ شجاع الدولہ نے بے قصور زمینداروں اور بے گناہ مالگزاروں کو قید بند سے رہا کر دیا۔ اُس کے دورِ اقتدار میں ہر چیز کی فراوانی تھی۔

اور ہر فرد کو سکون نصیب تھا۔ شجاع الدولہ کی مجلسِ مشاورت میں محمد علی وردی خان، حاجی احمد رائے رایاں، عالم چند، جگت سنگھ اور فتح چند جیسے صاحبِ الرائے اور ہوشمند افراد شامل تھے چوتھے باب میں غلام حسین طباطبائی نے نادر شاہ کے طوفانی حملے، خان دوران کی شکست

اور نادر شاہ نے محمد شاہ کے تاریخی سمجھوتے کی تصویر کھینچی ہے خصوصاً جس وجہ سے نادر شاہ

نے قتل عام کا حکم دیا تھا اس کی نشان دہی کی ہے۔ غلام حسین نے اس نائمک کا ڈراپ سین بھی

دکھایا ہے جس میں نادر شاہ نے محمد شاہ اور دوسرے ملکی اُمراء کو خلعتوں سے نوازا اور تاج بہند

محمد شاہ کے سر پر رکھ کر اپنے وطن کی راہ لی۔ نادر شاہ کا سر زمین بہند پر حملہ اپنے اندر غیرتوں

کی ایک دل خراش داستان لیے ہوئے ہے۔

پانچویں باب میں فاضل مورخ رقم طراز ہے کہ کیونکر علی وردی خان نے عروج حاصل کیا

اور بنگال میں شجاع الدولہ اور سرفراز خان کے جمع شدہ خزانوں پر تصرف کیا۔ پھر وہ علی وردی خان

اور مرہٹوں کی باہمی معرکہ آرائیوں کی تصویر کشی کرتا ہے اور دکھاتا ہے کہ مرہٹوں نے اتنی قوت

پکڑ لی کہ علی وردی خان ابانت امیر شراٹھ پر سمجھوتے کے لیے رضامند ہو گیا۔ لیکن مرہٹوں کے

راہنما بھاسکر نے سمجھوتے سے انکار کر دیا۔ ان حالات میں علی وردی خان نے محمد شاہ تیموری

فرمانروا سے امداد کی درخواست کی جو قبول ہوئی۔ مرکز اور صوبے کی افواج نے مل کر مرہٹوں کو

پے درپے شکستیں دیں اور بھاسکر کو مفرور ہونا پڑا۔

اسی باب کے آخر میں یہ تلخ حقیقت مذکور ہے کہ علی وردی خان کو اپنے غیر ملکی دشمنوں

سے نجات مل گئی لیکن مصطفیٰ خان، افغان سردار نے اُسے چپن تہ لینے دیا۔ وہ مہر تھا کہ

اُسے عظیم آباد کا صوبے دار بنایا جائے اور جب اس کا یہ مطالبہ مسترد ہو گیا تو اس نے صوبہ



اڑیسیہ کی راہ لی تاکہ علی وردی خان کے داماد سے اس کا منصب بزور قوت چھین لے۔ علی وردی خان کے داماد نے خندقیں کھود کر دفاع کیا۔ آخر دست بدست جنگ میں مصطفیٰ خان، زین الدین کے ہاتھوں زخمی ہو کر فرار ہو گیا اور اس نے رنگوچی بھونسدہ کو بنگال پر حملہ کرنے کے لیے اکسایا۔ ازاں بعد مصطفیٰ خان اور زین الدین دونوں میں معرکہ آرائی ہوئی اور مصطفیٰ خان قتل ہوئے یوں بھونسدہ رنگوچی میدان کارزار میں یکہ و تنہا رہ گیا اور اس کے حوصلے پست ہو گئے۔

**علمی مرتبہ۔**

سیر المتاخرین کے علمی مرتبے کے بارے میں چند ارباب قلم کی آراء درج ذیل ہیں۔  
 محمد اقبال سلیم گھندری لکھتے ہیں۔ سیر المتاخرین صحیح حقائق پر مبنی زوال سلطنت مغلیہ کی بیش قیمت تاریخی دستاویز ہے۔

چودھری نبی احمد فرماتے ہیں۔ "سیر المتاخرین کے انگریز مصنف مداح ہیں۔ انگریزوں کی متعدد تاریخی کتابوں کا مصدر و ماخذ یہی تصنیف ہے۔"

پروفیسر ایم جی رسول کا ارشاد ہے۔ "غلام حسین کا کردار بھی مشکوک ہے اور اس کے بیانات کی صحت بھی! اس کی تصنیف جاہل گیری اور گروہی عنصیت کی وجہ سے عجیب دار ہے۔ ڈاکٹر وحید مزارقہ طراز ہیں۔ اور یہ حقیقت ہے کہ مغلیہ سلطنت کے آخری دور میں سیر المتاخرین ایک ایسی کڑی ہے جس کے بغیر اس زمانے کی تاریخ غیر مربوط اور نامکمل رہتی ہے۔ نیز اس میں کوئی شبہ نہیں کہ متاخر مغل بادشاہوں کے بارے میں یہ ایک مستند تصنیف ہے اور زمانہ حال کے مشرقی و مغربی تاریخ نگار اس سے بہت زیادہ استفادہ کرتے رہے ہیں۔"

ایک انگریز محقق کا قول ہے کہ یہ تصنیف یورپ کے بعض بڑے مورخین مثلاً لارڈ

۱۔ اردو ترجمہ سیر المتاخرین ص ۱

۲۔ تذکرہ مورخین

۳۔ مسلم سیر پوگرافی ص ۱۰۶

۴۔ تاریخ ادبیات پاکستان ص ۱۵۹

۵۔ ایضاً " " ص ۱۵۶

کلیرنڈن (انگریز مورخ) ڈاک سیلی رفرنسیسی مورخ اور بشپ برنٹ (سالیبری کے مورخ) کے لیے بھی قابل فخر ہو سکتی ہے۔

جے برگس اس تالیف کے انگریزی ترجمے کے افتتاحیے میں لکھتے ہیں۔ ”یہ تالیف مرہٹوں کی شوریدہ سری اور مغلیہ سلطنت کی بربادی کے بارے میں آئینہ عبرت ہے اور ہمیں اس ذہینے تک پہنچا دیتی ہے جہاں سے بنگال اور اقلیم ہند پر انگریزوں کے غلبے اور تسلط کی ابتدا ہوئی۔ ایلپیٹ نے سیر المتاخرین کو نہایت کارآمد اور بیش قیمت تصنیف قرار دیا ہے۔

ایم ریمنڈ نے یہ کلمہ تعجب لکھا ہے۔ ”انگریزی سیاسیات پر ایسا محققانہ و قاضلانہ تبصرہ!“



## ضمیمہ



## (الجزء والاؤل)

سین تکمیل	تالیف	نام مؤرخ	
۴۱۳ھ	فتح نامہ	محمد علی بن حامد کونی	۱
۴۲۴ھ	تاج المآثر	حسن نظامی	۲
۴۲۵ھ	جامع الحکایات	سدید الدین عوفی	۳
۴۵۸ھ	طبقاتِ ناصری	قاضی منہاج الدین سراج	۴
۴۸۸ھ	قران السعدین	امیر خسرو	۵
۴۸۹ھ	مفتاح الفتوح	"	"
۴۱۵ھ	دیول رانی حضرت خان	"	"
۴۱۸ھ	مثنوی شہ سپہر	"	"
۴۵۴ھ	تعلق نامہ	"	"
۴۵۸ھ	تحفۃ النظر	ابن بطوطہ	۶
۴۵۸ھ	تاریخ فیروز شاہی	ضیاء الدین برقی	۷
۴۵۸ھ	تاریخ فیروز شاہی	علامہ شمس سراج عقیف	۸



## ضمیمہ

سن تکمیل محرم ۹۳۴ھ	(الجزء الثانی) تالیف واقعات بابری	نام مؤرخ	۱
۹۲۲ھ	قانون ہمایونی	ظہیر الدین محمد یابر	۲
۹۹۵ھ	تذکرۃ الواقعات	غیاث الدین خواند میر	۳
۱۰۱۲ھ	ہمایوں نامہ، یا گلبدن نامہ	جوہر آفتابچی	۴
۱۰۰۲ھ	آئین اکبری	شہزادی گلبدن بیگم	۵
۱۰۰۲ھ	تاریخ الفی	ابوالفضل	۶
۱۰۰۲ھ	منتخب التوازیخ	علامہ احمد <sup>ط</sup> صھوی (دیگرہ)	۷
۱۰۱۵ھ	گلشن ابراہیمی	شیخ عبدالقادر بدایونی	۸
۱۰۲۵ھ	ماثر رحیمی	محمد قاسم فرشتہ	۹
۱۰۳۷ھ	توزک جہانگیری	ملا عبدالباقی	۱۰
۱۰۲۹ھ	اقبال نامہ جہانگیری	نور الدین جہانگیر	۱۱
۱۰۳۷ھ	بادشاہ نامہ	میرزا محمد شریف	۱۲
۱۰۷۰ھ	عمل صالح	عبدالحمید لاہوری	۱۳
۱۰۹۲ھ	عالمگیر نامہ	مولوی محمد صالح کنیوہ	۱۴
۱۱۲۲ھ	ماثر عالمگیری	نشتی محمد کاظم	۱۵
۱۱۱۸ھ	رفعات عالمگیری	محمد سافی مستبعد خان	۱۶
۱۱۳۰ھ	منتخب اللباب	اورنگ زیب عالمگیر	۱۷
۱۱۹۵ھ	سیر المناخرین	محمد ہاشم علی خان	۱۸
رمضان ۱۱۹۵ھ		غلام حسین طباطبائی	

## مآخذ و منارج

ظہیر الدین محمد بابر	۱ واقعاتِ بابر
غیاث الدین خواند میر	۲ قانونِ ہمایونی
جوہر آفتابچی	۳ تذکرۃ الواقعات
شہزادی گلبدن بیگم	۴ ہمایوں نامہ یا گلبدن نامہ
ابوالفضل	۵ آئینِ اکبری
ملا احمد ٹھٹھوی (وغیرہ)	۶ تاریخِ الفی
شیخ عبدالقادر بدایونی	۷ منتخب التوازیخ
محمد قاسم فرشتہ	۸ گلشنِ ابراہیمی
ملا عبدالباقی	۹ مآثرِ رحیمی
نور الدین جہانگیر	۱۰ توذکِ جہانگیری
میرزا محمد شریف	۱۱ اقبال نامہ جہانگیری
عبدالحمید لاہوری	۱۲ بادشاہ نامہ
مولوی محمد صالح کنبوہ	۱۳ عمل صالح
نقشبندی محمد کاظم	۱۴ عالمگیر نامہ
محمد سائقی مستعار خان	۱۵ مآثرِ عالمگیری
اوزنگ زیب عالمگیر	۱۶ رقعاتِ عالمگیری
محمد ہاشم علی خان	۱۷ منتخب اللباب
غلام حسین طباطبائی	۱۸ سیر المتاخرین
سید صباح الدین	۱۹ بزمِ مملوکیہ
”	۲۰ بزمِ تیموریہ

- ۲۱ شعرا بجمع شبلی
- ۲۲ مقالات شبلی
- ۲۳ دربار اکبری
- ۲۴ دربار تلی
- ۲۵ تذکرہ متورخین
- ۲۶ تاریخ ادبیات مسلمانان  
پاکستان و ہند جلد اول
- ۲۷ تاریخ ادبیات مسلمانان  
پاکستان و ہند (جلد دوم)
- ۲۸ تاریخ فیروز شاہی، مؤلفہ  
ضیاء الدین برنی
- ۲۹ تاریخ فیروز شاہی مؤلفہ  
شمس سراج عقیف
- ۳۰ جزو طبقات ناصری
- ۳۱ توزک بایری
- ۳۲ ہمایوں نامہ
- ۳۳ تذکرہ الوقعات
- ۳۴ تذکرہ الوقعات
- ۳۵ معاشری و علمی تاریخ
- ۳۶ توزک جہانگیری
- ۳۷ تاریخ فرشتہ
- علامہ شبلی نعمانی
- ”
- محمد حسین آزاد
- شیخ محمد اکرام، ڈاکٹر وحید قریشی
- چوہدری بی بی احمد سندھیلوی
- مدیر خصوصی ڈاکٹر محمد باقر
- مدیر خصوصی پروفیسر مقبول بیگ  
بدخشان
- مترجم ڈاکٹر معین الحق
- مترجم
- مرتبه ڈاکٹر محمد عبداللہ چغتائی
- مترجم رشید اختر ندوی
- ”
- مترجم احمد دین احمد
- مترجم ڈاکٹر معین الحق
- ”
- مترجم رشید اختر ندوی
- مترجم عبدالحی

	۳۸	شاہ جہان نامہ
		(جلد اول)
ڈاکٹر ناظر حسن زیدی	۳۹	شاہ جہان نامہ
		(جلد دوم، سوئم)
نگران اعلیٰ عطاء اللہ پرنسپل گورنمنٹ اسلامیہ کالج چنیوٹ	۴۰	(مجلد عالمگیر نمبر)

[www.kitabosunnat.com](http://www.kitabosunnat.com)



## مُسلمان تاریخ نویس

پروفیسر سعید اختر صاحب کا شمار ملک بھر کے مقتدر مُصنّفوں اور بلند پایہ نثر نگاروں میں ہوتا ہے۔ اگرچہ اس مرتبہ ”سرمایہ تاریخ“ پیش کرنے کا شرف ”ڈوگر سنز، ۱۶- اُردو بازار، لاہور“ حاصل کر رہے ہیں جس میں برصغیر پاک و ہند کے عظیم مؤرخین کی علمی خدمات اور سوانح حیات زینتِ قرطاس ہیں، لیکن اس سے پہلے ہمارا مکتبہ ان کی بلند پایہ تالیف ”مُسلمان تاریخ نویس“ شائع کر چکا ہے جس میں ایک ہزار برس کے جلیل القدر مؤرخین کے سوانح، اُن کے احوال و کوائف پر سیر حاصل تبصرہ کیا گیا تھا۔ پروفیسر موصوف کی ہر دو تصانیف بلا مبالغہ آسمان علم و فضل پر آفتاب و ماہتاب کی مانند درخشان و ضوفشان رہیں گی۔

المشتر

قومی کتب خانہ ○ لاہور